

تصدر عن وزارة الإعلام  
مملكة البحرين

## المراسلات

إدارة الشؤون التنظيمية

الجريدة الرسمية

وزارة الإعلام

المنامة - مملكة البحرين

البريد الإلكتروني:

[officialgazette@info.gov.bh](mailto:officialgazette@info.gov.bh)

الموقع الإلكتروني:

[www.mia.gov.bh](http://www.mia.gov.bh)

السنة الثامنة والسبعون

الجمهورية العربية السورية

## محتويات العدد

- قانون رقم (١) لسنة ٢٠٢٥ بشأن تنظيم اقتسام الوقت في وحدات الإقامة ..... ٤
- قانون رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥ بالموافقة على انضمام مملكة البحرين إلى الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق لعام ١٩٤٩ ..... ١٩
- قانون رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥ بتعديل بعض أحكام قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦ ..... ٧٩
- قانون رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥ بإلغاء المادة (٢٨) من المرسوم بقانون رقم (١٨) لسنة ١٩٩٧ في شأن تنظيم مهنة الصيدلة والمراكز الصيدلانية ..... ٨١
- قرار رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥ بشأن حظر صيد أو بيع أو تداول صغار الأسماك والقشريات ... ٨٢
- قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥ بشأن لجنة نظر الاعتراضات الضريبية ..... ٨٤
- قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥ بشأن تحويل بعض موظفي وزارة شؤون البلديات والزراعة صفة مأموري الضبط القضائي ..... ٨٦
- قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥ بشأن منح ترخيص لشركة فاسيت فاينانشيل سرفيسز ذ. م. م. ... ٨٩
- إعلانات مجلس تأديب المحامين ..... ٩٠
- إعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٤ بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة - إعلان رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥ ..... ٩١
- إعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ بشأن الرسوم والنماذج الصناعية - إعلان رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥ ..... ٩٤
- إعلانات إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة ..... ٩٦
- إعلان تجديد وكالات تجارية ..... ٩٩
- إعلان تسجيل وكالات تجارية ..... ١٨٤
- إعلان إلغاء وكالات تجارية ..... ١٨٥



قانون رقم (١) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن تنظيم اقتسام الوقت في وحدات الإقامة

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦، وتعديلاته،

وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٨٦ بشأن تنظيم السياحة، وتعديلاته،

وعلى القانون المدني الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٩) لسنة ٢٠٠١، المعدل بالقانون رقم

(٢٧) لسنة ٢٠١٧،

وعلى قانون الإجراءات الجنائية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٦) لسنة ٢٠٠٢،

وتعديلاته،

وعلى القانون رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٦ بإنشاء وتنظيم هيئة البحرين للسياحة والمعارض،

وتعديلاته،

وعلى القانون رقم (٣٥) لسنة ٢٠١٢ بشأن حماية المستهلك،

وعلى قانون التسجيل العقاري الصادر بالقانون رقم (١٣) لسنة ٢٠١٣،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٥ بشأن السجل التجاري، وتعديلاته،

وعلى قانون تنظيم القطاع العقاري الصادر بالقانون رقم (٢٧) لسنة ٢٠١٧، المعدل

بالمرسوم بقانون رقم (٤١) لسنة ٢٠٢٢،

أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

### الفصل الأول

### أحكام تمهيدية

### مادة (١)

### التعريف

في تطبيق أحكام هذا القانون، تكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كلٍ منها،

ما لم يقتض سياق النص خلاف ذلك:

المملكة: مملكة البحرين.

الوزير: الوزير المعني بقطاع السياحة أو الوزير الذي يصدر بتسميته مرسوم.

الجهة المختصة: هيئة البحرين للسياحة والمعارض أو الجهة التي يصدر بتسميتها مرسوم.

**اقتسام الوقت:** الأنشطة المتعلقة بالحصول الزمنية في وحدات الإقامة أو التصرف فيها أو تبادلها، ويشمل الأنشطة المتعلقة بأنظمة تبادل العطلات والنقاط ومبادلتها وغيرها من الأنظمة التي يصدر بتحديدتها قرار من الجهة المختصة.

**الحصة الزمنية:** فترة زمنية دورية مخصصة للانتفاع بوحدة الإقامة.

**وحدة الإقامة:** وحدة الإقامة في المشاريع الفندقية أو السياحية التي تقدم أنشطة إقامة قصيرة المدى أو ما في حكمها والمخصصة للانتفاع بها من خلال أنشطة اقتسام الوقت.

**المشروع المرخص له:** المشروع المرخص له بالعمل في أنشطة اقتسام الوقت وفقاً لأحكام هذا القانون.

**المستفيد:** الشخص الذي يكون له حق على وحدة الإقامة بموجب عقد اقتسام الوقت.

**مدير نشاط اقتسام الوقت:** كل شخص طبيعي أو اعتباري مُرخص له بإدارة نشاط اقتسام الوقت وفقاً للمادة (١٠) من هذا القانون.

## مادة (٢)

### أهداف القانون

تراعى عند تطبيق أحكام هذا القانون أو تفسيره، أهداف القانون الآتية:

- ١- تنظيم أنشطة اقتسام الوقت، وذلك بمراعاة أفضل الممارسات المعمول بها.
- ٢- تشجيع الاستثمار في أنشطة اقتسام الوقت وتمكين المشاريع في استخدام القيمة الكاملة لها من خلال توفير منتجات اقتسام الوقت.
- ٣- تعزيز جودة أداء المشاريع التي تعمل في أنشطة اقتسام الوقت، وذلك لتحقيق أعلى مستويات الأداء.
- ٤- حماية المتعاملين والمستفيدين من منتجات اقتسام الوقت قبل وبعد إبرام عقود اقتسام الوقت.
- ٥- التعامل مع كافة الطلبات والتراخيص المتعلقة بأنشطة اقتسام الوقت بنزاهة وشفافية وفعالية وعلى نحو عادل ويتسم بالمرونة والسرعة والتنظيم.

## مادة (٣)

### مهام وصلاحيات الجهة المختصة

- أ- تتولى الجهة المختصة مباشرة كافة المهام والصلاحيات اللازمة لتطبيق أحكام هذا القانون، ولها في سبيل ذلك القيام بوجه خاص بما يأتي:

- ١- وضع قواعد وإجراءات وشروط منح وتجديد التراخيص المنصوص عليها في هذا القانون ومدة سريانها وكافة الأمور المتعلقة بها، بما في ذلك الترخيص للمشاريع التي تعمل في أنشطة اقتسام الوقت والترخيص بإدارة نشاط اقتسام الوقت.
- ٢- وضع قواعد وإجراءات وشروط منح تراخيص التعامل في منتجات اقتسام الوقت في مشاريع البيع على الخريطة، وذلك بالتنسيق مع الجهة المختصة بتنظيم القطاع العقاري.
- ٣- تحديد واجبات والتزامات مالك المشروع المرخص له ومدير نشاط اقتسام الوقت.
- ٤- وضع الشروط والمتطلبات والمعايير الفنية الواجب توافرها في المشاريع للعمل في أنشطة اقتسام الوقت، وفقاً لأفضل الممارسات المعمول بها في هذا الشأن.
- ٥- إصدار التراخيص المنصوص عليها في هذا القانون وتجديدها.
- ٦- إصدار وثائق اقتسام الوقت ومسك سجل عقود اقتسام الوقت، المنصوص عليها في المادتين (٢٤) و(٢٥) من هذا القانون.
- ٧- اقتراح أية سياسات أو برامج من شأنها النهوض بأنشطة اقتسام الوقت.
- ٨- جمع وتحليل البيانات والمعلومات والإحصاءات المتعلقة بأنشطة اقتسام الوقت في المملكة، وإنشاء قاعدة بيانات بذلك تكون متاحة للكافة.
- ٩- مراقبة مدى الالتزام بأحكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له، واتخاذ التدابير المناسبة بحق المخالفين.
- ١٠- التنسيق مع كافة الجهات الحكومية فيما يتعلق بأنشطة اقتسام الوقت، والعمل مع الجهات الحكومية ذات الصلة على تبسيط الإجراءات المتعلقة باستصدار تراخيص المشاريع التي يكون الغرض من تشييدها استخدامها لأنشطة اقتسام الوقت.
- ١١- تنظيم البرامج التدريبية والتثقيفية للتوعية بأحكام هذا القانون، ونشر التوعية والثقافة بأنشطة اقتسام الوقت، وتقديم الإرشاد للمستهلكين والمشتغلين في نشاط تسويق وتشغيل أنظمة اقتسام الوقت، وإجراء ودعم البحوث والدراسات في هذا المجال والعمل على الاستفادة من نتائجها.
- ١٢- إبداء الرأي في مشروعات القوانين المتعلقة بأنشطة اقتسام الوقت، واللوائح والقرارات ذات العلاقة التي تُصدرها الجهات الحكومية الأخرى.
- ١٣- دراسة القوانين واللوائح ذات العلاقة المعمول بها للنظر فيما إذا كانت تتضمن أية أحكام تُعيق النهوض بأنشطة اقتسام الوقت واقتراح تعديلها.

- ١٤- تلقي البلاغات والشكاوى المتعلقة بمخالفة أحكام هذا القانون وفحصها والوقوف على مدى جديتها، واتخاذ التدابير المناسبة بشأنها.
- ١٥- القيام بالمهام ومباشرة الصلاحيات الأخرى المنصوص عليها في هذا القانون.
- ب- في حالة عزم الجهة المختصة إصدار أية قرارات أو اتخاذ أية تدابير ذات تأثير ملموس على أنشطة اقتسام الوقت، فإنه يتعين عليها عقد مشاورات مع الأطراف ذوي المصلحة والجهات المعنية لاستطلاع آرائهم قبل إصدار أي من تلك القرارات أو اتخاذ أي من تلك التدابير.
- ج- يجوز للجهة المختصة، بعد موافقة الوزير، أن تعهد ببعض مهامها إلى جهات أخرى تكون لديها الإمكانيات والخبرات اللازمة للقيام بتلك المهام.

### الفصل الثاني

#### الترخيص لأنشطة اقتسام الوقت

##### مادة (٤)

#### الترخيص للمشاريع التي تعمل في أنشطة اقتسام الوقت

يُحظر تقديم أي من منتجات اقتسام الوقت أو بيعها للجمهور إلا إذا كان المشروع مرخصاً بالعمل في أنشطة اقتسام الوقت من قبل الجهة المختصة وفقاً لأحكام هذا القانون.

##### مادة (٥)

#### تقديم طلب ترخيص المشروع

- أ- يقدم طلب ترخيص المشروع بواسطة مالك المشروع إلى الجهة المختصة على النموذج الذي تعده لهذا الغرض، ومشتماً على كافة البيانات والمعلومات والمستندات المبينة في النموذج. وإذا رأت الجهة المختصة ضرورة استيفاء بعض البيانات أو المعلومات أو المستندات، تخطر مقدم الطلب بذلك خلال مدة لا تزيد على سبعة أيام عمل من تاريخ تقديم الطلب.
- ب- تقوم الجهة المختصة بعد التحقق من سداد رسم تقديم الطلب واستيفاء كافة البيانات والمعلومات والمستندات، بفتح الطلب في سجلاتها وتسليم مقدم الطلب ما يفيد قيد طلبه.

**مادة (٦)****البت في طلب ترخيص المشروع ومنح الموافقة الأولية**

- أ- تتولى الجهة المختصة دراسة طلب ترخيص المشروع والبت فيه خلال مدة لا تتجاوز ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الطلب مستوفياً للبيانات أو المعلومات أو المستندات المطلوبة.
- ب- تخطر الجهة المختصة مقدم الطلب بالموافقة الأولية على طلب الترخيص، وذلك لاستيفاء البيانات أو المعلومات أو المستندات المطلوبة واستكمال الحصول على الموافقات والتصاريح من الجهات المعنية. وتكون مدة الموافقة الأولية سنة قابلة للتمديد.
- ج- يجوز للجهة المختصة منح مقدم الطلب الترخيص النهائي طبقاً للمادة (٩) من هذا القانون بشكل مباشر في حال استيفائه للبيانات والمعلومات والمستندات المطلوبة واستكمال الحصول على الموافقات والتصاريح من الجهات المعنية عند تقديم طلب الترخيص.
- د- يجب في حالة رفض الطلب أن يكون هذا الرفض مسبباً، ويعتبر مضي ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم الطلب مستوفياً لكافة البيانات والمعلومات والمستندات المطلوبة دون البت فيه بمثابة رفض ضمني.

**مادة (٧)****التأشير في السجل العقاري**

- أ- يجب على طالب ترخيص المشروع أن يقدم للجهة المختصة قبل الحصول على الترخيص النهائي ما يفيد التأشير في صحيفة العقار بالسجل العقاري بأن العقار مخصص لأنشطة اقتسام الوقت للمدة التي يحددها، ويجوز لطالب الترخيص عدم تحديد مدة لتخصيص العقار لأنشطة اقتسام الوقت.
- ب- يجب للتعامل في منتجات اقتسام الوقت في مشروع البيع على الخريطة أن يقدم مالك العقار للجهة المختصة ما يفيد التأشير في صحيفة العقار بالسجل العقاري بأن العقار مخصص لأنشطة اقتسام الوقت، وذلك قبل الحصول على الترخيص النهائي.
- ج- في جميع الأحوال، لا يجوز لجهاز المساحة والتسجيل العقاري إجراء التأشير في صحيفة العقار بالسجل العقاري المنصوص عليه في هذه المادة، إذا كان للغير حقوق عينية من شأنها أن تؤثر على التزامات طالب ترخيص المشروع في مواجهة المستفيدين، ما لم ينزل



أصحاب الحقوق العينية كتاباً عن الاحتجاج بحقوقهم في مواجهة المستفيدين عند تخصيص العقار لأنشطة اقتسام الوقت.

د- لا يجوز لجهاز المساحة والتسجيل العقاري تغيير التأشير في صحيفة العقار في السجل العقاري المنصوص عليه في هذه المادة، إلا بموافقة الجهة المختصة أو وفقاً لحكم قضائي.

#### مادة (٨)

##### نفاذ حقوق المستفيدين في مواجهة الغير

يترتب على التأشير في صحيفة العقار بالسجل العقاري بأن العقار مخصص لأنشطة اقتسام الوقت عدم جواز الحجز على العقار، كما يترتب عليه خروج العقار من الضمان العام لدائني مالك المشروع المرخص له أو مالك الأرض إذا كان مالك المشروع لا يملك الأرض المقام عليها المشروع، وذلك في حالة الحكم بإشهار إفلاسه أو إعساره ما لم يكن ذلك للوفاء بالالتزامات المتعلقة بحقوق المستفيدين في عقود اقتسام الوقت.

#### مادة (٩)

##### الترخيص النهائي

تصدر الجهة المختصة الترخيص النهائي للمشروع خلال مدة لا تجاوز ثلاثين يوماً من استكمال طالب الترخيص لكافة الاشتراطات والموافقات والتصاريح اللازمة. ويُشر الترخيص بأي وسيلة يحددها الوزير تكفل أن يكون الاطلاع عليه متاحاً للكافة.

#### مادة (١٠)

##### إدارة نشاط اقتسام الوقت

يجب أن يكون لكل مشروع مرخص له مدير لنشاط اقتسام الوقت، وتصدر الجهة المختصة قواعد وشروط وإجراءات الترخيص لإدارة نشاط اقتسام الوقت.

ويجوز أن يكون مالك المشروع المرخص له هو مدير نشاط اقتسام الوقت، أو أن يعين مديراً آخر مرخصاً له بإدارة نشاط اقتسام الوقت. وفي حال تعيين مدير لنشاط اقتسام الوقت، يكون مالك المشروع المرخص له مسؤولاً عن كافة الالتزامات المنصوص عليها في هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له، وذلك بالتضامن مع المدير المعين لنشاط اقتسام الوقت.

### مادة ( ١١ )

#### التظلم من رفض طلب الترخيص

أ- يجوز لمن رفض طلب ترخيصه طبقاً لأحكام هذا الفصل أن يتظلم من القرار إلى الوزير خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره بقرار الرفض أو من تاريخ اعتبار طلبه مرفوضاً ضمناً.

ب- يكون البت في التظلم وإخطار المتظلم كتابةً بالقرار الصادر بشأنه خلال ثلاثين يوماً من تاريخ تقديم التظلم، ويعتبر انقضاء المدة دون البت في التظلم بمثابة رفض ضمني. ويجوز لمن رفض تظلمه صراحةً أو ضمناً الطعن أمام المحكمة المختصة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره بالقرار أو من تاريخ اعتبار تظلمه مرفوضاً.

### مادة ( ١٢ )

#### الإعلان عن منتجات اقتسام الوقت أو تسويقها

- أ- يُحظر الإعلان أو التسويق بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة كانت لترويج أو عرض أيّ من منتجات اقتسام الوقت في المملكة إلا للمشاريع المرخص لها وفقاً لأحكام هذا القانون أو بناءً على موافقة من الجهة المختصة بحسب الأحوال.
- ب- تُصدر الجهة المختصة قراراً بتنظيم قواعد وضوابط وشروط الإعلان والتسويق لمنتجات اقتسام الوقت والبيانات الواجب توافرها في الإعلان والتسويق.
- ج- تضع الجهة المختصة نظاماً يتضمن شروط وقواعد الترخيص للإعلان أو التسويق في المملكة لترويج أو عرض أيّ من منتجات اقتسام الوقت لمشاريع تقع في خارج المملكة.
- د- لا يجوز الإعلان أو التسويق عن منتجات اقتسام الوقت على أنها أدوات استثمارية للمشتريين.

### الفصل الثالث

#### عقود اقتسام الوقت

### مادة ( ١٣ )

#### تنظيم عقود اقتسام الوقت

- أ- يجوز للجهة المختصة أن تُصدر قراراً بتنظيم الشروط والأحكام والبيانات الواجب توافرها في عقود اقتسام الوقت، على أن يتضمن القرار ما يأتي:
- ١- الشروط والأحكام المتعلقة بكيفية إبرام تلك العقود.

- ٢- الأحكام والمعلومات والبيانات التي يجب إدراجها في العقود بما في ذلك الحقوق والالتزامات المتبادلة بين أطرافها.
- ٣- الشروط والالتزامات التي لا يجوز إدراجها في العقود.
- ٤- القواعد والأحكام المتعلقة بتصرف المستفيد في حقوقه.
- ب- يجوز للجهة المختصة أن تُصدر في بعض أنواع أنشطة اقتسام الوقت نماذج خاصة للعقود المنظمة لعلاقة الأطراف.
- ج- تكون الأحكام والشروط الواردة في عقود اقتسام الوقت - أياً كانت تسميتها - غير نافذة في حق المستفيد إذا كانت متعارضة مع الأحكام المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة أو مع نماذج العقود المشار إليها في الفقرة (ب) من هذه المادة.

#### مادة (١٤)

##### توفير المعلومات والبيانات للراغبين في إبرام عقود الاقتسام

يجب على مدير نشاط اقتسام الوقت، ودون مقابل، توفير المعلومات والبيانات الصحيحة والكاملة عن عقود اقتسام الوقت للشخص الراغب في التعاقد، وبيان طبيعة وحدات الإقامة له والخدمات ذات الصلة بالعقد وقيمتها، وتبصيره بحقوقه والتزاماته بلغة واضحة ومفهومة بما يكفل له اتخاذ قرار مستنير بالتعاقد.

#### مادة (١٥)

##### العدول

للمستفيد العدول عن عقد اقتسام الوقت وذلك خلال عشرة أيام من تاريخ إبرامه، ما لم يتفق الأطراف على مدة أطول، وفي حالة العدول خلال المدة المذكورة يسترد المستفيد كامل المبلغ الذي أداه كدفعة مقدمة.

#### مادة (١٦)

##### آليات إيداع مبالغ المستفيدين

تُصدر الجهة المختصة، بالتنسيق مع مصرف البحرين المركزي، قراراً بتنظيم آليات سداد المستفيدين لالتزاماتهم المالية بما في ذلك فتح حساب ضمان. ولا تدخل تلك المبالغ في الضمان العام لدائني مالك المشروع المرخص له أو مدير نشاط اقتسام الوقت، وذلك في حالة الحكم بإشهار إفلاس أيٍّ منهما أو إعساره ما لم يكن ذلك للوفاء بالالتزامات المتعلقة بحقوق المستفيدين في عقود اقتسام الوقت.

### مادة (١٧)

#### المبالغة في بيع منتجات اقتسام الوقت

يحظر على مالك المشروع المرخص له أو مدير نشاط اقتسام الوقت - بحسب الأحوال - المبالغة في بيع منتجات اقتسام الوقت أو المبالغة في إجراء الحجوزات للحصص الزمنية بما يؤثر على انتفاع المستفيدين بوحدات الإقامة. وتضع الجهة المختصة القواعد والإجراءات التي تكفل عدم المبالغة في بيع منتجات اقتسام الوقت أو المبالغة في إجراء الحجوزات للحصص الزمنية بما يؤثر على انتفاع المستفيدين بوحداتهم.

### مادة (١٨)

#### المساس بحقوق المستفيد

يقع باطلاً كل اتفاق مسبق يتضمن تنازل المستفيد كلياً أو جزئياً عن أي من الحقوق المقررة لصالحه بموجب أحكام هذا القانون أو القرارات الصادرة تنفيذاً له.

### مادة (١٩)

#### تسجيل عقود اقتسام الوقت

يجب أن تُقيّد في السجل المنصوص عليه في المادة (٢٥) من هذا القانون، جميع عقود اقتسام الوقت أيّاً كانت تسميتها والتصرّفات التي ترد عليها.

### مادة (٢٠)

#### السماح للغير بالاستفادة من الحصّة الزمنية

للمستفيد السماح للغير، بمقابل أو بدون مقابل، بالاستفادة من حصته الزمنية في وحدة الإقامة بشرط أن يكون قد أوفى بالتزاماته المالية.

### مادة (٢١)

#### التصرف في الحقوق الناشئة عن عقود اقتسام الوقت

للمستفيد الحق في التصرف في حقوقه الناشئة عن عقد اقتسام الوقت بما في ذلك بيعها أو رهنها شريطة قيد ذلك في السجل المنصوص عليه في المادة (٢٥) من هذا القانون.

**مادة (٢٢)****انتقال الحقوق إلى الورثة**

تؤول الحقوق الناشئة عن عقود اقتسام الوقت عند وفاة المستفيد إلى ورثته وفقاً للقواعد المتعلقة بالميراث. ويجب على الورثة إخطار مدير نشاط اقتسام الوقت بوفاة مورثهم وأن يقيدوا انتقال الحقوق إليهم في السجل المنصوص عليه في المادة (٢٥) من هذا القانون.

**مادة (٢٣)****التعامل مع شكاوى المستفيدين**

يجب على مدير نشاط اقتسام الوقت أن يضع نظاماً أو آليات للتعامل مع شكاوى المستفيدين بما يكفل تسويتها بنزاهة وفاعلية وعلى وجه السرعة. ويجوز للجهة المختصة وضع معايير ملزمة يتعين على مدير نشاط اقتسام الوقت مراعاتها عند وضع ذلك النظام أو تلك الآليات.

**مادة (٢٤)****وثائق اقتسام الوقت**

يصدر الوزير، بعد التنسيق مع الجهات المعنية، قراراً بتنظيم آلية إصدار وثائق اقتسام الوقت والبيانات الواجب توافرها فيها وما يكفل حمايتها من التزوير.

**مادة (٢٥)****سجل عقود اقتسام الوقت**

يصدر الوزير، بعد التنسيق مع الجهات المعنية، قراراً بتنظيم سجل عقود اقتسام الوقت، على أن يتضمن شروط وآليات تسجيل تلك العقود أو أي حقوق تنشأ عليها أو ما يطرأ عليها من تعديلات، وحالات رفض التسجيل، واللغات التي يجوز استعمالها للتسجيل، والأحكام المتعلقة بتعديل أو إلغاء التسجيل أو تصحيحه.

ويتولى مدير نشاط اقتسام الوقت تسجيل عقود اقتسام الوقت خلال خمسة أيام عمل من انتهاء مدة العدول، وكذلك تسجيل أية حقوق تنشأ عليها أو تعديلات تطرأ عليها خلال خمسة أيام عمل من تاريخ وقوعها، فإذا امتنع مدير نشاط اقتسام الوقت عن أيٍّ من ذلك، جاز للمستفيد أن يطلب التسجيل.

## الفصل الرابع

### التفتيش والضبطية القضائية والتحقيق

#### مادة (٢٦)

#### التفتيش والضبطية القضائية

- أ- تختص الجهة المختصة بالرقابة والتفتيش والتحقق من تنفيذ أحكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذاً له.
- ب- يكون للمفتشين الذين يندبهم الوزير من بين موظفي الجهة المختصة أو من غيرهم للقيام بأعمال التفتيش السلطات الآتية:
- ١- دخول المشاريع المرخص لها وغيرها من المحال ذات الصلة لمعاينتها وتفتيشها.
  - ٢- طلب الاطلاع على الملفات والسجلات والدفاتر والمستندات والبيانات والمعلومات الموجودة في المشاريع المرخص لها وغيرها من المحال ذات الصلة والحصول على نسخ منها.
  - ٣- سماع أقوال كل من يشتبه أن له صلة بموضوع التحقيق من العاملين لدى مالك المشروع المرخص له أو مدير نشاط اقتسام الوقت أو في المحال ذات الصلة.
- ج- يجب على مالك المشروع المرخص له ومدير نشاط اقتسام الوقت والعاملين لديهما عدم إعاقة المفتشين عند أداء مهامهم، وتزويدهم بالملفات والسجلات والدفاتر والمستندات والبيانات والمعلومات اللازمة لأداء مهامهم، وذلك خلال مدة مناسبة يحددها.
- د- يكون لموظفي الجهة المختصة الذين يخولهم الوزير المعني بشئون العدل بالاتفاق مع الوزير، صفة مأموري الضبط القضائي بالنسبة للجرائم المنصوص عليها في هذا القانون والتي تقع في دوائر اختصاصهم وتكون متعلقة بأعمال وظائفهم.

#### مادة (٢٧)

#### التحقيق الإداري

- أ- للجهة المختصة أن تجري تحقيقاً من تلقاء نفسها أو بناءً على ما تتلقاه من بلاغات أو شكاوى جديّة، للتحقق من ارتكاب أية مخالفة لأحكام هذا القانون أو القرارات الصادرة تنفيذاً له، ولها أن تجري تحقيقاً إذا قامت لديها دلائل جديّة تحملها على الاعتقاد بأن المخالفة على وشك الوقوع.

ب- يجوز للجهة المختصة أن تطلب من المخالف كافة البيانات والإيضاحات والمستندات، كما لها في سبيل إنجاز عملها، أن تتدب أيًا من مأموري الضبط القضائي للقيام بأيّ من المهام المخولين بأدائها.

ج- يصدر قرار من الوزير، بناءً على اقتراح من الجهة المختصة، بتنظيم إجراءات التحقيق والمواعيد الواجب مراعاتها، وقواعد إخطار المخالف بالمخالفات المنسوبة إليه، وقواعد إتاحة الفرصة العادلة لجميع الأطراف المعنية بالتحقيق للدفاع عن مصالحهم وعرض آرائهم وتقديم حججهم وأدلتهم.

### مادة (٢٨)

#### التدابير التي يجوز اتخاذها عند ثبوت المخالفة

أ- مع عدم الإخلال بالمسئولية المدنية أو الجنائية، عند ثبوت المخالفة تأمر الجهة المختصة المخالف بالتوقف عن المخالفة وإزالة أسبابها أو آثارها فوراً أو خلال الفترة الزمنية التي تحددها، وفي حال عدم امتثاله لذلك التكاليف في الفترة المحددة للجهة المختصة أن تصدر قراراً مسبباً بأحد التدابير الآتية:

- ١- وضع قيود أو اشتراطات على الخدمات التي يقدمها المخالف أو وضع قيود واشتراطات على ترخيصه بما يكفل حماية القطاع السياحي.
- ٢- توقيع غرامة إدارية بما لا يُجاوز خمسين ألف دينار.
- ٣- وقف الترخيص مؤقتاً بما لا يُجاوز ثلاثة أشهر.
- ٤- إلغاء الترخيص.

ب- يتعين عند تقدير الغرامة المنصوص عليها في البند (٢) من الفقرة (أ) من هذه المادة مراعاة جسامة المخالفة، والعنت الذي بدا من المخالف، والمنافع التي جناها، والضرر الذي أصاب الغير نتيجة لذلك.

ج- على الجهة المختصة قبل اتخاذ أي من التدابير المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة إشعار المخالف كتابةً بعزمها على ذلك.

د- يجوز للجهة المختصة أن تنشر بياناً بالمخالفة التي ثبت وقوعها، وذلك بالوسيلة والكيفية التي يحددها القرار بما يتناسب مع جسامة المخالفة، على أنه يجب ألا يتم النشر إلا بعد فوات ميعاد الطعن على قرار الجهة المختصة بثبوت المخالفة أو صدور حكم بات بثبوت المخالفة، بحسب الأحوال.

هـ- إذا رأت الجهة المختصة أن التحقيق قد أسفر عن وجود جريمة جنائية أحالت الأوراق إلى النيابة العامة.

#### مادة (٢٩)

##### التظلم من التدابير المتخذة

أ- يجوز للمخالف التظلم إلى الوزير من التدابير المتخذة ضده طبقاً لأحكام المادة (٢٨) من هذا القانون خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره بالقرار، ويتم البت في التظلم وإخطار المتظلم بالقرار الصادر بشأنه كتابةً خلال عشرين يوماً من تاريخ تقديم التظلم، ويجب في الأحوال التي يتم فيها رفض التظلم أن يكون قرار الرفض مسبباً، ويعتبر انقضاء المدة دون البت في التظلم بمثابة رفض ضمني.

ب- يجوز لمن رفض تظلمه صراحةً أو ضمناً الطعن أمام المحكمة المختصة خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إخطاره بالقرار أو من تاريخ اعتباره مرفوضاً.

#### الفصل الخامس

##### المسئولية الجنائية

#### مادة (٣٠)

##### العقوبات

يُعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة وبالغرامة التي لا تقل عن ألف دينار ولا تجاوز خمسين ألف دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين، كل من:

١- قدم منتجات اقتسام الوقت أو باعها دون أن يكون المشروع مرخصاً له من الجهة المختصة.

٢- أدار نشاط اقتسام الوقت دون الحصول على ترخيص بذلك من الجهة المختصة.

٣- أعلن أو سوق عن منتجات اقتسام الوقت في المملكة من دون أن يكون المشروع مرخصاً له من الجهة المختصة أو دون الحصول على موافقة منها.

٤- أعلن أو سوق في المملكة لترويج أو عرض منتجات اقتسام الوقت لمشاريع تقع في خارج المملكة دون ترخيص أو بالمخالفة لشروط وقواعد الترخيص.

٥- قدم إلى الجهة المختصة بيانات كاذبة أو مضللة أو على خلاف الثابت في السجلات أو البيانات أو المستندات التي تكون تحت تصرفه.

٦- حصل على ترخيص من الجهة المختصة باستعمال طرق احتيالية.



- ٧- تعمد عدم تسجيل عقود اقتسام الوقت أو الحقوق التي تنشأ عليها أو التعديلات التي تطرأ عليها في السجل المنصوص عليه في المادة (٢٥) من هذا القانون.
- ٨- تسبب في إعاقة أو تعطيل عمل مفتشي الجهة المختصة أو أي تحقيق تكون الجهة بصدد إجرائه.
- ٩- أتلّف أية مستندات مع علمه أنّ لها علاقة بتحقيق تكون الجهة المختصة بصدد إجرائه.

#### مادة (٣١)

##### مسئولية الشخص الاعتباري

مع عدم الإخلال بالمسئولية الجنائية للشخص الطبيعي، يُسأل الشخص الاعتباري جنائياً إذا ارتكبت أية جريمة من الجرائم المنصوص عليها في هذا القانون باسمه أو لحسابه أو لمنفعته بواسطة أجهزته أو ممثليه أو أحد العاملين لديه، ويُعاقب بالغرامة التي لا تتجاوز ضعف الحد الأقصى للغرامة المقررة للجريمة.

#### الفصل السادس

##### أحكام متفرقة

#### مادة (٣٢)

##### الرسوم

يُصدر الوزير بناءً على اقتراح الجهة المختصة وبعد موافقة مجلس الوزراء، قراراً بتحديد فئات الرسوم المستحقة على الخدمات والطلبات والتراخيص الصادرة طبقاً لأحكام هذا القانون.

#### مادة (٣٣)

##### مدونة سلوك إدارة نشاط اقتسام الوقت

يجوز للجهة المختصة أن تُصدر قراراً بشأن تنظيم مدونة سلوك مديري أنشطة اقتسام الوقت.

#### مادة (٣٤)

##### توفيق الأوضاع

على كافة المخاطبين بأحكام هذا القانون توفيق أوضاعهم طبقاً لأحكامه خلال فترة لا تزيد على ستة أشهر من تاريخ العمل به.

## مادة (٣٥)

## القرارات التنفيذية

تُصدر الجهة المختصة القرارات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القانون.

## مادة (٣٦)

## النفذ

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كُلاً فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٩ رجب ١٤٤٦ هـ

الموافق: ١٩ يناير ٢٠٢٥ م

قانون رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥  
بالموافقة على انضمام مملكة البحرين  
إلى الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق لعام ١٩٤٩

نحن حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين.  
بعد الاطلاع على الدستور،  
وعلى الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق لعام ١٩٤٩، المحررة في جنيف بتاريخ ١٩  
سبتمبر ١٩٤٩،  
أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصه، وقد صدقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

ووفق على انضمام مملكة البحرين إلى الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق لعام  
١٩٤٩، المحررة في جنيف بتاريخ ١٩ سبتمبر ١٩٤٩، والمرافقة لهذا القانون.

المادة الثانية

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كُلاً فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُعمل به  
من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:  
بتاريخ: ١٩ رجب ١٤٤٦ هـ  
الموافق: ١٩ يناير ٢٠٢٥ م

## الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق

(جنيف، ١٩ سبتمبر ١٩٤٩)

إن الدول المتعاقدة رغبةً منها في تعزيز تطوير وسلامة حركة المرور على الطرق الدولية من خلال وضع قواعد موحدة لهذا الصدد، فقد اتفقت على الآتي:

### الباب الأول

#### أحكام عامة

#### المادة (١)

١. إن الدول المتعاقدة، مع احتفاظها بولاياتها على استعمال طرقها، تتفق على استخدام طرقها لحركة المرور الدولية، وفقاً للشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية.
٢. لن تكون الدول المتعاقدة ملزمة بمنح السيارات والعربات المقطورة والسائقين المزايا المقررة بموجب هذه الاتفاقية إذا بقوا في إقليمها مدة متصلة تتجاوز سنة واحدة.

#### المادة (٢)

١. تعتبر الملاحق المرفقة بهذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها، غير أن أي دولة يجوز لها أن تعلن عن عدم تطبيقها للملحقين الأول والثاني، وذلك عند توقيعها للاتفاقية أو التصديق عليها أو الانضمام لها أو في أي وقت بعد ذلك.
٢. يجوز لأي دولة في أي وقت أن تبلغ الأمين العام للأمم المتحدة عن التزامها ابتداءً من تاريخ هذا التبليغ بالملحقين الأول والثاني اللذين سبق لها أن استبعدت تطبيقهما وفقاً للفقرة (١) من هذه المادة.

#### المادة (٣)

١. إن الإجراءات التي اتفقت أو ستتفق مستقبلاً جميع الدول المتعاقدة أو بعضها على العمل بها لتسهيل حركة المرور الدولية من خلال تبسيط متطلبات الجمارك أو الشرطة أو الصحة أو غيرها من متطلبات، ستعتبر متوافقة مع الهدف من هذه الاتفاقية.
٢. أ-يجوز لأي دولة متعاقدة أن تطلب إيداع كفالة أو أي شكل آخر من أشكال الضمانات المالية، وذلك لضمان أداء أي رسوم أو ضرائب استيراد قد تفرض، في حالة عدم وجود تلك الضمانات المالية، عند استيراد أية سيارة مقبولة لحركة المرور الدولية.
- ب-تقبل الدول المتعاقدة، لمقتضيات تطبيق هذه المادة، الضمانات الصادرة من مؤسسة منشأة في إقليمها تابعة لمؤسسة دولية قد أصدرت تصريحاً جمركياً دولياً مقبولاً للسيارة (مثل دفتر العبور الجمركي).
٣. لاستيفاء المتطلبات المنصوص عليها في هذه الاتفاقية، تسعى الدول المتعاقدة إلى توحيد ساعات عمل مكاتبها ومراكزها الجمركية الموجودة في نفس الطريق الدولي.

## المادة (٤)

لأغراض تطبيق هذه الاتفاقية، يكون للعبارات التالية المعاني المخصصة لها أدناه:

"مرور دولي" تعني كل مرور يقتضي عبور حدود دولة واحدة على الأقل.

"طريق" تعني كل طريق مفتوحة للعموم لمرور السيارات.

"نهر الطريق" تعني الجزء من الطريق المستعمل عادةً لحركة سير المركبات.

"حارة" تعني أي جزء من الأجزاء التي من الممكن أن يقسم إليها نهر الطريق، ويكون عرض كل منها كافياً لخط متحرك واحد من المركبات.

"سائق" تعني أي شخص يقود مركبة، بما في ذلك الدراجات أو قيادة حيوانات الجر أو الحمل أو الركوب أو قطعان الهائم، على الطريق أو الذي يتحكم بها فعلياً.

"سيارة" تعني أي مركبة ذاتية الحركة، تستخدم عادة لنقل الأشخاص أو البضائع، ويستثنى من ذلك المركبات التي تسير على السكك الحديدية أو المرتبطة بناقل كهربائي. أي دولة تكون ملزمة بالملحق الأول تستثنى من هذا التعريف الدراجات ذات المحرك المساعد من النوع المحدد بالملحق المذكور.

"مركبة مفصلية" تعني أي سيارة تجر عربة مقطورة ليس لها محور أمامي ومتصلة بها بحيث يثبت قسم من العربة المقطورة على السيارة وتحمل السيارة القسم الأكبر من وزن العربة المقطورة وحمولتها، وتسمى عربة مقطورة كهذه "بشبه عربة مقطورة".

"عربة مقطورة" تعني كل عربة تكون معدة لجرها بسيارة.

"دراجة" تعني أي دراجة غير مجهزة بمحرك ذاتي. أي دولة تكون ملزمة بالملحق الأول تدرج في هذا التعريف الدراجات ذات المحرك المساعد من النوع المحدد بالملحق المذكور.

"الوزن المحمول" للمركبة تعني وزن المركبة وحمولتها عندما تكون المركبة متوقفة ومستعدة للسير، بما في ذلك وزن السائق وغيره من الأشخاص الذين يقلهم معه في حينها.

"الحمولة القصوى" تعني وزن الشحنة المسموح به من السلطة المختصة بالبلد المسجلة فيه المركبة.

"الوزن الأقصى المسموح" للمركبة تعني وزن المركبة وحمولتها القصوى عندما تكون مستعدة للسير.

## المادة (٥)

لا يجوز اعتبار هذه الاتفاقية على أنها تسمح بنقل الأشخاص بأجرة أو مكافأة أو نقل البضائع من غير الأمتعة الشخصية لركاب المركبة، إذ من المفهوم أن هذه المسألة وكذلك ما سواها من المسائل غير المشار إليها في هذه الاتفاقية تبقى من اختصاص التشريع الوطني بمراعاة تطبيق المعاهدات والاتفاقيات الدولية الأخرى ذات الصلة.

## الباب الثاني

### قواعد الطريق

#### المادة (٦)

تتخذ كل دولة متعاقدة جميع التدابير المناسبة لضمان مراعاة القواعد المبينة في هذا الباب.

#### المادة (٧)

يجب على كل السائقين والمشاة وغيرهم من مستخدمي الطريق أن يتصرفوا بطريقة لا تعرض حركة المرور للخطر أو تعرقها، وعليهم تجنب كل سلوك من شأنه أن يلحق الضرر بالأشخاص أو الممتلكات العامة أو الخاصة.

#### المادة (٨)

١. يجب أن يكون لكل مركبة أو مجموعة من المركبات تسير كوحدة واحدة سائق.
٢. يجب أن يكون لحيوانات الجر أو الحمل أو الركوب سائق، ويجب أن تكون المواشي مصحوبة بسائقها، إلا في المناطق الخاصة التي يجب تحديدها عند نقاط الدخول.
٣. يجب أن يكون لقوافل المركبات والحيوانات عدد السائقين الذي تحدده التشريعات الوطنية.
٤. عند الاقتضاء، يجب أن تجزأ القوافل إلى أقسام معتدلة الطول متباعدة عن بعضها البعض بمسافات كافية لتسهيل حركة المرور. ولا يطبق هذا الحكم في المناطق التي تحدث فيها هجرة البدو.
٥. يجب أن يكون السائقون قادرين في جميع الأوقات على التحكم في مركباتهم أو توجيه حيواناتهم، ويجب عليهم عند الاقتراب من مستخدمي الطريق الآخرين أن يتخذوا جميع الاحتياطات اللازمة لحفظ سلامتهم.

#### المادة (٩)

١. يجب أن تظل حركة المركبات التي تسير في نفس الاتجاه على أي طريق في نفس الجانب من الطريق، إذ إن اتجاه السير في كل دولة يجب أن يكون موحداً لجميع الطرق. وذلك دون المساس بالتشريعات الوطنية بشأن حركة المرور في اتجاه واحد.
٢. كقاعدة عامة وكلما اقتضت أحكام المادة (٧) ذلك، يجب على كل سائق:
  - أ- في نهر الطريق المكون من حارتين مخصصتين للسير في اتجاهين، الإبقاء على مركبته في الحارة المناسبة للاتجاه الذي يسير فيه.
  - ب- في نهر الطريق المشتمل على أكثر من حارتين، الإبقاء على مركبته في الحارة الأقرب لحافة نهر الطريق المناسب للاتجاه الذي يسير فيه.
٣. يجب أن تبقى الحيوانات بالقرب -قدر الإمكان- من حافة الطريق وفقاً للكيفية المنصوص عليها في التشريعات الوطنية.

#### المادة (١٠)

يجب على كل سائق مركبة أن يبقى دائماً متحكماً في سرعتها وأن يقودها بطريقة معقولة وحكيمة، ويجب عليه أن يخفف من سرعته أو أن يقف كلما اقتضت الأحوال ذلك، على الأخص عندما تكون الرؤية غير جيدة.

## المادة (١١)

١. يجب على السائقين عند التقابل أو عند التجاوز البقاء قريبين -قدر الإمكان- من حافة نهر الطريق على الجانب المناسب للاتجاه الذي يسرون فيه. وعند التجاوز، يجب على السائق التجاوز على يسار أو يمين المركبة المتجاوزة أو الحيوان المتجاوز وفقاً للقواعد المتبعة في الدولة المعنية. لا تنطبق هذه القواعد بالضرورة على عربات الترام والقطارات التي تسير على الطرق وكذلك على بعض الطرق الجبلية.
٢. عند اقتراب أي مركبة أو أي حيوان مصحوب بسائقه، يجب على السائق:  
أ- عند التقابل، ترك مساحة كافية لمرو المركبة أو الحيوان القادمين من الاتجاه المعاكس.  
ب- عند التجاوز، البقاء قريب -قدر الإمكان- من حافة نهر الطريق المناسبة وألا يسرع.
٣. يجب على كل سائق يريد التجاوز التأكد من توافر المساحة والرؤية الكافيتين للتجاوز دون خطر، ويجب عليه، بعد التجاوز إعادة مركبته إلى اليمين أو اليسار وفقاً للقواعد المتبعة في الدولة المعنية، ويكون ذلك فقط بعد التأكد من أن ذلك لن يزعج المركبة أو المشاة أو الحيوان الذين تم تجاوزهم.

## المادة (١٢)

١. يجب على كل سائق يقترب من مفترق طرق، أو ملتقى طرق، أو مجمع طرق، أو معبر سكة حديدية أن يأخذ احتياطات خاصة لاجتناب الحوادث.
٢. يمكن إعطاء أولوية المرور عند ملتقى الطرق على طرق معينة أو أقسام معينة من الطرق، ويجب تحديد هذه الأولوية من خلال وضع علامات، ويجب على كل سائق يقترب من ذلك الطريق أو ذلك الجزء من الطريق أن يعطي حق المرور للسائقين الذين يسرون عليه.
٣. تطبيق أحكام الملحق الثاني المتعلقة بأولوية المرور في ملتقيات الطرق التي لا تغطيها الفقرة (٢) من هذه المادة من قبل الدول الملتزمة بالملحق المذكور.
٤. يجب على كل سائق أن يقوم بما يأتي قبل أن ينعطف إلى طريق أخرى:  
أ- أن يتأكد من أنه قادر على الانعطاف من غير خطر على بقية مستخدمي الطريق.  
ب- أن يعطي إشعاراً واضحاً بنيته في الانعطاف.  
ج- أن يتجه -بقدر الإمكان- إلى حافة نهر الطريق على الجانب المناسب للاتجاه الذي يسير فيه إذا رغب في ترك الطريق من على ذلك الجانب.  
د- أن يقترب -بقدر الإمكان- من وسط نهر الطريق إذا رغب بترك الطريق والانعطاف إلى الجانب الآخر، باستثناء ما هو منصوص عليه في الفقرة (٢) من المادة (١٦).  
هـ- ألا يعيق بأي حال من الأحوال حركة المرور في الاتجاه المعاكس.

## المادة (١٣)

١. يجب إبعاد المركبات أو الحيوانات المتوقفة عن نهر الطريق إذا كان ذلك ممكناً، أو إذا لم يمكن ممكناً يجب إبعادها بقدر الإمكان إلى حافة نهر الطريق. ولا يجوز للسائقين ترك المركبات أو الحيوانات إلا بعد اتخاذ الاحتياطات اللازمة لاجتناب وقوع حوادث.

٢. لا يجوز ترك المركبات والحيوانات تنتظر في مكان من المحتمل أن تشكل فيه خطراً أو عائقاً، وبالأخص عند أو بالقرب من ملتقيات الطرق أو المنعطفات أو قمة تل.

#### المادة (١٤)

يجب اتخاذ جميع الاحتياطات الضرورية لضمان ألا تكون حمولة أية مركبة سبباً للضرر أو الخطر.

#### المادة (١٥)

١. من الغروب وطيلة الليل أو عندما يستلزم الأمر إذا اقتضت أحوال الطقس، يجب على كل مركبة أو مجموعة من المركبات على الطريق أن تُظهر ضوءاً أبيضاً واحداً على الأقل موجهاً إلى الأمام، وضوءاً أحمرأ واحداً على الأقل موجهاً إلى الخلف.

باستثناء الدراجة أو الدراجة النارية غير المزودة بمقعد جانبي، إذا كانت المركبة مجهزة بضوء أبيض أمامي واحد فقط فإن هذا الضوء يجب أن يوضع على الجانب الأقرب لحركة المرور القادمة من الاتجاه المعاكس. وفي البلدان التي يكون فيها وضع ضوءين أماميين أبيضين إلزامياً يجب وضع واحد من هذين الضوءين بيمين المركبة والآخر بيسارها.

ويمكن أن يُشعل الضوء الأحمر عن طريق جهاز يختلف عن الجهاز الذي يُشعل منه الضوء الأبيض الأمامي أو الضوء الأبيض الأماميان، أو عن طريق نفس الجهاز إذا كانت المركبة قصيرة بما يكفي ومجهزة لتسمح بذلك.

٢. لا يجوز بأي حال من الأحوال أن تستعمل المركبة ضوءاً أو عاكساً أحمر موجهاً إلى الأمام، أو ضوءاً أو عاكساً أبيض موجهاً إلى الخلف. ولا يطبق هذا الحكم على الأضواء البيضاء أو الصفراء الخاصة بالسير إلى الوراء إذا كان التشريع الوطني للبلد المسجلة فيه المركبة يسمح باستعمال هذه الأضواء.

٣. يجب أن تكون الأضواء والعاكس على نحو يضمن أن تكون المركبة واضحة الرؤية لمستخدمي الطريق الآخرين.

٤. يجوز لكل دولة متعاقدة أو لإحدى أقسامها، شريطة أن تتخذ جميع الإجراءات لضمان شروط السلامة العادية، أن تستثني من أحكام هذه المادة:

- أ- المركبات المستعملة لأغراض خاصة أو تحت ظروف خاصة.
- ب- المركبات ذات الشكل والنوع الخاص.
- ج- المركبات المتوقفة في طريق ذو إنارة كافية.

#### المادة (١٦)

١. تسري أحكام هذا الباب على الحافلات الكهربائية (الترولي باص).

٢.

أ- يجب على راكبي الدراجات استخدام المسارات المخصصة لسيير الدراجات إذا كان هناك التزام موضح بعلامة مناسبة، أو إذا فُرض هذا الالتزام بموجب اللوائح الوطنية.

ب- باستثناء الأحوال الخاصة المنصوص عليها في اللوائح الوطنية، يجب على راكبي الدراجات أن ينتظموا في صف واحد عندما تتطلب الظروف وألا يسيروا في أكثر من صفين بنهر الطريق.

ج- لا يجوز سحب راكبي الدراجات بواسطة المركبات.



د- لا تنطبق أحكام الفقرة (٤ د) من المادة (١٢) على راكبي الدراجات عندما تنص اللوائح الوطنية على خلافها.

### الباب الثالث

#### العلامات والإشارات

##### المادة (١٧)

١. بهدف ضمان وجود نظام متجانس، تكون علامات وإشارات الطرق المعتمدة في كل دولة متعاقدة -بقدر الإمكان- هي العلامات والإشارات الوحيدة الموضوعة في طرق تلك الدولة. وفيما إذا اقتضت الضرورة إدخال بعض العلامات الجديدة، فيجب أن يتوافق شكل ولون ونوع هذه العلامات مع النظام المتبع في تلك الدولة.
٢. يقتصر عدد العلامات المعتمدة على القدر الذي يكون ضرورياً فقط، ولا يجوز وضعها إلا في المواضع التي يكون وجودها فيها ضرورياً.
٣. يجب وضع علامات الخطر على بعد مسافة كافية من الجسم المشار إليه لإشعار مستخدمي الطريق به إشعاراً مناسباً.
٤. يمنع لصق أي إعلان على العلامة المعتمدة لا يتعلق بالغرض من العلامة ويكون من شأنه حجها أو التعارض مع طبيعتها.
٥. يمنع استعمال اللوحات والإعلانات التي قد تحدث التباساً مع العلامات المعتمدة أو تؤدي إلى صعوبة قراءتها.

### الباب الرابع

#### الأحكام المطبقة على السيارات وعلى العربات المقطورة

##### في حركة المرور الدولية

##### المادة (١٨)

١. من أجل التمتع بمزايا هذه الاتفاقية، يجب أن تُسجل السيارة لدى دولة متعاقدة أو لدى أحد أقسامها على النحو المبين بتشريعيها.
٢. تُصدر السلطة المختصة أو المؤسسة المخولة حسب الأصول إلى طالب التسجيل شهادة بتسجيل المركبة تتضمن على الأقل الرقم التسلسلي الذي يعرف برقم التسجيل واسم العلامة التجارية لصانع المركبة وهوية الصانع أو الرقم التسلسلي وتاريخ التسجيل الأول، والاسم الكامل لطالب الشهادة المذكورة ومقر إقامته الدائم.
٣. تقبل جميع الدول المتعاقدة شهادات التسجيل المشار إليها أعلاه كدليل ظاهري على المعلومات الواردة بها.

##### المادة (١٩)

١. يجب أن تحمل كل سيارة من الخلف على الأقل رقم التسجيل الذي أصدرته أو خصصته لها السلطة المختصة مكتوباً على لوحة خاصة أو على المركبة نفسها. أما السيارات التي تسحب عربة مقطورة واحدة أو أكثر فيجب

أن تحمل العربة المقطورة أو العربة المقطورة الأخيرة من العربات المقطورة رقم تسجيلها أو رقم تسجيل السيارة التي تجرها.

٢. يجب أن يكون تشكيل رقم التسجيل وطريقة عرضة على النحو المبين في الملحق الثالث.

#### المادة (٢٠)

١. بالإضافة إلى رقم التسجيل يجب على كل سيارة أن تبين من الخلف علامة مميزة لمحل تسجيل المركبة مكتوبه على لوحة أو على المركبة نفسها. ويجب أن تشير هذه العلامة إلى دولة أو إقليم يشكل مقاطعة من حيث التسجيل. وفي حال ما إذا كانت هناك سيارة تسحب عربة مقطورة أو أكثر فيجب عرض تلك العلامة خلف العربة المقطورة أو خلف العربة المقطورة الأخيرة من العربات المقطورة.

٢. يجب أن يكون تشكيل العلامة المميزة وطريقة عرضها على النحو المبين في الملحق الرابع.

#### المادة (٢١)

يجب على كل سيارة وكل عربة مقطورة أن تحمل العلامات التعريفية المبينة في الملحق الخامس.

#### المادة (٢٢)

١. يجب أن تكون كل سيارة وعربة مقطورة في حالة جيدة للسير وفي حالة ميكانيكية آمنة بحيث لا تعرض السائق أو راكبها أو أي شخص على الطريق إلى الخطر، ولا تحدث ضرراً للأماكن العامة والخاصة.

٢. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تتوافق كل سيارة أو عربة مقطورة ومعداتهم مع أحكام الملحق السادس، ويجب على سائقي السيارات أن يراعوا أحكام هذا الملحق.

٣. تسري أحكام هذه المادة على الحافلات الكهربائية (الترولي باص).

#### المادة (٢٣)

١. يحدد التشريع الوطني الحد الأقصى لأبعاد وأوزان المركبات المسموح لها بالسير على طرق كل دولة متعاقدة أو أحد أقسامها. في بعض الطرق التي تحددها الدول الأطراف في اتفاقات إقليمية، أو تحددها دولة متعاقدة في حال لم تكن هناك اتفاقية إقليمية، فيجب أن يكون الحد الأقصى للأبعاد والأوزان المسموح بها وفق ما هو مبين في الملحق السابع.

٢. تسري أحكام هذه المادة على الحافلات الكهربائية (الترولي باص).

### الباب الخامس

#### سائقو السيارات في حركة المرور الدولية

#### المادة (٢٤)

١. يجب أن تسمح كل دولة متعاقدة لكل سائق يستوفي الشروط المبينة في الملحق الثامن ويحمل رخصة قيادة

سارية المفعول بالدخول إلى إقليمها، بعد أن يقدم ما يثبت أنه مؤهل من قبل سلطة مختصة لدى دولة

متعاقدة أخرى أو أحد أقسامها أو مؤسسة مخولة حسب الأصول من قبل هذه السلطة، وذلك للقيادة على

- طرقها من دون الحاجة إلى إجراء مزيد من الفحوصات للسيارات من الفئة أو الفئات المحددة في الملحقين التاسع والعاشر والتي تم إصدار الرخصة لها.
٢. غير أنه يجوز لدولة متعاقدة أن تشترط أن يكون كل سائق يسمح له بالدخول إلى إقليمها حاملاً لرخصة قيادة دولية مطابقة للنموذج الوارد في الملحق العاشر، وعلى الأخص في حالة السائق القادم من بلد لا يطالب فيه برخصة قيادة محلية أو لا تكون الرخصة المحلية الصادرة له مطابقة للنموذج الوارد في الملحق التاسع.
٣. بعد أن يثبت السائق أنه مؤهل، يجب أن تسلم رخصة القيادة الدولية من قبل السلطة المختصة في دولة متعاقدة أو من أحد أقسامها أو من مؤسسة مخولة حسب الأصول من قبل هذه السلطة، ويجب أن تكون الرخصة مختومة من تلك السلطة أو المؤسسة. ويكون لحامل الرخصة الدولية القيادة في جميع الدول المتعاقدة دون الحاجة إلى إجراء مزيد من الفحوصات للسيارات التي تدخل ضمن الفئات التي صدرت لها الرخصة.
٤. يمكن أن يرفض حق استعمال رخص القيادة المحلية أو الدولية إذا تبين أن الشروط المقررة لإصدارها لم تعد متوفرة.
٥. لا يمكن لدولة متعاقدة أو لإحدى أقسامها أن تسحب من سائق حق استعمال أي من الرخص المشار إليها أعلاه إلا إذا ارتكب السائق مخالفة مرورية ذات طبيعة تخول سحب رخصة القيادة طبقاً لتشريع أو لوائح تلك الدولة المتعاقدة، وفي هذه الحالة يجوز للدولة المتعاقدة أو لإحدى أقسامها التي سحبت حق استخدام الرخصة من السائق أن تسحب وتحتفظ بالرخصة إلى غاية انتهاء فترة السحب أو إلى غاية الوقت الذي يغادر فيه السائق إقليم هذه الدولة المتعاقدة، أيهما أسبق. كما يجوز لها أن تسجل هذا السحب في الرخصة وأن تبلغ اسم السائق وعنوانه إلى السلطة التي أصدرت له الرخصة.
٦. خلال مدة خمس سنوات تبدأ من دخول هذه الاتفاقية حيز النفاذ، أي سائق سمح له بالسير الدولي بمقتضى أحكام الاتفاقية الدولية المتعلقة بحركة مرور السيارات والموقعة بباريس في ٢٤ أبريل ١٩٢٦، أو بمقتضى أحكام الاتفاقية المتعلقة بتنظيم حركة مرور السيارات في الدول الأمريكية والتي فتح باب التوقيع عليها بواشنطن يوم ١٥ ديسمبر ١٩٤٣، ويحمل الوثائق المطلوبة بموجب أي منهما، فإنه يعتبر مستوفياً للشروط المنصوص عليها في هذه المادة.

#### المادة (٢٥)

تتعهد الدول المتعاقدة بأن تبلغ بعضها البعض بالمعلومات الكفيلة بإثبات هوية الأشخاص حاملي رخص القيادة الوطنية أو الدولية عندما يكونون عرضة لإجراءات مخالفة مرورية. كما تتعهد كذلك بإتاحة المعلومات المطلوبة لإثبات هوية المالك أو الشخص الذي سجلت باسمه مركبة أجنبية مشاركة في حادثة خطيرة.

الباب السادس  
الأحكام المطبقة على الدراجات  
في حركة المرور الدولية

المادة (٢٦)

- يجب أن تكون الدراجات مجهزة بالمعدات التالية:
- أ- مكبح واحد فعال على الأقل.
  - ب- جهاز إنذار متألف من جرس يسمع على بعد مسافة كافية. دون أي جهاز إنذار مسموع آخر.
  - ج- ضوء أبيض أو أصفر موجه إلى الأمام وضوء أو عاكس أحمر موجه إلى الخلف، وذلك من الغروب وطليلة الليل أو عندما يستلزم الأمر إذا اقتضت أحوال الطقس.

الباب السابع  
الأحكام الختامية

المادة (٢٧)

١. يظل باب التوقيع على هذه الاتفاقية مفتوحاً حتى ٣١ ديسمبر ١٩٤٩ لجميع الدول الأعضاء للأمم المتحدة وكل دولة دُعيت لحضور مؤتمر الأمم المتحدة حول النقل عبر الطرق والمركبات الذي عقد في جنيف عام ١٩٤٩.
٢. يصادق على هذه الاتفاقية وتودع وثائق المصادقة لدى الأمين العام للأمم المتحدة.
٣. يفتح باب الانضمام إلى هذه الاتفاقية اعتباراً من ١ يناير ١٩٥٠ لجميع الدول المشار إليها في الفقرة (١) من هذه المادة والتي لم توقع على هذه الاتفاقية، وكذلك كل دولة أخرى يعلن المجلس الاقتصادي الاجتماعي أنها مؤهلة للانضمام. ويفتح أيضاً باب الانضمام إلى هذه الاتفاقية بالنيابة عن كل إقليم مشمول بالوصاية تتولى إدارته الأمم المتحدة.
٤. يكون الانضمام إلى الاتفاقية عن طريق إيداع وثيقة الانضمام لدى الأمين العام للأمم المتحدة.

المادة (٢٨)

١. يجوز لكل دولة وقت التوقيع أو التصديق أو الانضمام أو في أي وقت آخر فيما بعد، أن تعلن بإخطار موجه إلى الأمين العام للأمم المتحدة، أن أحكام هذه الاتفاقية ستسري على جميع أو أي من الأقاليم التي تكون مسؤولة عن علاقاتها الدولية، وتصبح هذه الأحكام سارية في الإقليم أو الأقاليم المبينة في الإخطار المذكور بعد ثلاثين يوماً من التاريخ الذي يكون الأمين العام قد تسلم فيه الإخطار المذكور، أو إذا لم تدخل الاتفاقية حيز النفاذ فمن تاريخ دخولها حيز النفاذ.

٢. تتعهد كل دولة متعاقدة، عندما تسمح الظروف، باتخاذ الخطوات اللازمة في أقرب وقت ممكن لمناطق تطبيق الاتفاقية إلى الأقاليم التي تكون مسؤولة عن علاقاتها الدولية، شريطة قبول حكومات هذه الأقاليم إذا كان ذلك مطلوباً لدواعي دستورية.

٣. أي دولة قامت بالإعلان وفق الفقرة (١) من هذه المادة عن تطبيق هذه الاتفاقية على إقليم تكون مسؤولة عن علاقاته الدولية، يجوز لها في أي وقت، وبواسطة إخطار يرسل إلى الأمين العام، الإعلان عن أن هذه الاتفاقية لم تعد تطبق على الإقليم المحدد في الإخطار، وسوف يتوقف سريان هذه الاتفاقية على الإقليم المذكور بعد انقضاء عام واحد من تاريخ الإخطار.

#### المادة (٢٩)

تدخل هذه الاتفاقية حيز النفاذ في اليوم الثلاثين التالي لتاريخ إيداع الوثيقة الخامسة للتصديق أو الانضمام. وتدخل الاتفاقية حيز النفاذ بالنسبة لكل دولة تصادق عليها أو تنضم لها بعد ذلك التاريخ في اليوم الثلاثين التالي لإيداع تلك الدولة وثيقة المصادقة أو الانضمام. ويبلغ الأمين العام للأمم المتحدة تاريخ نفاذ هذه الاتفاقية إلى كل من الدول الموقعة أو المنضمة وكذلك الدول الأخرى التي تمت دعوتها لحضور مؤتمر الأمم المتحدة حول النقل عبر الطرق والمركبات.

#### المادة (٣٠)

تُنتهي هذه الاتفاقية وتحل محل، في العلاقة بين الدول المتعاقدة، الاتفاقية الدولية المتعلقة بحركة مرور المركبات والاتفاقية الدولية المتعلقة بحركة المرور على الطرق الموقع عليهما بمدينة باريس في ٢٤ أبريل ١٩٢٦، وكذلك الاتفاقية المتعلقة بتنظيم حركة مرور السيارات في الدول الأمريكية والتي فتح باب التوقيع عليها بواشنطن يوم ١٥ ديسمبر ١٩٤٣.

#### المادة (٣١)

١. يجوز لأي دولة متعاقدة اقتراح أي تعديل على هذه الاتفاقية. ويقدم نص التعديل المقترح إلى الأمين العام للأمم المتحدة والذي يبلغه إلى جميع الدول المتعاقدة ويطلب منها في الوقت نفسه الرد خلال أربعة أشهر موضحة ما إذا كانت:

أ- ترغب في عقد مؤتمر لدراسة التعديل المقترح، أو

ب- تفضل قبول التعديل المقترح من غير عقد أي مؤتمر، أو

ج- تفضل رفض التعديل المقترح من غير عقد مؤتمر.

ويوجه أيضاً الأمين العام التعديل المقترح إلى جميع الدول غير المتعاقدة والتي دُعيت إلى مؤتمر الأمم المتحدة حول النقل عبر الطرق والمركبات.

٢. يعقد الأمين العام مؤتمراً لدراسة التعديل المقترح في حالة ما إذا طلب عقد المؤتمر:

أ- ما لا يقل عن ربع الدول المتعاقدة في حالة ما إذا كان التعديل مقترح على الاتفاقية من دون ملاحظتها.

ب- ما لا يقل عن ثلث الدول المتعاقدة في حالة ما إذا كان التعديل على أحد الملاحق من غير الملحقين الأول والثاني.

ج- ما لا يقل عن ثلث الدولة الملزمة بالملاحق، في حالة ما إذا كان التعديل على الملحقين الأول والثاني.

ويدعو الأمين العام إلى هذا المؤتمر الدول غير المتعاقدة التي دُعيت إلى مؤتمر الأمم المتحدة حول النقل عبر الطرق والمركبات أو الدول التي يرى المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن حضورها مرغوب فيه. ولا تطبق أحكام الفقرة في الحالات التي يتم فيها اعتماد التعديل وفقاً للفقرة (٥) من هذه المادة.

٣. أي تعديل على هذه الاتفاقية يتم اعتماده بأغلبية ثلثي أصوات المؤتمر، يبلغ إلى جميع الدول المتعاقدة لقبوله. ويدخل أي تعديل حيز النفاذ - باستثناء التعديل على الملحقين الأول والثاني - بعد تسعين يوماً من تاريخ قبول ثلثي الدول المتعاقدة، وذلك بالنسبة لجميع الدول المتعاقدة باستثناء تلك التي أعلنت عدم اعتمادها قبل تاريخ دخوله حيز النفاذ.

ولدخول أي تعديل على الملحقين الأول والثاني حيز النفاذ فيستوجب ذلك اعتماده بأغلبية ثلثي الدول الملزمة بالملحق المعدل.

٤. يجوز للمؤتمر وقت اعتماد التعديل على هذه الاتفاقية - باستثناء التعديل على الملحقين الأول والثاني - أن يقرر بأغلبية الثلثين أن هذا التعديل من النوعية التي تقتضي أن كل دولة متعاقدة تعلن عدم قبولها له والتي لا تقبله بعد ذلك خلال اثني عشر شهراً من بعد دخوله حيز النفاذ، ستوقف عن كونها طرفاً في هذه الاتفاقية بعد انتهاء هذه الفترة.

٥. في حالة قيام ثلثي الدول المتعاقدة على الأقل بإبلاغ الأمين العام طبقاً للفقرة (ب) ١) من هذه المادة بأنها تفضل قبول التعديل دون عقد أي مؤتمر، يجب أن يخطر الأمين العام قرارهم إلى جميع الدول المتعاقدة، ويدخل التعديل حيز النفاذ بعد انقضاء مدة تسعين يوماً من تاريخ هذا التبليغ وذلك بالنسبة إلى جميع الدول المتعاقدة باستثناء الدول التي تبلغ الأمين العام بأنها تعترض على ذلك التعديل خلال هذه المدة.

٦. فيما يتعلق بالتعديلات على الملحقين الأول والثاني وأي تعديل لا يقع ضمن نطاق الفقرة (٤) من هذه المادة فيبقى الحكم الأصلي (الحكم الحالي) سارياً على كل دولة متعاقدة قامت بالإعلان أو الاعتراض فيما يتعلق بذلك التعديل.

٧. يمكن للدولة المتعاقدة التي أصدرت الإعلان المشار إليه بالفقرة (٣) من هذه المادة، أو التي قامت بالاعتراض وفقاً لأحكام الفقرة (٥) من هذه المادة، أن تسحب - في أي وقت - هذا الإعلان أو الاعتراض وذلك عن طريق إبلاغ موجه إلى الأمين العام، ويكون التعديل نافذاً بالنسبة لهذه الدولة عند استلام الأمين العام ذلك الإبلاغ.

#### المادة (٣٢)

يمكن الانسحاب من هذه الاتفاقية بواسطة إخطار مدته سنة يوجه إلى الأمين العام للأمم المتحدة، والذي يخطر بهذا الانسحاب كل دولة موقعة أو منضمة إلى الاتفاقية. وعند انتهاء أجل هذه السنة ينتهي العمل بهذه الاتفاقية بالنسبة للدولة المتعاقدة التي انسحبت منها.

#### المادة (٣٣)

أي نزاع ينشأ بين دولتين متعاقدين أو أكثر بشأن تفسير أو تطبيق هذه الاتفاقية ولم يكن في إمكان المتعاقدين تسويته عن طريق المفاوضات أو أي طريقة أخرى من طرق التسوية، يمكن إحالته بطلب كتابي من أية دولة من الدول المتعاقدة المعنية إلى محكمة العدل الدولية لتبت فيه.

## المادة (٣٤)

لا يوجد في هذه الاتفاقية ما يمنع أي دولة متعاقدة من اتخاذ التدابير المتوافقة مع أحكام ميثاق الأمم المتحدة والتي تقتصر على مقتضيات الوضع والتي تراها الدولة ضرورية للمحافظة على أمنها الخارجي أو الداخلي.

## المادة (٣٥)

١. بالإضافة إلى الإخطارات المنصوص عليها في المادة (٢٩)، والفقرات (١) و(٣) و(٥) من المادة (٣١)، والمادة (٣٢)، يخطر الأمين العام الدول المشار إليها في الفقرة (١) من المادة (٢٧) بالآتي:

أ- الإعلانات التي تستبعد بموجبها الدول المتعاقدة الملحق الأول أو الثاني أو كليهما من نطاق تطبيق الاتفاقية وفقاً للفقرة (١) من المادة (٢).

ب- الإعلانات التي تبلغ بموجبها الدول المتعاقدة بأنها ملزمة بالملحق الأول أو الثاني أو كليهما وفقاً للفقرة (٢) من المادة (٢).

ج- التوقيعات والتصديقات والانضمامات وفقاً للمادة (٢٧).

د- الإشعارات بشأن التطبيق الإقليمي للاتفاقية وفقاً للمادة (٢٨).

هـ- الإعلانات التي تقبل بموجبها الدول التعديلات المدخلة على الاتفاقية وفقاً للفقرة (٣) من المادة (٣١).

و- الاعتراضات على تعديلات الاتفاقية التي ترسلها الدول إلى الأمين العام وفقاً للفقرة (٥) من المادة (٣١).

ز- تاريخ نفاذ التعديلات على الاتفاقية وفقاً للفقرتين (٣) و(٥) من المادة (٣١).

ح- التاريخ الذي تتوقف أي دولة عن كونها طرفاً في الاتفاقية وفقاً للفقرة (٤) من المادة (٣١).

ط- سحب الاعتراضات على التعديل وفقاً للفقرة (٧) من المادة (٣١).

ي- قائمة الدول الملزمة بأي تعديل على الاتفاقية.

ك- الانسحاب من الاتفاقية وفقاً للمادة (٣٢).

ل- الإعلانات بعدم سريان الاتفاقية على إقليم ما وفقاً للفقرة (٣) من المادة (٢٨).

م- التبليغات حول العلامات المميزة التي تقدمها الدول وفقاً لأحكام الفقرة (٣) من الملحق الرابع.

٢. يودع أصل هذه الاتفاقية لدى الأمين العام الذي يرسل نسخاً مطابقة للأصل للدول المشار إليها في الفقرة (١) من المادة (٢٧).

٣. يُخَوَّل الأمين العام بتسجيل هذه الاتفاقية عند دخولها حيز النفاذ.

وأثباتاً لما تقدم، فقد قام الممثلون الموقعون أدناه، بعد ما قدموا تفويضاتهم الكاملة والتي تبين أنها سليمة وصحيحة، بالتوقيع على هذه الاتفاقية.

حررت بجنيف من نسخة واحدة باللغتين الإنجليزية والفرنسية، ويكون كلا النصين أصليين، في تاريخ ١٩ سبتمبر ١٩٤٩.

### الملحق الأول

#### أحكام إضافية تتعلق بتعريف السيارات والدراجات

لا تعتبر الدراجات المزودة بمحرك مساعد بسعة أسطوانة قصوى تبلغ ٥٠ سنتمترًا مكعباً (٣,٠٥ بوصة مكعبة) سيارات، بشرط أن تحتفظ بجميع الخصائص العادية الخاصة بالدراجات بالنسبة لهيكلها.

### الملحق الثاني

#### أولوية المرور

١. عندما تقترب مركبتان قادمتان من طريقين لا يتمتع أحدهما بالأولوية على الآخر - في آن واحد - من ملتقى طرق، فيجب على المركبة الآتية من اليسار في البلدان التي يكون فيها اتجاه حركة المرور على اليمين، ومن اليمين في البلدان التي يكون فيها اتجاه حركة المرور على اليسار، أن تترك حق المرور للمركبة الأخرى.
٢. لا ينطبق بالضرورة حق الأولوية في المرور على الحافلات الكهربائية (الترولي باص) والقطارات على الطرق.

### الملحق الثالث

#### رقم التسجيل للمركبات في حركة المرور الدولية

١. يجب أن يتكون رقم تسجيل كل مركبة إما من أرقام وإما من أرقام وحروف. ويجب أن تكون الأرقام عربية مثلما هي مستعملة في وثائق الأمم المتحدة، أما الحروف فتكون باللاتينية. وعند استخدام أرقام وحروف أخرى يجب أن تكرر البيانات بالأرقام والحروف المشار إليها أعلاه.
٢. يجب أن يكون الرقم مقروءاً في وضع النهار العادي على مسافة عشرين متراً (٦٥ قدماً).
٣. عند عرض رقم التسجيل على لوحة خاصة فيجب أن تُثبت هذه اللوحة بشكل عمودي أو شبه عمودي، وبطريقة متعامدة مع المحور الطولي للمركبة نفسها، وإذا نُبت الرقم أو رُسم في المركبة نفسها فيجب أن يكون على سطح عمودي أو شبه عمودي في الجزء الخلفي من المركبة.
٤. يجب أن يكون رقم التسجيل الخلفي مضاء كما هو مبين في الملحق السادس.

### الملحق الرابع

#### العلامة المميزة للمركبات في حركة المرور الدولية

١. يجب أن تتكون العلامة المميزة من حرف إلى ثلاثة أحرف كبيرة باللغة اللاتينية، ويجب ألا يقل ارتفاع الحروف عن ٨٠ مليمتراً (٣,١ بوصة) ويكون عرض خطوطها ١٠ مليمترات على الأقل (٠,٤ بوصة)، ويتم رسم الحروف بالأسود في قاعدة بيضاء على شكل إهليجي بحيث يكون المحور الرئيسي أفقياً.
٢. إذا كانت العلامة المميزة تحتوى على ثلاثة أحرف فيجب ألا تقل أبعاد الشكل الإهليجي عن ٢٤٠ مليمتراً (٩,٤ بوصة) عرضاً وعن ١٤٥ مليمتراً (٥,٧ بوصة) في الارتفاع. ويمكن تقليل هذه الأبعاد إلى ١٧٥ مليمتراً (٦,٩ بوصة) عرضاً و١١٥ مليمتراً (٤,٥ بوصة) في الارتفاع إذا كانت العلامة تحتوي على أقل من ثلاثة أحرف.



وفيما يخص العلامات المميزة للدراجات النارية فيمكن أن تقلل أبعاد الشكل الإهليجي، سواء كانت العلامة تحتوي على حرف أو حرفين أو ثلاثة أحرف، إلى ١٧٥ ملمتراً (٦,٩ بوصة) عرضاً و١٥٠ ملمتراً (٤,٥ بوصة) في الارتفاع.

٣. تكون الحروف المميزة لمختلف الدول والأقاليم كالاتي:

AUS... أستراليا

A ... النمسا

B ... بلجيكا

CB ... الكونغو البلجيكية

BG ... بلغاريا

RCH ... تشيلي

CS ... تشيكوسلوفاكيا

DK ... الدنمارك

F ... فرنسا

F ... الجزائر وتونس والمغرب والهند الفرنسية

SA ... السار

IND... الهند

IR... إيران

IL ... إسرائيل

I... إيطاليا

RL... لبنان

L... لوكسمبورغ

NL... هولندا

N... النرويج

PI... الفلبين

PL... بولندا

S... السويد

CH... سويسرا

TR... تركيا

ZA... اتحاد جنوب إفريقيا

GB... المملكة المتحدة (إنجلترا)

GBA... ألدني

GBG ... جيرنسي

GBJ ... جيرسي

- ADN... عدن  
BS... جزر الباهما  
BL ... باستولاند  
BP ... بيتشوانالاند  
BH... هندوراس البريطانية  
CY ... قبرص  
WAG ... غامبيا  
GBZ ... جبل طارق  
WAC ... غولد كوست  
HK... هونغ كونغ  
JA ... جاميكا  
JO ... جوهر  
KD ... قدح  
KL ... كيلانتان  
EAK ... كينيا  
SS... لابوان  
SS ... ملقا  
FM ... الاتحاد الماليزي (نيغيري سمبيلن، بهنج، فيرق، سلاغور)  
GBY ... مالطا  
MS... موريشيوس  
WAN ... نيجيريا  
NR... روديسيا الشمالية  
NP ... نياسلاند  
SS ... بينانج  
PS ... برلس  
SS ... مقاطعة ويلسلي  
SY... سشيل  
WAL... سيراليون  
SP... الصومال  
SR... روديسيا الجنوبية  
SD... سويسرا  
EAT... تانجانيقا  
TU ... ترغكانو

ترينداد... TD  
 أوغندا ... EAU  
 جزر ويندوارد ...  
 غيرنادا ... WG  
 سانت لوسيا ... WL  
 سانت فينسنت... WV  
 زنجبار... EAZ  
 الولايات المتحدة الأمريكية ... USA  
 يوغوسلافيا ... YU

يجب على كل دولة لم تقم بوضع هذه الحروف المميزة أن تبلغ الأمين العام في الوقت التي توقع أو تصادق أو تنضم إلى هذه الاتفاقية بالحروف المميزة التي قد وقع اختيارها عليها.  
 ٤. في حال ما إذا وضعت الحروف المميزة على لوحة خاصة، يجب أن تُثبت هذه اللوحة بشكل عمودي أو شبه عمودي وفي مستوى متعامد مع المحور الطولي للمركبة نفسها. وإذا نُبت الرقم أو رُسم في المركبة نفسها فيجب أن يكون على سطح عمودي أو شبه عمودي في الجزء الخلفي من المركبة.

#### الملحق الخامس

##### علامات تعريف المركبات في حركة المرور الدولية

١. يجب أن تحتوى علامات التعريف على:
  - أ- فيما يخص السيارات:
    - (١) اسم صانع السيارة أو علامته التجارية.
    - (٢) هوية المصنع أو رقمه التسلسلي على الهيكل، أو عند عدم وجود الهيكل على جسم السيارة.
    - (٣) على المحرك، رقم مصنع المحرك إذا وضعه المصنع في المحرك.
  - ب- فيما يخص العربات المقطورة توضع إما البيانات المبينة في الفقرتين (١) و(٢) أعلاه وإما علامة تعريف العربة المقطورة الصادرة من السلطة المختصة.
٢. يجب أن توضع العلامات المذكورة أعلاه في مواضع يسهل الوصول إليها ويسهل قراءتها، كما يجب أن توضع بكيفية يصعب تغييرها أو إزالتها.

## الملحق السادس

## الشروط الفنية المتعلقة بمعدات السيارات والعربات المقطورة في حركة المرور الدولية

## الجزء الأول: المكابح:

أ. مكابح السيارات بخلاف الدراجات النارية ذات المقعد الجانبي أو من دونه: يجب أن تجهز كل سيارة بمكابح قادرة على التحكم في حركة المركبة وإيقافها بطريقة فعالة وسريعة وأمنة، وذلك تحت أي ظروف شحن على أي منحدر للأعلى أو الأسفل يتم تشغيل المركبة عليه. ويجب أن يتم تشغيل المكابح بجهازين مصنوعين بطريقة يستطيع أحدهما أن يوقف المركبة على مسافة معقولة في حالة تعطل الجهاز الآخر. ولأغراض هذا الملحق، يسمى أحد الجهازين بـ "جهاز المكابح في حالة الاستخدام" والآخر يسمى بـ "جهاز المكابح في حالة الوقوف"، ويجب أن يبقى جهاز المكابح في حالة الوقوف قابلاً للتثبيت حتى في غياب السائق، وذلك عن طريق إجراء ميكانيكي مباشر. ويجب أن تكون أي من وسيلتي التشغيل قادرة على تفعيل قوة المكابح بالعجلات بصورة متعادلة على كل جانب من المحور الطولي للمركبة. ويجب أن تكون أسطح المكابح متصلة بصفة دائمة بالعجلات بحيث لا يمكن فصلها إلا بشكل مؤقت بواسطة استخدام القابض أو صندوق السرعة أو العجلة الحرة. يجب على الأقل أن يكون أحد جهازي المكابح قابلاً للعمل على أحد أسطح المكابح المتصلة مباشرة بعجلات المركبة أو المتصلة بواسطة قطع غير قابلة للعطب.

## ب. إيقاف العربات المقطورة:

كل عربة مقطورة يزيد وزنها الأقصى المسموح به عن ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل) يجب أن تجهز على الأقل بجهاز واحد للكبح يعمل بشكل متعادل على عجلاتها الموزعة على كل جانب من المحور الطولي للمركبة، ويجب أن يعمل الجهاز على نصف عدد العجلات على الأقل. وبالرغم مما سبق تُطبق أحكام الفقرة السابقة على العربات المقطورة إذا كان وزنها الأقصى المسموح به لا يتجاوز ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل) والتي يفوق وزنها نصف وزن المركبة التي تجرها في حالة لم يكن بها أي حمولة.

ويجب أن يكون جهاز المكابح للعربات المقطورة التي يزيد وزنها الأقصى المسموح به عن ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل) قابلاً للعمل من خلال تفعيل جهاز مكابح المركبة التي تجرها. أما إذا كان الوزن الأقصى المسموح به لا يتجاوز ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل) فيعمل جهاز الكبح مع اقتراب العربة المقطورة من المركبة التي تجرها (الإيقاف بعدم الحركة).

ويجب أن يكون جهاز الكبح الخاص بالعربة المقطورة قادراً على منع دوران عجلاتها عند فصل العربة المقطورة.

أي عربة مقطورة مزودة بمكابح يجب أن تكون مزودة بجهاز قادر على إيقافها تلقائياً إذا انفصلت أثناء الحركة. ولا يسري هذا الحكم على العربات المقطورة ذات العجلتين المخصصة للتخييم ولا على العربات المقطورة المخصصة لحمل الأمتعة الخفيفة والتي يزيد وزنها عن ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل) على أن تجهز هذه العربات بالإضافة إلى الرباط الرئيسي برباط ثانوي والذي يمكن أن يكون سلسلة أو حبلًا سلكياً.

ج- مكابح المركبات المفصلية ومجموعات السيارات والعربات المقطورة:

(١) المركبات المفصلية:

تطبق أحكام الفقرة (أ) أعلاه على كل مركبة مفصلية. ويجب أن تجهز شبه العربة المقطورة التي يزيد وزنها الأقصى المسموح به عن ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل) بجهاز كبح واحد على الأقل للإيقاف قابل للعمل باستخدام جهاز المكابح في حالة الاستخدام الخاص بالمركبة التي تجرها. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون جهاز الكبح الخاص بشبه العربة المقطورة قادراً من أن يمنع دوران العجلات عند فصل شبه العربة المقطورة. عندما تقتضي اللوائح الوطنية ذلك، يجب أن تكون شبه العربة المقطورة المجهزة بجهاز كبح مجهزة بجهاز قادر على إيقافها تلقائياً في حال انفصلت أثناء الحركة.

(٢) مجموعات السيارات والعربات المقطورة:

كل مجموعة تتألف من سيارة ومن عربة مقطورة أو أكثر يجب أن تزود بجهاز للكبح قادر على التحكم في حركة المجموعة وإيقافها بطريقة فعالة وآمنة وسريعة، وذلك تحت أي ظروف شحن على أي منحدر للأعلى أو الأسفل يتم تشغيل المجموعة عليه.

د- مكابح الدراجات النارية مع أو بدون المقعد الجانبي:

يجب أن تكون كل دراجة نارية مجهزة بجهازين للكبح يمكن تشغيلهما باليد أو القدم، قادرين على التحكم في حركتها وإيقافها بطريقة فعالة وآمنة سريعة.

### الجزء الثاني: الإنارة

أ- كل سيارة، باستثناء الدراجة النارية ذات المقعد الجانبي أو بدونها، سرعتها قادرة على أن تتخطى ٢٠ كيلومتراً (١٢ ميلاً) في الساعة، يجب أن تكون مجهزة على الأقل بضوءين قيادة أبيضين أو أصفرين مثبتين في الأمام قادرين على إضاءة الطريق بشكل كافي على مسافة ٢٠٠ متر (٣٢٥ قدم) أمام المركبة ليلاً في طقس صافي.

ب- كل سيارة، باستثناء الدراجة النارية ذات المقعد الجانبي أو بدونها، سرعتها قادرة على أن تتخطى ٢٠ كيلومتراً (١٢ ميلاً) في الساعة، يجب أن تكون مجهزة بضوءين تجاوز أبيضين أو أصفرين مثبتين في مقدمة المركبة قادرين عند الضرورة- على إضاءة الطريق في الليل بشكل كافٍ في الطقس الصافي على مسافة ٣٠ متراً (١٠٠ قدم) من غير إغشاء بصر مستخدم الطريق الآخرين مهما كان اتجاه السير.

ويجب استخدام أضواء التجاوز التي لا تؤدي إلى إغشاء بصر مستخدم الطريق الآخرين بدلاً من أضواء القيادة في الظروف التي يكون ذلك ضرورياً والزامياً.

- ج- كل دراجة نارية بمقعد جانبي أو بدونه يجب أن تكون مجهزة بضوء قيادة واحد وضوء تجاوز واحد طبقاً للأحكام المنصوص عليها بالفقرتين (أ) و(ب) أعلاه، غير أنه يمكن أن يعفى من هذا الالتزام الدراجات النارية المجهزة بمحرك بسعة أسطوانة قصوى تبلغ ٥٠ سنتمتر مكعباً (٣,٠٥ انش مكعب).
- د- يجب أن تكون كل سيارة، من غير الدراجات النارية من دون مقعد جانبي، مجهزة بضوءين أبيضين جانبيين في مقدمتها. ويجب أن يكون هذان الضوءان مرئيين بوضوح ليلاً في الطقس الصافي على مسافة ١٥٠ متر (٥٠٠ قدم) من مقدمة المركبة دون أن يغشيا بصر مستخدم الطريق الأخرين.
- ويجب أن يكون جزء السطح المضيء لهذين الضوءين من المحور الطولي للمركبة قريب بقدر الإمكان من ٤٠٠ مليمتراً (١٦ بوصة) من أقصى الحواف الخارجية للمركبة ولا يزيد بأي حال من الأحوال عن ذلك.
- ويجب أن تكون الأضواء الجانبية مشتعلة ليلاً في جميع الأحوال التي يكون استخدامها إلزامياً، وفي أن واحد مع أضواء التجاوز إذا لم يكن أي جزء من السطح المضيء لمصابيح أضواء التجاوز من ضمن مسافة ٤٠٠ مليمتراً (١٦ بوصة) من أقصى الحواف الخارجية للمركبة.
- هـ- كل سيارة وكل عربة مقطورة بنهاية مجموعة من المركبات يجب أن تكون مجهزة من الخلف بضوء أحمر واحد على الأقل يمكن رؤيته ليلاً في الطقس الصافي على مسافة ١٥٠ متر (٥٠٠ قدم) من الجزء الخلفي للمركبة.
- و- يجب أن يكون رقم التسجيل المعروض في الجزء الخلفي من السيارة أو العربة المقطورة قابلاً للإضاءة ليلاً بحيث يمكن قراءته في طقس صافٍ على مسافة ٢٠ متراً (٦٥ قدم) من الجزء الخلفي للمركبة.
- ز- الضوء أو الأضواء الحمراء الخلفية وضوء رقم التسجيل يجب أن تكون مشتعلة في أن واحد مع أي من الأضواء الجانبية أو أضواء التجاوز أو أضواء القيادة.
- ح- كل سيارة، من غير الدراجات النارية بدون مقعد جانبي، يجب أن تكون مجهزة بعاكسين أحمرين ويفضل أن يكونا بشكل غير مثلث، ويجب أن يتم تركيبهما بشكل متماثل خلف المركبة وعلى كل جانب. ويجب أن تكون الحواف الخارجية للعاكسين قريبة بقدر الإمكان من ٤٠٠ مليمتراً (١٦ بوصة) من الحواف الخارجية للمركبة ولا تزيد بأي حال من الأحوال عن ذلك.
- يمكن دمج العاكسين في المصابيح الحمراء الخلفية إذا كانت هذه المصابيح مستوفية للمتطلبات المذكورة أعلاه. ويجب أن يكون العاكسان مرئيان ليلاً في طقس صافي من مسافة لا تقل عن ١٠٠ متر (٣٢٥ قدم) عند إشعالهما بواسطة أضواء القيادة.
- ط- كل دراجة نارية بدون مقعد جانبي يجب أن تكون مجهزة بعاكس أحمر ويفضل أن يكون بشكل غير مثلث، يتم تركيبه خلف الدراجة إما مدمج بالمصباح الخلفي الأحمر أو بشكل منفصل عنه، ويجب أن يكون متوافقاً مع شروط الرؤية المذكورة في الفقرة (ح) أعلاه.
- ي- كل عربة مقطورة ومركبة مفصلية يجب أن تكون مجهزة بعاكسين أحمرين ويفضل أن يكونا بشكل غير مثلث، ويجب أن يتم تركيبهما بشكل متماثل خلف المركبة وعلى كل جانب. ويجب أن يكون العاكسين مرئيين ليلاً في طقس صافٍ على من مسافة لا تقل عن ١٠٠ متر (٣٢٥ قدم) عند إشعالهما بواسطة أضواء القيادة.
- إذا كان العاكسان مثلثي الشكل فيجب أن يكون المثلث متساوي الأضلاع، وطول أضلاعه ١٥٠ مليمتراً (٦ بوصات)، ويجب أن يوضع المثلث بشكل مستقيم بحيث تكون قمته إلى الأعلى، ويجب أن تكون الزوايا الخارجية

لكل من العاكسين قريبة بقدر الإمكان من ٤٠٠ ملليمتر (١٦ بوصة) من الحواف الخارجية للمركبة ولا تزيد بأي حال من الأحوال عن ذلك.

ك- باستثناء الدراجات النارية، يجب أن تكون كل سيارة وعربة مقطورة في نهاية مجموعة من المركبات مجهزة بضوء توقف واحد على الأقل في الخلف، مضيء باللون الأحمر أو البرتقالي. ويجب أن يعمل هذا الضوء عند استخدام جهاز المكايح في حالة الاستخدام التابع للسيارة. إذا كان ضوء التوقف أحمر اللون وكان مدمج بالضوء الأحمر الخلفي أو متصل به فيجب أن تكون قوته الضوئية متفوقة على الضوء الأحمر الخلفي، ولا يشترط وجود ضوء التوقف على العربات المقطورة وشبه العربات المقطورة إذا كانت أبعادها تمكن من رؤية ضوء التوقف الخاص بالمركبة الجارة.

ل- إذا كانت السيارة مجهزة بمؤشر للاتجاه فينبغي أن يكون المؤشر من أحد الأشكال الآتي بيانها:

(١) ذراع متحرك يبرز خارج كل من جانبي هيكل السيارة ويضاء بضوء برتقالي في حالة ما إذا كان هذا الذراع في وضعية أفقية.

(٢) ضوء برتقالي يومض باستمرار مثبت على جانبي السيارة.

(٣) ضوء يومض باستمرار يوضع على جانبي السيارة من الأمام والخلف، ويكون لونه أبيضاً أو برتقالياً في الأمام وأحمر أو برتقالياً في الخلف.

م- باستثناء ضوء مؤشرات الاتجاه لا يجوز أن يكون أي ضوء عبارة عن ضوء وامض.

ن- إذا كانت المركبة مجهزة بعدة أضواء من نفس النوع فينبغي أن تكون من لون واحد، وباستثناء الدراجات النارية ذات المقعد الجانبي فيجب أن يوضع ضوءان من تلك الأضواء بشكل متماثل على المحور الطولي للمركبة.

هـ- يجوز دمج عدد من الأضواء في جهاز ضوئي واحد بشرط أن يكون كل ضوء من الأضواء متوافقاً مع الأحكام ذات العلاقة المذكورة أعلاه.

### الجزء الثالث: أحكام أخرى

#### أ- جهاز القيادة

يجب أن تجهز كل سيارة بجهاز قيادة قوي يُمكن السيارة من الدوران بسهولة وبسرعة وثيقة.

#### ب- مرآة القيادة

يجب أن تجهز كل سيارة بمرآة قيادة واحدة على الأقل ذات أبعاد مناسبة تمكن السائق من رؤية الطريق من مقعده وحتى مؤخرة السيارة. غير أن هذا الحكم ليس ملزماً بالنسبة للدراجات النارية بمقعد جانبي أو بدونه.

#### ج- جهاز الإنذار

يجب أن تجهز كل سيارة بجهاز إنذار مسموع واحد على الأقل ذي قوة كافية، ويجب ألا يكون هذا الجهاز جرساً أو ناقوساً أو صفارة إنذار أو أي جهاز آخر ذا نغمة حادة.

د- ماسح الزجاج الأمامي  
كل سيارة بها زجاج أمامي يجب أن تكون مجهزة بماسح زجاج أمامي فعال واحد على الأقل، يعمل دون الحاجة إلى تدخل السائق بصفة مستمرة. غير أن هذا الحكم ليس ملزماً للدراجات النارية بمقعد جانبي أو بدونه.

هـ- الزجاج الأمامي  
يجب أن يكون الزجاج الأمامي من مادة ثابتة وشفافة ومن غير المحتمل أن تحدث شظايا حادة عند الانكسار. ويجب ألا تظهر الأشياء المنظورة عبر هذه المادة مشوهة.

و- جهاز السير إلى الوراء  
يجب أن تجهز كل سيارة بجهاز للسير إلى الوراء يتم التحكم به من مقعد السائق إذا كان وزن المركبة وهي فارغة يتجاوز ٤٠٠ كيلو غرام (٩٠٠ رطل).

ز- كاتم صوت العادم  
يجب أن يكون لكل سيارة كاتم صوت للعادم يعمل بشكل دائم لمنع الضوضاء المفرطة أو غير العادية، والذي لا يمكن للسائق أن يوقف عمله على الطريق.

ح- الإطارات المطاطية  
يجب أن تكون عجلات السيارات والعربات المقطورة مجهزة بإطارات مطاطية هوائية أو بأي إطارات مطاطية ذات مرونة مماثلة.

ط- جهاز منع نزول المركبة من المنحدر  
عند السير في منطقة جبلية وإذا كانت اللوائح الوطنية للبلد الذي تتبعه المنطقة تتطلب ذلك، يجب على كل سيارة يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل) أن تكون مجهزة بجهاز مثل الدعامة والذي يمكنه منع السيارة من الانحدار إلى الأمام أو الخلف.

ي- أحكام عامة  
(١) بقدر الإمكان يجب ألا يترتب عن الأجهزة الآلية والمعدات الإضافية لأي سيارة خطر الحريق أو الانفجار وألا تحدث تسرب غازات ضارة أو روائح كريهة أو أن تصدر ضجيجاً مزعجاً وألا تكون مصدراً للخطر في حالة الاصطدام.  
(٢) يجب أن تكون كل سيارة مصممة بطريقة تمكن السائق من النظر إلى الأمام يميناً ويساراً بوضوح كافٍ بما يمكنه من القيادة بأمان.  
(٣) لا تسري الأحكام المتعلقة بالمكابح والإنارة على مركبات ذوي الإعاقة والتي تتوافق مع الأنظمة المحلية لبلد التسجيل من ناحية المكابح والإنارة والعواكس. ولأغراض هذه الفقرة فإن مركبات ذوي الإعاقة تعنى أي سيارة لا يتجاوز وزنها وهي فارغة ٣٠٠ كيلو غرام (٧٠٠ رطل) ولا تتجاوز سرعتها ٣٠ كيلومتراً (١٩ ميل) في



الساعة، وقد تم صنعها وتجهيزها (وليس مجرد تعديلها) خصيصاً لاستخدام شخص مصاب بإعاقة أو عجز بدني، وعادةً ما يستخدمها هذا الشخص.

#### الجزء الرابع: مجموعة المركبات

أ- يمكن أن تتكون "مجموعة المركبات" من مركبة جارة وعربة مقطورة أو عربتين. ويمكن للمركبة المفصلية أن تجر عربة مقطورة، ولكن إذا كانت المركبة المفصلية تستخدم لنقل الركاب فيجب ألا يكون للعربة المقطورة أكثر من محور واحد ولا يجوز أن تحمل ركاباً.

ب- ومع ذلك، يجوز لأي دولة متعاقدة أن تبين بأنها ستسمح فقط بجر عربة مقطورة واحدة بواسطة مركبة، وأنها لن تسمح لمركبة مفصلية بسحب عربة مقطورة. ويمكنها كذلك أن تبين أنها لن تسمح للمركبات المفصلية بنقل الركاب

#### الجزء الخامس: أحكام انتقالية

إن أحكام الجزئين الأول والثاني والفقرة (هـ) من الجزء الثالث من هذا الملحق تطبق على السيارات المسجلة لأول مرة بعد مرور سنتين من تاريخ دخول هذه الاتفاقية حيز النفاذ، وكذلك على العربات المقطورة التي تجرها تلك السيارات. وتطبق الأحكام المذكورة أعلاه بعد مرور خمس سنوات من دخول هذه الاتفاقية حيز النفاذ، وذلك بالنسبة للسيارات المسجلة لأول مرة قبل مرور سنتين من تاريخ دخول الاتفاقية حيز النفاذ، وكذلك على العربات المقطورة التي تجرها تلك السيارات، وخلال مدة الخمس سنوات المذكورة تطبق الأحكام الآتية:

- أ- يجب أن تجهز كل سيارة بنظامين للمكابح مستقلين عن بعضهما، أو بنظام مكابح واحد مع وسيلتي تشغيل مستقلتين عن بعضهما بحيث يمكن استعمال إحدى الوسيلتين حتى مع تعطل الأخرى. وفي جميع الأحوال يجب أن يكون النظام المستخدم فعالاً وسريعاً في العمل.
- ب- يجب أن تجهز كل سيارة تسير وحدها أثناء الليل ومن الغروب بضوءين أبيضين يثبتان في الأمام بوضع أحدهما على اليمين والأخر على اليسار، وبضوء أحمر يثبت في الخلف.
- أما فيما يخص الدراجات النارية غير المصحوبة بمقعد جانبي فإنه يمكن تقليل عدد الأضواء الأمامية إلى ضوء واحد.
- ج- يجب أن تجهز كل سيارة بجهاز أو أكثر قادر على إنارة الطريق بشكل فعال لمسافة كافية أمامها، ما لم يستوف الضوءان الأبيضان المذكوران أعلاه هذا الشرط بالفعل.
- إذا كانت المركبة قادرة على السير بسرعة تزيد عن ٣٠ كيلومتراً (١٩ ميل) في الساعة فإن هذه المسافة يجب أن تقل عن ١٠٠ متر (٣٢٥ قدم).
- د- أضواء الإنارة التي يمكن أن يترتب عنها إغشاء لبصر مستخدمي الطريق الآخرين، يجب أن يتم تزويدها بوسائل تمنع ذلك الإغشاء عند التقابل مع أولئك المستخدمين أو في أي وقت يكون من المجدي إزالة هذا الإغشاء. ومع ذلك فإن عملية منع الإغشاء يجب أن تترك قوة ضوئية كافية لإنارة الطريق بوضوح لمسافة لا تقل عن ٢٥ متراً (٨٠ قدم).

هـ- إن السيارات التي تجر عربات مقطورة تخضع لذات القواعد التي تخضع لها السيارات المستقلة فيما يتعلق بالإضاءة الأمامية، أما الضوء الأحمر الخلفي فيجب أن يوضع على الجزء الخلفي للعربة المقطورة.

## أحكام

### الملحق السابع

#### أبعاد ووزن المركبات في حركة المرور الدولية

١. يطبق هذا الملحق على الطرق السريعة المحددة وفقاً للمادة (٢٣).
  ٢. إن الحد الأقصى للأبعاد والأوزان -سواء بحمولة أو بدون- المسموح به على الطرق المذكورة أعلاه، بشرط ألا تحمل أي مركبة حمولة قصوى تزيد على الحمولة القصوى المسموح بها من قبل السلطة المختصة في دولة تسجيل المركبة، يجب أن يكون كالآتي:
    - أ- العرض الكلي: ٢,٥٠ متر - ٨,٢٠ قدم.
    - ب- الارتفاع الكلي: ٣,٨٠ متر - ١٢,٥٠ قدم.
    - ج- الطول الكلي:
      - مركبات نقل البضائع ذات المحورين: ١٠ متر - ٣٣ قدم.
      - مركبات نقل الركاب ذات المحورين: ١١ متر - ٣٦ قدم.
      - المركبات ذات الثلاث محاور فأكثر: ١١ متر - ٣٦ قدم.
      - المركبات المفصلية: ١٤ متر - ٤٦ قدم.
  - مجموعة المركبات مع عربة مقطورة واحدة\*: ١٨ متر - ٥٩ قدم.
  - مجموعة المركبات مع عربتين مقطورتين\*: ٢٢ متر - ٧٢ قدم.
- \*تسري أحكام الجزء الرابع من الملحق السادس المتعلقة بمجموعة المركبات على مجموعة المركبات المذكورة في هذا الملحق.
- د- الوزن الأقصى المسموح به:
    - (١) لكل محور أكثر ثقلاً\*: ٨ طن - ١٧٦٠٠ رطل.
    - (٢) لكل مجموعة محاور أكثر ثقلاً (تكون المسافة بين كل محورين بهذه المجموعة ٤٠ بوصة (١ متر) على الأقل، وأقل من ٧ أقدام (متريين)): ١٤,٥٠ طن - ٣٢٠٠٠ رطل.
- \*\* يعرف وزن المحور بأنه الوزن الإجمالي الذي تنقله جميع العجلات التي يكون مركزها ما بين مستويين عموديين عرضيين متوازيين يبعد الواحد عن الآخر بمتر واحد (٤٠ بوصة) ممتد على كامل عرض المركبة.
- (٣) لكل مركبة أو مركبة مفصلية أو غيرها من مجموعات المركبات:

المسافة بالأمتار ما بين محوري مركبة أو مركبة مفصلية أو غيرها من مجموعات المركبات	المسافة بالأقدام بين محوري مركبة أو مركبة مفصلية أو غيرها من مجموعات المركبات	الوزن الأقصى المسموح به بالأطنان المترية لمركبة أو مركبة مفصلية أو غيرها من مجموعات المركبات	الوزن الأقصى المسموح به بالأطنان المترية لمركبة أو مركبة مفصلية أو غيرها من مجموعات المركبات
١ إلى أقل من ٢	٣ إلى أقل من ٧	١٤,٥٠	٣٢٠٠٠
٢ إلى أقل من ٣	٧ إلى أقل من ٨	١٥,٠٠	٣٢٤٨٠
٣ إلى أقل من ٤	٨ إلى أقل من ٩	١٦,٢٥	٣٣٣٢٠
٤ إلى أقل من ٥	٩ إلى أقل من ١٠	١٧,٥٠	٣٤١٦٠
٥ إلى أقل من ٦	١٠ إلى أقل من ١١	١٨,٧٥	٣٥,٠٠٠
٦ إلى أقل من ٧	١١ إلى أقل من ١٢	٢٠,٠٠	٣٥٨٤٠
٧ إلى أقل من ٨	١٢ إلى أقل من ١٣	٢١,٢٥	٣٦٦٨٠
٨ إلى أقل من ٩	١٣ إلى أقل من ١٤	٢٢,٥٠	٣٧٥٢٠
٩ إلى أقل من ١٠	١٤ إلى أقل من ١٥	٢٣,٧٥	٣٨٣٦٠
١٠ إلى أقل من ١١	١٥ إلى أقل من ١٦	٢٥,٠٠	٣٩٢٠٠
١١ إلى أقل من ١٢	١٦ إلى أقل من ١٧	٢٦,٢٥	٤٠٠٤٠
١٢ إلى أقل من ١٣	١٧ إلى أقل من ١٨	٢٧,٥٠	٤٠٨٨٠
١٣ إلى أقل من ١٤	١٨ إلى أقل من ١٩	٢٨,٧٥	٤١٧٢٠
١٤ إلى أقل من ١٥	١٩ إلى أقل من ٢٠	٣٠,٠٠	٤٢٥٦٠
١٥ إلى أقل من ١٦	٢٠ إلى أقل من ٢١	٣١,٢٥	٤٣٤٠٠
١٦ إلى أقل من ١٧	٢١ إلى أقل من ٢٢	٣٢,٥٠	٤٤٢٤٠
١٧ إلى أقل من ١٨	٢٢ إلى أقل من ٢٣	٣٣,٧٥	٤٥٠٨٠
١٨ إلى أقل من ١٩	٢٣ إلى أقل من ٢٤	٣٥,٠٠	٤٥٩٢٠
١٩ إلى أقل من ٢٠	٢٤ إلى أقل من ٢٥	٣٦,٢٥	٤٦٧٦٠
	٢٥ إلى أقل من ٢٦		٤٧٦٠٠
	٢٦ إلى أقل من ٢٧		٤٨٤٤٠
	٢٧ إلى أقل من ٢٨		٤٩٢٨٠
	٢٨ إلى أقل من ٢٩		٥٠١٢٠
	٢٩ إلى أقل من ٣٠		٥٠٩٦٠
	٣٠ إلى أقل من ٣١		٥١٨٠٠
	٣١ إلى أقل من ٣٢		٥٢٦٤٠
	٣٢ إلى أقل من ٣٣		٥٣٤٨٠
	٣٣ إلى أقل من ٣٤		٥٤٣٢٠
	٣٤ إلى أقل من ٣٥		٥٥١٦٠
	٣٥ إلى أقل من ٣٦		٥٦٠٠٠
	٣٦ إلى أقل من ٣٧		٥٦٨٤٠
	٣٧ إلى أقل من ٣٨		٥٧٦٨٠

٥٨٥٢٠	٣٨ إلى أقل من ٣٩		
٥٩٣٦٠	٣٩ إلى أقل من ٤٠		
٦٠٢٠٠	٤٠ إلى أقل من ٤١		
٦١٠٤٠	٤١ إلى أقل من ٤٢		
٦١٨٨٠	٤٢ إلى أقل من ٤٣		
٦٢٧٢٠	٤٣ إلى أقل من ٤٤		
٦٣٥٦٠	٤٤ إلى أقل من ٤٥		
٦٤٤٠٠	٤٥ إلى أقل من ٤٦		
٦٥٢٤٠	٤٦ إلى أقل من ٤٧		
٦٦٠٨٠	٤٧ إلى أقل من ٤٨		
٦٦٩٢٠	٤٨ إلى أقل من ٤٩		
٦٧٧٦٠	٤٩ إلى أقل من ٥٠		
٦٨٦٠٠	٥٠ إلى أقل من ٥١		
٦٩٤٤٠	٥١ إلى أقل من ٥٢		
٧٠٢٨٠	٥٢ إلى أقل من ٥٣		
٧١١٢٠	٥٣ إلى أقل من ٥٤		
٧١٩٦٠	٥٤ إلى أقل من ٥٥		
٧٢٨٠٠	٥٥ إلى أقل من ٥٦		
٧٣٦٤٠	٥٦ إلى أقل من ٥٧		
٧٤٤٨٠	٥٧ إلى أقل من ٥٨		
٧٥٣٢٠	٥٨ إلى أقل من ٥٩		
٧٦١٦٠	٥٩ إلى أقل من ٦٠		
٧٧٠٠٠	٦٠ إلى أقل من ٦١		
٧٧٨٤٠	٦١ إلى أقل من ٦٢		
٧٨٦٨٠	٦٢ إلى أقل من ٦٣		
٧٩٥٢٠	٦٣ إلى أقل من ٦٤		
٨٠٣٦٠	٦٤ إلى أقل من ٦٥		

٤) إذا كان الوزن الأقصى المسموح به للمركبات المسموح لها بالسير في حركة المرور الدولية المحدد

بالوحدات المترية وفقاً للجدول الوارد بالفقرة الفرعية (٣) أعلاه يختلف عن الوزن الأقصى المسموح به

المحدد بالأقدام والأرطال، ففي هذه الحالة فإنه يجب اعتماد الرقم الأعلى منهما.

٣. يجوز للدول المتعاقدة أن تبرم اتفاقات إقليمية تزيد فيها الأوزان القصوى المسموح بها عما هو محدد بالقائمة

أعلاه. ومع ذلك فإنه يقترح ألا يتجاوز الوزن الأقصى المسموح به للمحور الأكثر ثقلاً ما قدره ١٣ طن متري

(٢٨٦٦٠ رطل).

٤. يجب على كل دولة متعاقدة عندما تحدد الطرق التي ينطبق عليها هذا الملحق أن تبين الأبعاد والأوزان القصوى

المسموح بها مؤقتاً لحركة المرور على هذه الطرق إذا:

- أ- كانت هذه الطرق تحتوي على عبارات أو أنفاق أو جسور من شأنها تقييد مرور المركبات ذات الأبعاد والأوزان المسموح بها وفقاً لهذا الملحق.
- ب- كانت طبيعة أو ظروف هذه الطرق تستدعي تقييد حركة تلك المركبات عليها.
٥. يجوز لأي دولة متعاقدة أو أحد أقسامها أن تصدر تراخيص مرور خاصة للمركبات أو مجموعة المركبات التي تتجاوز الأبعاد والأوزان القصوى المحددة أعلاه.
٦. يجوز لأي دولة متعاقدة أو أحد أقسامها أن تحد من أو تمنع تشغيل السيارات على أي من الطرق المحددة التي ينطبق عليها هذا الملحق، أو أن تفرض قيوداً لفترة محدودة على وزن المركبات التي يتم تشغيلها على تلك الطرق، وذلك عندما تتعرض هذه الطرق إلى التدهور أو الأمطار الغزيرة أو الثلوج أو ذوبان الجليد أو غيرها من الظروف المناخية غير الملائمة والتي قد تسبب أضراراً جسمية بسبب مرور المركبات ذات الأوزان المسموح بها عادةً.

### الملحق الثامن

#### الشروط التي يجب توأفها في سائقي السيارات في حركة المرور الدولية

- إن الحد الأدنى للسفن المرخص له قيادة السيارات وفقاً للشروط المنصوص عليها بالمادة (٢٤) من هذه الاتفاقية هو ثمانية عشر عاماً.
- ومع ذلك يجوز لأي دولة متعاقدة أو أحد أقسامها أن تعترف بصحة رخص القيادة الصادرة عن الدول المتعاقدة الأخرى لسائقي الدراجات النارية ومركبات ذوي الإعاقة الذين تقل أعمارهم عن ثمانية عشر عاماً.

### الملحق التاسع

#### نموذج رخصة القيادة

الحجم ٧٤ × ١٠٥ ملليمترات

اللون - وردي

١. تحرر الرخصة باللغة أو اللغات المقررة في تشريع الدولة.
٢. يُكتب عنوان الوثيقة (رخصة القيادة) باللغة أو اللغات المنصوص عليها في الفقرة رقم (١) أعلاه وتتبعه ترجمه إلى اللغة الفرنسية.
٣. تُقيد المعلومات الخطية (أو تكرر على الأقل) بالأحرف اللاتينية أو بالكتابة المسعى بـ (الإنجليزية).
٤. لن تنطبق العلامات الإضافية - إن وجدت - الصادرة عن السلطات المختصة في بلد الإصدار على حركة المرور الدولية.
٥. تكتب العلامات المميزة كما هو محدد بالملحق الرابع بشكل بيضاوي.

الصفحات الخارجية

اسم البلد		محل محتفظ به للموافقات الصادرة من السلطات المختصة لبلد الإصدار بما في ذلك الموافقات المتعلقة بالتجديدات الدورية
طابع أو ختم السلطة		
رخصة القيادة		

الصفحات الداخلية

المركبات التي تكون الرخصة صالحة لها	التغييرات الواردة على العنوان	
طابع أو ختم السلطة	أ	<p>١. اسم العائلة: .....</p> <p>أسماء أخرى*: .....</p> <p>تاريخ** ومحل** الميلاد: .....</p> <p>محل الإقامة الدائم: .....</p> <p>طابع أو ختم السلطة</p>
طابع أو ختم السلطة	ب	<p>الصورة</p> <p>٤٥ x ٣٥</p> <p>توقيع حاملها****</p>
طابع أو ختم السلطة	ج	<p>أصدرت من قبل .....</p> <p>في: .....</p> <p>بتاريخ: .....</p> <p>صالحة حتى تاريخ: .....</p> <p>طابع أو ختم السلطة</p>

طابع أو ختم السلطة	د	العلامات الإضافية - إن وجدت - الصادرة عن السلطات المختصة لبلد الإصدار	رقم:
طابع أو ختم السلطة	هـ		طابع أو ختم السلطة
			توقيع السلطة

\* يمكن إدراج اسم الأب أو الزوج في هذا الموضع.

\*\* أو العمر التقريبي بتاريخ استلام الرخصة.

\*\*\* إذا كان معروفاً.

\*\*\*\* أو بصمة الإبهام لحامل الرخصة.

ملاحظة: الأقسام (أ) و(ب) و(ج) و(د) و(هـ) - أعلاه - مبيّنة بشكل منفصل أدناه.

المركبات التي تكون الرخصة صالحة لها.

طابع أو ختم السلطة	أ	الدراجات النارية بمقعد جانبي أو بدونه، مركبات ذوي الإعاقة، المركبات ذات الثلاث عجلات التي لا يتجاوز وزنها وهي فارغة ٤٠٠ كيلو غرام (٩٠٠ رطل).
طابع أو ختم السلطة	ب	السيارات المستخدمة لنقل الركاب والتي تحتوي - بالإضافة إلى مقعد السائق - على ثمانية مقاعد على الأكثر، أو تلك المستخدمة لنقل البضائع والتي لا يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل)، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.
طابع أو ختم السلطة	ج	السيارات المستخدمة لنقل البضائع والتي يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل)، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.
طابع أو ختم السلطة	د	السيارات المستخدمة لنقل الركاب التي تحتوي - بالإضافة إلى مقعد السائق - على أكثر من ثمانية مقاعد، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.
طابع أو ختم السلطة	هـ	السيارات من الفئة (ب) أو (ج) أو (د) المرخص بها للسائق، وذلك من غير عربة مقطورة خفيفة.

"الوزن الأقصى المسموح به" للمركبة يعني وزن المركبة وحمولتها القصوى عندما تكون مستعدة للسير.

"الحمولة القصوى" تعني وزن الشحنة المسموح به من السلطة المختصة بالبلد المسجلة فيه المركبة.

"العربات المقطورة الخفيفة" هي التي لا يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل).



الملحق العاشر  
نموذج رخصة القيادة الدولية

الحجم: ١٠٥ × ١٤٨ ملميمترات.

اللون: غلاف رمادي.

الصفحات: بيضاء.

يجب أن تُحرر الصفحتان الأولى والثانية باللغة أو اللغات الوطنية، فيما تُحرر الصفحة الأخيرة بأكملها باللغة الفرنسية.

ويجب أن تكرر الصفحات الإضافية لرخصة القيادة الدولية بلغات غير نص الجزء الأول من الصفحة الأخيرة. ويجب أن تحرر باللغات الآتية:

أ- اللغة أو اللغات المنصوص عليها في تشريع دولة الإصدار.

ب- اللغات الرسمية للأمم المتحدة.

ج- ست لغات أخرى على الأكثر يتم اختيارها وفقاً لتقدير دولة الإصدار.

وترسل الحكومات الترجمة الرسمية لنص الرخصة إلى الأمين العام للأمم المتحدة باللغة التي تخصها.

ويجب أن تحرر العلامات المكتوبة بالأحرف اللاتينية أو بالكتابة المسعى بالإنجليزية.

الصفحة الأولى

(الغلاف)

(اسم البلد)

حركة مرور المركبات الدولية

رخصة قيادة دولية

الاتفاقية بشأن حركة المرور على الطرق الدولية المؤرخة ١٩ سبتمبر ١٩٤٩

.....

.....

.....

صدرت في: .....

تاريخ الإصدار: .....

.....

طابع أو ختم السلطة

توقيع أو ختم السلطة أو توقيع أو ختم المؤسسة المخولة من قبل السلطة

الصفحة الثانية

(الغلاف الداخلي)

تسري هذه الرخصة في أراضي جميع الدول المتعاقدة، وذلك باستثناء أراضي الدولة المتعاقدة التي صدرت فيها هذه الرخصة، وذلك لمدة سنة واحدة تبدأ من تاريخ إصدارها، لقيادة المركبات المدرجة في الفئة أو الفئات المذكورة في الصفحة الأخيرة من هذه الرخصة.  
(مكان مخصص لإدراج قائمة الدول المتعاقدة (اختياري))  
من المفهوم أن هذه الرخصة لا تؤثر بأي حال من الأحوال على التزام حاملها بالامتثال الصارم للقوانين واللوائح المتعلقة بالإقامة أو بمزاولة أي مهنة المعمول بها في كل بلد يسافر إليها.

الصفحة الأخيرة

القسم الأول	القسم الثاني
بيانات متعلقة بالسائق:	١
١. اسم العائلة: .....	٢
٢. أسماء أخرى*:	٣
٣. محل الميلاد**:	٤
٤. تاريخ الميلاد***:	٥
٥. محل الإقامة الدائم: .....	أ
فئات المركبات التي تكون رخصة القيادة صالحة لها	ب
أ- الدراجات النارية بمقعد جانبي أو بدونه ومركبات ذوي الإعاقة والمركبات ذات الثلاث عجلات التي لا يتجاوز وزنها وهي فارغة ٤٠٠ كيلو غرام (٩٠٠ رطل).	صورة
ب- السيارات المستخدمة لنقل الركاب والتي تحتوي - بالإضافة إلى مقعد السائق - على ثمانية مقاعد على الأكثر، أو تلك المستخدمة لنقل البضائع والتي لا يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل)، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.	طابع أو ختم
ج- السيارات المستخدمة لنقل البضائع والتي يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٣٥٠٠ كيلو غرام (٧٧٠٠ رطل)، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.	طابع أو ختم

<p>توقيع حامل الرخصة***</p> <p>ج</p> <p>طابع أو ختم</p> <p>د</p> <p>طابع أو ختم</p> <p>هـ</p> <p>طابع أو ختم</p>	<p>د- السيارات المستخدمة لنقل الركاب التي تحتوي - بالإضافة إلى مقعد السائق- على أكثر من ثمانية مقاعد، ويمكن أن تربط بالمركبات من هذه الفئة عربة مقطورة خفيفة.</p> <p>هـ- السيارات من الفئة (ب) أو (ج) أو (د) المرخص بها للسائق، وذلك من غير عربة مقطورة خفيفة.</p> <p>"الوزن الأقصى المسموح به" للمركبة يعني وزن المركبة وحمولتها القصوى عندما تكون مستعدة للسير.</p> <p>" الحمولة القصوى" تعني وزن الشحنة المسموح به من السلطة المختصة بالبلد المسجلة فيه المركبة.</p> <p>"العربات المقطورة الخفيفة" هي التي لا يتجاوز وزنها الأقصى المسموح به ٧٥٠ كيلو غرام (١٦٥٠ رطل).</p>
<p>الحرمان من القيادة (البلدان)</p> <p>١ ..... ٥</p> <p>٢ ..... ٦</p> <p>٣ ..... ٧</p> <p>٤ ..... ٨</p> <p>* يمكن إدراج اسم الأب أو الزوج في هذا الموضع. ** إذا كان معروفاً. *** أو العمر التقريبي وقت الإصدار. **** أو بصمة الإبهام.</p>	<p>الحرمان</p> <p>حامل هذه الرخصة يحرم من الحق في القيادة في (البلد) .....</p> <p>السبب: .....</p> <p>المكان: .....</p> <p>التاريخ: .....</p> <p>التوقيع: .....</p> <p>في حال ملء المساحة المذكورة أعلاه، تستخدم أي مساحة أخرى مجهزة لـ "الحرمان".</p> <p>طابع أو ختم السلطة</p>

**CONVENTION ON ROAD TRAFFIC  
(Geneva, 19 September 1949)**

The Contracting States, desirous of promoting the development and safety of international road traffic by establishing certain uniform rules, have agreed upon the following provisions:

**CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS**

**Article 1**

1. While reserving its jurisdiction over the use of its own roads, each Contracting State agrees to the use of its roads for international traffic under the conditions set out in this Convention.
2. No Contracting State shall be required to extend the benefit of the provisions of this Convention to any motor vehicle or trailer, or to any driver having remained within its territory for a continuous period exceeding one year.

**Article 2**

1. The Annexes to this Convention shall be considered as integral parts of the Convention; it being understood, however, that any State may on signature or ratification of, or accession to, the Convention, or at any time thereafter, by declaration exclude Annexes 1 and 2 from its application of the Convention.
2. Any Contracting State may at any time give notice to the Secretary-General of the United Nations that it will be bound, as from the date of the said notification, by Annexes 1 and 2 as excluded under the terms of paragraph 1 of this Article.

**Article 3**

1. Measures which all the Contracting States or certain of them may have agreed, or shall in the future agree, to put into effect with a view to facilitating international road traffic by simplifying customs, police, health or other requirements will be regarded as being in conformity with the object of this Convention.
2. (a) A bond or other form of security guaranteeing payment of any import duties and import taxes which would, in the absence of such security, be chargeable on the importation of any motor vehicle admitted to international traffic may be required by any Contracting State;  
(b) A Contracting State shall accept for the purposes of this Article the guarantee of an organization established in its own territory affiliated to an international association which has issued a valid international customs pass for the motor vehicle (such as a *carnet de passages en douane*).
3. For the fulfilment of the requirements provided for in this Convention the Contracting States will endeavour to keep open during the same hours customs offices and posts next to each other on the same international road.

**Article 4**

1. For the purpose of this Convention the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them:  
"International traffic" means any traffic which crosses at least one frontier;  
"Road" means any way open to the public for the circulation of vehicles;  
"Carriageway" means that portion of a road normally used by vehicular traffic;

"Lane" means any one of the parts into which the carriageway is divisible, each sufficient in width for one moving line of vehicles;

"Driver" means any person who drives a vehicle, including cycles, or guides draught, pack or saddle animals or herds or flocks on a road, or who is in actual physical control of the same;

"Motor vehicle" means any self-propelled vehicle normally used for the transport of persons or goods upon a road, other than vehicles running on rails or connected to electric conductors. Any State bound by Annex 1 shall exclude from this definition cycles fitted with an auxiliary engine of the type described in that Annex;

"Articulated vehicle" means any motor vehicle with a trailer having no front axle and so attached that part of the trailer is superimposed upon the motor vehicle and a substantial part of the weight of the trailer and of its load is borne by the motor vehicle. Such a trailer shall be called a "semi-trailer";

"Trailer" means any vehicle designed to be drawn by a motor vehicle;

"Cycle" means any cycle not self-propelled. Any State bound by Annex 1 shall include in this definition cycles fitted with an auxiliary engine of the type described in that Annex;

"Laden weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its load when the vehicle is stationary and ready for the road, and shall include the weight of the driver and of any other persons carried for the time being;

"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle;

"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.

#### **Article 5**

This Convention is not to be taken as authorizing the carriage of persons for hire or reward or the carriage of goods other than the personal baggage of the occupants of the vehicle; it being understood that these matters and all other matters not provided for in this Convention remain within the competence of domestic legislation, subject to the application of other relevant international conventions or agreements.

## **CHAPTER II. RULES OF THE ROAD**

#### **Article 6**

Each Contracting State shall take appropriate measures to ensure the observance of the rules set out in this Chapter.

#### **Article 7**

Every driver, pedestrian or other road user shall conduct himself in such a way as not to endanger or obstruct traffic; he shall avoid all behaviour that might cause damage to persons, or public or private property.

#### **Article 8**

1. Every vehicle or combination of vehicles proceeding as a unit shall have a driver.
2. Draught, pack or saddle animals shall have a driver, and cattle shall be accompanied, except in special areas which shall be marked at the points of entry.
3. Convoys of vehicles and animals shall have the number of drivers prescribed by domestic

regulations.

4. Convoys shall, if necessary, be divided into sections of moderate length, and be sufficiently spaced out for the convenience of traffic. This provision does not apply to regions where migration of nomads occurs.

5. Drivers shall at all times be able to control their vehicles or guide their animals. When approaching other road users, they shall take such precautions as may be required for the safety of the latter.

#### **Article 9**

1. All vehicular traffic proceeding in the same direction on any road shall keep to the same side of the road, which shall be uniform in each country for all roads. Domestic regulations concerning one-way traffic shall not be affected.

2. As a general rule and whenever the provisions of Article 7 so require, every driver shall:

(a) on two-lane carriageways intended for two-way traffic, keep his vehicle in the lane appropriate to the direction in which he is travelling;

(b) on carriageways with more than two lanes, keep his vehicle in the lane nearest to the edge of the carriageway appropriate to the direction in which he is travelling.

3. Animals shall be kept as near as possible to the edge of the road in accordance with domestic regulations.

#### **Article 10**

The driver of a vehicle shall at all times have its speed under control and shall drive in a reasonable and prudent manner. He shall slow down or stop whenever circumstances so require, and particularly when visibility is not good.

#### **Article 11**

1. Drivers when meeting or being overtaken shall keep as close as practicable to the edge of the carriageway on the side appropriate to the direction in which they are travelling. In overtaking, a driver shall pass on the left or the right of the overtaken vehicle or animal according to the rule observed in the country concerned. These rules shall not necessarily apply in the case of tramcars, trains on roads, and certain mountain roads.

2. On the approach of any vehicle or accompanied animal, drivers shall:

(a) when meeting, leave sufficient space for the vehicle or accompanied animal coming from the opposite direction;

(b) when being overtaken, keep as close as practicable to the appropriate edge of the carriageway and not accelerate.

3. Drivers intending to overtake shall make sure that there is sufficient room and sufficient visibility ahead to permit overtaking without danger. After overtaking they shall bring their vehicles back to the right or left hand side according to the rule observed in the country concerned, but only after making sure that this will not inconvenience the vehicle, pedestrian or animal overtaken.

#### **Article 12**

1. Every driver approaching a fork, crossroads, road junction or level-crossing shall take special precautions to avoid accidents.

2. Priority of passage may be accorded at intersections on certain roads or sections of road. Such priority shall be marked by signs and every driver approaching such a road or section of road

shall be bound to yield the right of way to drivers travelling along it.

3. The provisions of Annex 2 regarding the priority of passage at intersections not covered by paragraph 2 of this Article shall be applied by the States bound by the said Annex.

4. Every driver before starting to turn into a road shall:

- (a) make sure that he can do so without danger to other road users;
- (b) give adequate notice of his intention to turn;
- (c) move over as far as practicable to the edge of the carriageway on the side appropriate to the direction in which he is travelling if he wishes to turn off the road on that side;
- (d) move as near as practicable towards the middle of the carriageway if he wishes to leave the road and turn to the other side, except as provided for in paragraph 2 of Article 16;
- (e) in no case hamper the traffic coming from the opposite direction.

#### **Article 13**

1. Stationary vehicles or animals shall be kept off the carriageway if feasible, or, if not, as close as practicable to the edge of the carriageway. Drivers shall not leave vehicles or animals until they have taken all necessary precautions to avoid an accident.

2. Vehicles and animals shall not be left waiting where they are likely to cause danger or obstruction, and in particular at or near a road intersection, a bend or the top of a hill.

#### **Article 14**

All necessary precautions shall be taken to ensure that the load of a vehicle shall not be a cause of damage or danger.

#### **Article 15**

1. From nightfall and during the night, or when atmospheric conditions render it necessary, every vehicle or combination of vehicles on a road shall show at least one white light in front and at least one red light in the rear.

When a vehicle, other than a cycle or a motorcycle without sidecar, is provided with only one white light in front, this shall be placed on the side nearest to traffic coming from the opposite direction.

In countries where two white front lights are obligatory, such lights shall be placed one on the right and one on the left of the vehicle.

The red light may be produced either by a device distinct from that which produces the white light or lights in front or by the same device when the vehicle is short enough and so arranged as to permit this.

2. In no case shall a vehicle have a red light or a red reflector directed to the front or a white light or a white reflector directed to the rear. This provision shall not apply to a white or yellow reversing light in cases where the domestic legislation of the country of registration of the vehicle permits such lights.

3. Lights and reflex reflectors shall be such as to ensure that the vehicle is clearly indicated to other road users.

4. Any Contracting State or subdivision thereof may, provided that all measures are taken to guarantee normal conditions of safety, exempt from certain provisions of this Article.

- (a) vehicles used for special purposes or under special conditions;
- (b) vehicles of special shape and kind;
- (c) stationary vehicles on adequately lighted roads.

**Article 16**

1. The provisions of this Chapter shall apply to trolley-buses.
2. (a) Cyclists shall use cycle tracks where there is an obligation to do so indicated by an appropriate sign, or where such obligation is imposed by domestic regulations;
- (b) Cyclists shall proceed in single file where circumstances so require and, except in special cases provided for in domestic regulations, shall never proceed more than two abreast on the carriageway;
- (c) Cyclists shall not be towed by vehicles;
- (d) The provisions of paragraph 4(d) of Article 12 shall not apply to cyclists where domestic regulations provide otherwise.

**CHAPTER III. SIGNS AND SIGNALS**

**Article 17**

1. With a view to ensuring a homogeneous system, the road signs and signals adopted in each Contracting State shall, as far as possible, be the only ones to be placed on the roads of that State. Should it be necessary to introduce any new sign, the shape, colour and type of symbol employed shall conform with the system in use in that State.
2. The number of approved signs shall be limited to such as may be strictly necessary. They shall be placed only at points where they are essential.
3. The danger signs shall be placed at a sufficient distance from the object indicated to give road users adequate warning.
4. The affixing to an approved sign of any notice not related to the purpose of such sign and liable to obscure it or to interfere with its character shall be prohibited.
5. All boards and notices which might be confused with the approved signs or make them more difficult to read shall be prohibited.

**CHAPTER IV. PROVISIONS APPLICABLE TO MOTOR VEHICLES AND TRAILERS IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

**Article 18**

1. In order to be entitled to the benefits of this Convention, a motor vehicle shall be registered by a Contracting State or subdivision thereof in the manner prescribed by its legislation.
2. A registration certificate containing at least the serial number, known as the registration number, the name or the trade mark of the maker of the vehicle, the maker's identification or serial number, the date of first registration and the full name and permanent place of residence of the applicant for the said certificate shall be issued either by the competent authority or by an association duly empowered to do so.
3. This certificate shall be accepted by all Contracting States as *prima facie* evidence of the information entered thereon.

**Article 19**

1. Every motor vehicle shall display at least at the back on a special plate or on the vehicle itself, a registration number issued or allotted by the competent authority. In the case of a motor vehicle drawing one or more trailers the single trailer or the last trailer shall display the registration



number of the drawing vehicle or its own registered number.

2. The composition of the registration number and the manner in which it is displayed shall be as set out in Annex 3.

#### **Article 20**

1. Every motor vehicle shall in addition to the registration number display at the back, inscribed on a plate or on the vehicle itself, the distinguishing sign of the place of registration of this vehicle. This sign shall indicate either a State or a territory which constitutes a distinct unit from the point of view of registration. In the case of a motor vehicle drawing one or more trailers this sign shall also be displayed at the back of the single trailer or of the last trailer.

2. The composition of the distinguishing sign and the manner in which it is displayed shall be as set out in Annex 4.

#### **Article 21**

Every motor vehicle and trailer shall carry the identification marks set out in Annex 5.

#### **Article 22**

1. Every motor vehicle and trailer shall be in good working order and in such safe mechanical condition as not to endanger the driver, other occupants of the vehicle or any person upon the road, or cause damage to public or private property.

2. In addition, every motor vehicle, or trailer, and its equipment shall conform to the provisions of Annex 6 and the driver of every motor vehicle shall observe the rules set out therein.

3. The provisions of this Article shall apply to trolley-buses.

#### **Article 23**

1. The maximum dimensions and weights of vehicles permitted to travel on the roads of each Contracting State or subdivision thereof shall be matters for domestic legislation. On certain roads designated by States Parties to regional agreements or, in the absence of such agreements, by a Contracting State, the permissible maximum dimensions and weights shall be those set out in Annex 7.

2. The provisions of this Article shall apply to trolley-buses.

### **CHAPTER V. DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

#### **Article 24**

1. Each Contracting State shall allow any driver admitted to its territory who fulfils the conditions which are set out in Annex 8 and who holds a valid driving permit issued to him, after he has given proof of his competence, by the competent authority of another Contracting State or subdivision thereof, or by an Association duly empowered by such authority, to drive on its roads without further examination motor vehicles of the category or categories defined in Annexes 9 and 10 for which the permit has been issued.

2. A Contracting State may however require that any driver admitted to its territory shall carry an international driving permit conforming to the model contained in Annex 10, especially in the case of a driver coming from a country where a domestic driving permit is not required or where the domestic permit issued to him does not conform to the model contained in Annex 9.

3. The international driving permit shall, after the driver has given proof of his competence, be

delivered by the competent authority of a Contracting State or subdivision thereof, or by a duly authorised Association, and sealed or stamped by such authority or Association. The holder shall be entitled to drive in all Contracting States without further examination motor vehicles coming within the categories for which the permit has been issued.

4. The right to use the domestic as well as the international driving permit may be refused if it is evident that the conditions of issue are no longer fulfilled.

5. A Contracting State or a subdivision thereof may withdraw from the driver the right to use either of the abovementioned permits only if the driver has committed a driving offence of such a nature as would entail the forfeiture of his driving permit under the legislation and regulations of that Contracting State. In such an event, the Contracting State or subdivision thereof withdrawing the use of the permit may withdraw and retain the permit until the period of the withdrawal of use expires or until the holder leaves the territory of that Contracting State, whichever is the earlier, and may record such withdrawal of use on the permit and communicate the name and address of the driver to the authority which issued the permit.

6. During a period of five years beginning with the entry into force of this Convention, any driver admitted to international traffic under the provisions of the International Convention relative to Motor Traffic signed at Paris on 24 April 1926, or of the Convention on the Regulation of Inter-American Automotive Traffic opened for signature at Washington on 15 December 1943, and holding the documents required thereunder, shall be considered as fulfilling the requirements of this Article.

#### **Article 25**

The Contracting States undertake to communicate to each other such information as will enable them to establish the identity of persons holding domestic or international driving permits when they are liable to proceedings for a driving offence. They further undertake to make known the information required to establish the identity of the owner or the person in whose name a foreign vehicle which has been involved in a serious accident is registered.

### **CHAPTER VI. PROVISIONS APPLICABLE TO CYCLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

#### **Article 26**

Every cycle shall be equipped with:

- (a) at least one efficient brake;
- (b) an audible warning device consisting of a bell, to the exclusion of any other audible warning device, capable of being heard at a reasonable distance;
- (c) a white or yellow light in front and a red light or a red reflex reflector in the rear from nightfall and during the night or when atmospheric conditions render it necessary.

### **CHAPTER VII. FINAL PROVISIONS**

#### **Article 27**

1. This Convention shall be open, until 31 December 1949, for signature by all States Members of the United Nations and by every State invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport held at Geneva in 1949.

2. This Convention shall be ratified and the instruments of ratification deposited with the Secretary-General of the United Nations.
3. From 1 January 1950, this Convention shall be open for accession by those of the States referred to in paragraph 1 of this Article which have not signed this Convention and by any other State which the Economic and Social Council may by resolution declare to be eligible. It shall also be open for accession on behalf of any Trust Territory of which the United Nations is the administering authority.
4. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the Secretary-General of the United Nations.

#### **Article 28**

1. Any State may, at the time of signature, ratification or accession, or at any time thereafter, declare, by notification addressed to the Secretary-General of the United Nations, that the provisions of this Convention will be applicable to all or any of the territories for the international relations of which it is responsible. These provisions shall become applicable in the territories named in the notification thirty days after the date of receipt of such notification by the Secretary-General or, if the Convention has not entered into force at that time, then upon the date of its entry into force.
2. Each Contracting State, when circumstances permit, undertakes to take as soon as possible the necessary steps in order to extend the application of this Convention to the territories for the international relations of which it is responsible, subject, where necessary for constitutional reasons, to the consent of the governments of such territories.
3. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article applying this Convention to any territory for the international relations of which it is responsible may at any time thereafter declare by notification given to the Secretary-General that the Convention shall cease to apply to any territory named in the notification and the Convention shall, after the expiration of one year from the date of the notification, cease to apply to such territory.

#### **Article 29**

This Convention shall enter into force on the thirtieth day after the date of the deposit of the fifth instrument of ratification or accession. This Convention shall enter into force for each State ratifying or acceding after that date on the thirtieth day after the deposit of its instrument of ratification or accession.

The Secretary-General of the United Nations shall notify each of the signatory or acceding States and every other state invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport of the date on which this Convention enters into force.

#### **Article 30**

This Convention shall terminate and replace, in relations between the Contracting States, the International Convention relative to Motor Traffic and the International Convention relative to Road Traffic signed at Paris on 24 April 1926, and the Convention on the Regulation of Inter-American Automotive Traffic opened for signature at Washington on 15 December 1943.

#### **Article 31**

1. Any amendment to this Convention may be proposed by any Contracting State. The text of such proposed amendment shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations who shall transmit it to each Contracting State with a request that such State reply within

four months stating whether it:

- (a) desires that a conference be convened to consider the proposed amendment; or
- (b) favours the acceptance of the proposed amendment without a conference; or
- (c) favours the rejection of the proposed amendment without a conference.

The proposed amendment shall also be transmitted by the Secretary-General to all States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport.

2. The Secretary-General shall convene a conference of the Contracting States to consider the proposed amendment, if the convening of a conference is requested:

- (a) by at least one-quarter of the Contracting States in the case of a proposed amendment to any part of the Convention other than the Annexes;
- (b) by at least one-third of the Contracting States in the case of a proposed amendment to an Annex other than Annexes 1 and 2;
- (c) in the case of Annexes 1 and 2 by at least one-third of the States bound by the Annex to which an amendment has been proposed.

The Secretary-General shall invite to the Conference such States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport or whose participation would, in the opinion of the Economic and Social Council, be desirable.

The provisions of this paragraph shall not apply in cases where an amendment to the Convention has been adopted in accordance with paragraph 5 of this Article.

3. Any amendment to this Convention which shall be adopted by a two-thirds majority vote of a conference shall be communicated to all Contracting States for acceptance. Ninety days after its acceptance by two-thirds of the Contracting States each amendment to the Convention, except for those to Annexes 1 and 2, shall enter into force for all the Contracting States except those which, before it enters into force, make a declaration that they do not adopt the amendment. For the entry into force of any amendment to Annexes 1 and 2 the majority shall be two-thirds of the States bound by the amended Annex.

4. The Conference may by a two-thirds majority vote determine at the time of the adoption of an amendment to this Convention, except for those to Annexes 1 and 2, that the amendment is of such a nature that any Contracting State which has made a declaration that it does not accept the amendment and which then does not accept the amendment within a period of twelve months after the amendment enters into force shall, upon the expiration of this period, cease to be a party to the Convention.

5. In the event of a two-thirds majority of the Contracting States informing the Secretary-General pursuant to paragraph 1(b) of this Article that they favour the acceptance of the amendment without a conference, notification of their decision shall be communicated by the Secretary-General to all the Contracting States. The amendment shall upon the expiration of ninety days from the date of such notification become effective as regards all the Contracting States except those States which notify the Secretary-General that they object to such an amendment within that period.

6. As regards amendments to Annexes 1 and 2, and any amendment not within the scope of paragraph 4 of this Article, the existing provisions shall remain in force in respect of any Contracting State which has made a declaration or lodged an objection with respect to such an amendment.

7. A Contracting State which has made a declaration in accordance with the provisions of paragraph 3 of this Article, or has lodged an objection in accordance with the provisions of

paragraph 5 of this Article to an amendment, may withdraw such declaration or objection at any time by notification addressed to the Secretary-General. The amendment shall be effective as regards that State upon receipt of such notification by the Secretary-General.

#### **Article 32**

This Convention may be denounced by means of one year's notice given to the Secretary-General of the United Nations, who shall notify each signatory or acceding State thereof. After the expiration of this period the Convention shall cease to be in force as regards the Contracting State which denounces it.

#### **Article 33**

Any dispute between any two or more Contracting States concerning the interpretation or application of this Convention, which the Parties are unable to settle by negotiation or by another mode of settlement, may be referred by written application from any of the Contracting States concerned to the International Court of Justice for decision.

#### **Article 34**

Nothing in this Convention shall be deemed to prevent a Contracting State from taking action compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation which it considers necessary for its external or internal security.

#### **Article 35**

1. The Secretary-General shall, in addition to the notifications provided for in Article 29, paragraphs 1, 3 and 5 of Article 31 and Article 32, notify the States referred to in paragraph 1 of Article 27 of the following:

- (a) declarations by Contracting States that they exclude Annex 1, Annex 2, or both of them, from the application of the Convention in accordance with paragraph 1 of Article 2;
- (b) declarations by Contracting States that they shall be bound by Annex 1, Annex 2, or both of them, in accordance with paragraph 2 of Article 2;
- (c) signatures, ratifications and accessions in accordance with Article 27;
- (d) notifications with regard to the territorial application of the Convention in accordance with Article 28;
- (e) declarations whereby States accept amendments to the Convention in accordance with paragraph 3 of Article 31;
- (f) objections to amendments to the Convention communicated by States to the Secretary-General in accordance with paragraph 5 of Article 31;
- (g) the date of entry into force of amendments to the Convention in accordance with paragraphs 3 and 5 of Article 31;
- (h) the date on which a State has ceased to be a Party to the Convention, in accordance with paragraph 4 of Article 31;
- (i) withdrawals of objections to an amendment in accordance with paragraph 7 of Article 31;
- (j) the list of States bound by any amendment to the Convention;
- (k) denunciations of the Convention in accordance with Article 32;
- (l) declarations that the Convention has ceased to apply to a territory in accordance with paragraph 3 of Article 28;
- (m) notifications with respect to distinctive letters made by States in accordance with the provisions of paragraph 3 of Annex 4.

2. The original of this Convention shall be deposited with the Secretary-General who will transmit certified copies thereof to the States referred to in paragraph 1 of Article 27.
3. The Secretary-General is authorized to register this Convention upon its entry into force.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, after having communicated their full powers, found to be in good and due form, have signed this Convention.

DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this nineteenth day of September, one thousand nine hundred and forty-nine.

[Signatures not reproduced here.]

---

#### **ANNEX 1. ADDITIONAL PROVISION CONCERNING DEFINITIONS OF MOTOR VEHICLE AND CYCLE**

Cycles fitted with an auxiliary internal combustion engine having a maximum cylinder capacity of 50 cm<sup>3</sup> (3.05 cu. in.) shall not be considered as motor vehicles, provided that they retain all the normal characteristics of cycles with respect to their structure.

#### **ANNEX 2. PRIORITY OF PASSAGE**

1. When any two vehicles are simultaneously approaching a road intersection by roads of which one does not enjoy priority over the other, the vehicle approaching from the left in countries where the direction of traffic is on the right, and from the right in countries where the direction of traffic is on the left, shall yield the right of way to the other vehicle.
2. The right of priority shall not necessarily apply in the case of tramcars and trains on roads.

#### **ANNEX 3. REGISTRATION NUMBER OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

1. The registration number of a vehicle shall consist either of figures or of figures and letters. The figures shall be in Arabic numerals as used in United Nations documents and the letters in Latin characters. When other numerals or characters are used, they shall be repeated in the numerals or characters of the types mentioned above.
2. The number shall be legible in normal daylight at a distance of 20 m. (65 feet).
3. When the registration number is displayed on a special plate, this plate shall be fixed in a vertical or nearly vertical position and in a plane perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle itself. When the number is fixed to or painted on the vehicle itself, this shall be done on a vertical or nearly vertical surface at the back of the vehicle.
4. The rear registration number shall be illuminated as prescribed in Annex 6.

**ANNEX 4. DISTINGUISHING SIGN OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

1. The distinguishing sign shall be composed of one to three letters in capital Latin characters. The letters shall have a minimum height of 80 mm. (3.1 in.) and their strokes a width of 10 mm. (0.4 in.). The letters shall be painted in black on a white ground of elliptical form with the major axis horizontal.

2. If the distinguishing sign is composed of three letters, the dimensions of the ellipse shall be at least 240 mm. (9.4 in.) in width and 145 mm. (5.7 in.) in height. The dimensions may be reduced to 175 mm. (6.9 in.) in width and 115 mm. (4.5 in.) in height if the sign carries less than three letters.

As regards the distinguishing signs for motorcycles, the dimensions of the ellipse, whether the sign is composed of one, two or three letters, may be reduced to 175 mm. (6.9 in.) in width and 115 mm. (4.5 in.) in height.

3. The distinctive letters for the different States and territories are as follows:

Australia	AUS
Austria	A
Belgium	B
Belgian Congo	CB
Bulgaria	BG
Chile	RCH
Czechoslovakia	CS
Denmark	DK
France	F
Algeria, Tunis, Morocco, French India	F
Saar	SA
India	IND
Iran	IR
Israel	IL
Italy	I
Lebanon	RL
Luxembourg	L
Netherlands	NL
Norway	N
Philippines	PI
Poland	PL
Sweden	S
Switzerland	CH
Turkey	TR
Union of South Africa	ZA
United Kingdom	GB

Alderney	GBA
Guernsey	GBG
Jersey	GBJ
Aden	ADN
Bahamas	BS
Basutoland	BL
Bechuanaland	BP
British Honduras	BH
Cyprus	CY
Gambia	WAG
Gibraltar	GBZ
Gold Coast	WAC
Hong Kong	HK
Jamaica	JA
Johore	JO
Kedah	KD
Kelantan	KL
Kenya	EAK
Labuan	SS
Malacca	SS
Malaya (Negri Sembilan, Pahang, Perak, Selangor)	FM
Malta	GBY
Mauritius	MS
Nigeria	WAN
Northern Rhodesia	NR
Nyasaland	NP
Penang	SS
Perlis	PS
Province Wellesley	SS
Seychelles	SY
Sierra Leone	WAL
Somaliland	SP
Southern Rhodesia	SR
Swaziland	SD
Tanganyika	EAT
Trengganu	TU
Trinidad	TD
Uganda	EAU



Windward Islands	
Grenada	WG
St Lucia	WL
St Vincent	WV
Zanzibar	EAZ
United States of America	USA
Yugoslavia	YU

Any State which has not already done so shall on signature or ratification of, or accession to, this Convention, notify the Secretary-General of the distinctive letters selected by that State.

4. When the distinguishing sign is carried on a special plate this plate shall be fixed in a vertical or nearly vertical position and in a plane perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle itself. When the sign is fixed to or painted on the vehicle itself, this shall be done on a vertical or nearly vertical surface at the back of the vehicle.

#### **ANNEX 5. IDENTIFICATION MARKS OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

1. The identification marks shall comprise:

(a) in the case of a motor vehicle:

- (i) the name or the trade mark of the maker of the vehicle,
- (ii) on the chassis or, in the absence of a chassis, on the body, the maker's identification or serial number,
- (iii) on the engine, the maker's engine number if such a number is placed thereon by the maker,

(b) in the case of a trailer, either the information referred to in (i) and (ii) above or an identification mark issued for the trailer by the competent authority.

2. The marks mentioned above shall be placed in accessible positions and shall be in a form easily legible and not capable of being easily removed or altered.

#### **ANNEX 6. TECHNICAL CONDITIONS CONCERNING THE EQUIPMENT OF MOTOR VEHICLES AND TRAILERS IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

##### **I. BRAKING**

(a) Braking of motor vehicles other than motor cycles with or without sidecars

Every motor vehicle shall be equipped with brakes capable of controlling the movement of and of stopping the vehicle in an efficient, safe and rapid way under any conditions of loading on any up or down gradient on which the vehicle is operated.

The braking shall be operated by means of two devices so constructed that, in the event of failure of one of the braking devices, the other shall be capable of stopping the vehicle within a reasonable distance.

For the purpose of this Annex, one of these braking devices will be called the "service brake" and the other one the "parking brake".

The parking brake shall be capable of being secured, even in the absence of the driver, by direct mechanical action.

Either means of operation shall be capable of applying braking force to wheels symmetrically placed on each side of the longitudinal axis of the vehicle.

The braking surfaces shall always be connected with the wheels of the vehicle in such a way that it is not possible to disconnect them otherwise than momentarily by means of a clutch, gear box or free wheel.

One at least of the braking devices shall be capable of acting on braking surfaces directly attached to the wheels of the vehicle or attached through parts not liable to failure.

(b) Braking of trailers

Every trailer having a permissible maximum weight exceeding 750 kg. (1,650 lbs.) shall be equipped with at least one braking device acting on wheels placed symmetrically on each side of the longitudinal axis of the vehicle and acting on at least half the number of wheels.

The provisions of the preceding paragraph shall be required, however, in respect of trailers if the permissible maximum weight does not exceed 750 kg. (1,650 lbs.) but exceeds one-half of the unladen weight of the drawing vehicle.

The braking device of trailers with a permissible maximum weight exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.) shall be capable of being operated by applying the service brake from the drawing vehicle. When the permissible maximum weight of the trailer does not exceed 3,500 kg. (7,700 lbs.) its braking device may be brought into action merely by the trailer moving upon the drawing vehicle (overrun braking).

The braking device of the trailer shall be capable of preventing the rotation of the wheels when the trailer is uncoupled.

Any trailer equipped with a brake shall be fitted with a device capable of automatically stopping the trailer if it becomes detached whilst in motion. This provision shall not apply to two-wheeled camping trailers or light luggage trailers whose weight exceeds 750 kg. (1,650 lbs.) provided that they are equipped in addition to the main attachment with a secondary attachment which may be a chain or a wire rope.

(c) Braking of articulated vehicles and combinations of motor vehicles and trailers

(i) Articulated vehicles

The provisions of paragraph (a) of this Part shall apply to every articulated vehicle. A semi-trailer having a permissible maximum weight exceeding 750 kg. (1,650 lbs.) shall be equipped with at least one braking device capable of being operated by applying the service brake from the drawing vehicle.

The braking device of the semi-trailer shall, in addition, be capable of preventing the rotation of the wheels when the semi-trailer is uncoupled.

When required by domestic regulations a semi-trailer equipped with a brake shall be fitted with a device capable of stopping automatically the semi-trailer if it becomes detached whilst in motion.

(ii) Combinations of motor vehicles and trailers

Every combination of a motor vehicle and one or more trailers shall be equipped with brakes capable of controlling the movement of and of stopping the combination in an efficient, safe and rapid way under any conditions of loading on any up or down gradient on which it is operated.

(d) Braking of motor cycles with or without sidecars

Every motor cycle shall be equipped with two braking devices which may be operated by hand or foot, capable of controlling the movement of and of stopping the motor cycle in an efficient, safe and rapid way.

## II. LIGHTING

(a) Every motor vehicle other than a motor cycle with or without sidecar and capable of exceeding 20 km. (12 miles) per hour on the level shall be equipped with at least two white or yellow driving lights, fitted in front, capable of adequately illuminating the road for a distance of 100 m. (325 feet) in front of the vehicle at night time in clear weather.

(b) Every motor vehicle other than a motor cycle with or without sidecar and capable of exceeding 20 km. (12 miles) per hour on the level shall be equipped with two white or yellow passing lights fitted at the front of the vehicle and capable when necessary of adequately illuminating the road at right in clear weather in front of the vehicle for a distance of 30 m. (100 feet) without causing glare or dazzle to other road users whatever the direction of the traffic may be.

Passing lights shall be used instead of driving lights in all cases when the use of lights causing no dazzle or glare is necessary or compulsory.

(c) Every motor cycle with or without sidecar shall have at least one driving light and one passing light conforming to the provisions of (a) and (b) of this Part. However, motor cycles with an engine of a maximum cylinder capacity of 50 cm.<sup>3</sup>(3.05 cu. in.) may be excluded from this obligation.

(d) Every motor vehicle other than a motor cycle without sidecar shall be equipped with two white position (side) lights at the front. These lights shall be clearly visible at night time in clear weather at a distance of 150 m. (500 feet) from the front of the vehicle without causing any glare or dazzle to other road users.

The part of the illuminating surface of these lights from the longitudinal axis of the vehicle shall be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the extreme outer edges of the vehicle.

Position (side) lights shall be shown at night time in all cases when the use of such lights is compulsory and at the same time as the passing lights if no part of the illuminating surface of the lamps of the passing lights is within 400 mm. (16 in.) of the extreme outer edges of the vehicle.

(e) Every motor vehicle and every trailer at the end of a combination of vehicles shall be equipped at the rear with at least one red light visible at night time in clear weather at a distance of 150 m. (500 feet) from the rear of the vehicle.

(f) The registration number displayed at the rear of a motor vehicle or a trailer shall be capable of illumination at night time in such a manner that it can be read in clear weather at a distance of 20 m. (65 feet) from the rear.

(g) The red rear light or lights and the light for the rear registration number shall be shown at the same time as any of the following: position (side) lights, passing lights or driving lights.

(h) Every motor vehicle other than a motor cycle without sidecar shall be equipped with two red reflex reflectors preferably of other than triangular form, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. The outer edges of each of these reflectors must be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the outer edges of the vehicle.

These reflectors may be incorporated in the rear red lamps if these lamps comply with the above requirements. These reflectors shall be visible at night time in clear weather from a distance of at least 100 m. (325 feet) when illuminated by means of two driving lights.

(i) Every motor cycle without sidecar shall be equipped with a red reflex reflector preferably of other than triangular form, fitted at the rear of the vehicle, either incorporated in, or separate from, the rear red lamp and shall comply with the conditions of visibility mentioned under paragraph (h) of this Part.

- (j) Every trailer and every articulated vehicle shall be equipped with two red reflex reflectors, preferably triangular in shape, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. These reflectors shall be visible at night time in clear weather from a distance of at least 100 m. (325 feet) when illuminated by means of two driving lights. When the reflectors are triangular in shape, the triangle shall be equilateral, with sides of at least 150 mm. (6 in.) and shall be upright in position. The outer corner of each of these reflectors shall be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the extreme outer edges of the vehicle.
- (k) With the exception of motor cycles, every motor vehicle and every trailer at the end of a combination of vehicles shall be equipped with at least one stop light at the rear showing a red or amber light. This light shall be actuated upon application of the service brake of the motor vehicle. If the stop light is red in colour and is either incorporated in, or associated with, the rear red light, its intensity shall be greater than that of the rear red light. The stop light shall not be required on trailers and semi-trailers when their dimensions are such that the stop light of the drawing vehicle remains visible from the rear.
- (l) When a motor vehicle is equipped with direction indicators, such indicators shall be one of the following:
- (i) a moveable arm protruding beyond each side of the vehicle and illuminated by a steady amber light when the arm is in the horizontal position;
  - (ii) a constantly blinking or flashing amber light affixed to each side of the vehicle;
  - (iii) a constantly blinking or flashing light placed at each side of the front and rear of the vehicle.
- The colour of such lights shall be white or orange towards the front and red or orange towards the rear.
- (m) No lights, with the exception of direction indicators, shall be flashing or blinking lights.
- (n) If a vehicle is equipped with several lights of the same kind, they shall be of the same colour and, except in the case of motor cycles with sidecars, two of these lights shall be placed symmetrically to the longitudinal axis of the vehicle.
- (o) Several lights may be incorporated in the same lighting device provided each of these lights complies with the appropriate provisions of this Part.

### III. OTHER CONDITIONS

(a) Steering apparatus

Every motor vehicle shall be equipped with a strong steering apparatus which will allow the vehicle to be turned easily, quickly and with certainty.

(b) Driving mirror

Every motor vehicle shall be equipped with at least one driving mirror of adequate dimensions so placed as to enable the driver to view from his seat the road to the rear of the vehicle. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecar.

(c) Warning devices

Every motor vehicle shall be equipped with at least one audible warning device of sufficient strength which shall not be a bell, gong, siren or other strident toned device.

(d) Windscreen wiper

Every motor vehicle fitted with a windscreen shall have at least one efficient windscreen wiper functioning without requiring constant control by the driver. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecars.

(e) Windscreens

Windscreens shall be made of a stable substance, transparent and not likely to produce sharp

splinters if broken. The objects seen through this substance shall not appear distorted.

(f) Reversing device

Every motor vehicle shall be equipped with a reversing device controlled from the driver's seat if the weight of the motor vehicle when empty exceeds 400 kg. (900 lbs.).

(g) Exhaust silencer

Every motor vehicle shall have an exhaust silencer in constant operation to prevent excessive or unusual noise, the working of which cannot be interrupted by the driver while on the road.

(h) Tyres

The wheels of motor vehicles and their trailers shall be fitted with pneumatic tyres, or with some other tyres of equivalent elasticity.

(i) Device to prevent a vehicle from running down a gradient

When travelling in a mountainous region of a country where it is required by domestic regulations, any motor vehicle of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.) shall carry a device, such as a scotch or chock, which can prevent the vehicle from running backwards or forwards.

(j) General provisions

(i) In so far as possible the machinery or accessory equipment of any motor vehicle shall not entail a risk of fire or explosion, nor cause the emission of noxious gases or offensive odours or produce disturbing noises, nor be a source of danger in case of collision.

(ii) Every motor vehicle shall be so constructed that the driver shall be able to see ahead, to the right and to the left, clearly enough to enable him to drive safely.

(iii) The provisions relating to braking and lighting shall not apply to invalid carriages which comply with the domestic regulations in the country of registration as regards brakes, lights and reflectors. For the purpose of this paragraph "invalid carriage" shall mean a motor vehicle whose unladen weight does not exceed 300 kg. (700 lbs.), whose speed does not exceed 30 km. (19 miles) per hour, and which is specially designed and constructed (and not merely adapted) for the use of a person suffering from some physical defect or disability and is normally used by such person.

#### IV. COMBINATION OF VEHICLES

(a) A "combination of vehicles" may be composed of a drawing vehicle and one or two trailers. An articulated vehicle may draw a trailer, but if such articulated vehicle is used for the carriage of passengers, the trailer shall have not more than one axle and shall not carry passengers.

(b) Any Contracting State may, however, indicate that it will only permit that one trailer be drawn by a vehicle and that it will not permit an articulated vehicle to draw a trailer. It may also indicate that it will not permit articulated vehicles for the transport of passengers.

#### V. TRANSITIONAL PROVISIONS

The provisions of Parts I, II and paragraph (e) of Part III of this Annex shall apply to any motor vehicle first registered at any time subsequent to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer drawn thereby. The said provisions shall apply five years after the entry into force of this Convention to any motor vehicle first registered at any time previous to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer.

In the meantime the following provisions shall apply:

(a) Every motor vehicle shall be equipped with either two systems of brakes, independent of each other, or one system of brakes with two independent means or operation, of which one means of operation will function, even if the other fails to function, provided that in all cases the system

used is really effective and rapid in action.

(b) Every motor vehicle travelling alone shall, during the night and from sunset, be fitted in front with at least two white lights placed one on the right and the other on the left, and, at the back, with a red light.

For motor cycles unaccompanied by a sidecar, the number of lights in front may be reduced to one.

(c) Every motor vehicle shall also be equipped with one or more devices capable of effectively illuminating the road for a sufficient distance ahead unless the two white lights prescribed above already fulfil this condition.

If the vehicle is capable of proceeding at a speed greater than 30 km. (19 miles) an hour this distance shall not be less than 100 m. (325 feet).

(d) Lamps which may produce a dazzling effect shall be provided with means for eliminating the dazzling effect when other users of the road are met, or on any occasion when such elimination would be useful. The elimination of the dazzling effect shall, however, leave sufficient light to illuminate the road clearly for at least 25 m. (80 feet).

(e) Motor vehicles drawing trailers shall be subject to the same regulations as separate motor vehicles in so far as forward lighting is concerned; the rear red light shall be carried on the back of the trailer.

## PROVISIONS

### ANNEX 7. DIMENSIONS AND WEIGHTS OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. This Annex applies to highways designated in accordance with Article 23.

2. On these roads the permissible maximum dimensions and weights, unladen or with load, provided that no vehicle shall carry a maximum load in excess of that declared permissible by the competent authority of the country in which it is registered, shall be as follows:

	<i>Metres</i>	<i>Feet</i>
(a) Overall width	2.50	8.20
(b) Overall height	3.80	12.50
(c) Overall length:		
Goods vehicles with two axles	10.00	33.00
Passenger vehicles with two axles	11.00	36.00
Vehicles with three or more axles	11.00	36.00
Articulated vehicles	14.00	46.00
Combination of vehicles with one trailer*	18.00	59.00
Combination of vehicles with two trailers*	22.00	72.00

\* The provisions of Part IV of Annex 6 concerning combinations of vehicles shall also apply to the combinations of vehicles mentioned in this Annex.

(d) Permissible maximum weight:	<i>Metric tons</i>	<i>lbs.</i>
(i) Per most heavily loaded axle**	8.00	17,600
(ii) Per most heavily loaded tandem axle group (the two axles of the group)	14.50	32,000

being at least 40 inches (1.00 metre) and less than 7 feet (2.00 metres) apart)

\*\* An axle weight shall be defined as the total weight transmitted to the road by all wheels the centres of which can be included between two parallel transverse vertical planes 1.00 m. (40 inches) apart extending across the full width of the vehicle.

(iii) per vehicle, articulated vehicle or other combination:

Distance, in metres, between the extreme axles of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Permissible maximum weight, in metric tons, of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Distance, in feet, between the extreme axles of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Permissible maximum weight, in lbs., of a vehicle, articulated vehicle or other combination
From 1 to less than 2	14.50	From 3 to less than 7	32,000
		From 7 to less than 8	32,480
From 2 to less than 3	15.00	From 8 to less than 9	33,320
		From 9 to less than 10	34,160
		From 10 to less than 11	35,000
From 3 to less than 4	16.25	From 11 to less than 12	35,840
		From 12 to less than 13	36,680
		From 13 to less than 14	37,520
		From 14 to less than 15	38,360
From 4 to less than 5	17.50	From 15 to less than 16	39,200
		From 16 to less than 17	40,040
		From 17 to less than 18	40,880
		From 18 to less than 19	41,720
		From 19 to less than 20	42,560
From 5 to less than 6	18.75	From 20 to less than 21	43,400
		From 21 to less than 22	44,240
		From 22 to less than 23	45,080
		From 23 to less than 24	45,920
		From 24 to less than 25	46,760
		From 25 to less than 26	47,600
From 6 to less than 7	20.00	From 26 to less than 27	48,440
		From 27 to less than 28	49,280
		From 28 to less than 29	50,120
		From 29 to less than 30	50,960
		From 30 to less than 31	51,800
		From 31 to less than 32	52,640
		From 32 to less than 33	53,480
From 7 to less than 8	21.25	From 33 to less than 34	54,320
		From 34 to less than 35	55,160
		From 35 to less than 36	56,000
		From 36 to less than 37	56,840
		From 37 to less than 38	57,680
From 8 to less than 9	22.50		
From 9 to less than 10	23.75		
From 10 to less than 11	25.00		

From 11 to less than 12	26.25	From 37 to less than 38	57,680
		From 38 to less than 39	58,520
From 12 to less than 13	27.50	From 39 to less than 40	59,360
		From 40 to less than 41	60,200
From 13 to less than 14	28.75	From 41 to less than 42	61,040
		From 42 to less than 43	61,880
From 14 to less than 15	30.00	From 43 to less than 44	62,720
		From 44 to less than 45	63,560
From 15 to less than 16	31.25	From 45 to less than 46	64,400
		From 46 to less than 47	65,240
From 16 to less than 17	32.50	From 47 to less than 48	66,080
		From 48 to less than 49	66,920
From 17 to less than 18	33.75	From 49 to less than 50	67,760
		From 50 to less than 51	68,600
From 18 to less than 19	35.00	From 51 to less than 52	69,440
		From 52 to less than 53	70,280
From 19 to less than 20	36.25	From 53 to less than 54	71,120
		From 54 to less than 55	71,960
		From 55 to less than 56	72,800
		From 56 to less than 57	73,640
		From 57 to less than 58	74,480
		From 58 to less than 59	75,320
		From 59 to less than 60	76,160
		From 60 to less than 61	77,000
		From 61 to less than 62	77,840
		From 62 to less than 63	78,680
		From 63 to less than 64	79,520
		From 64 to less than 65	80,360

(iv) If in respect of any vehicle admitted to international traffic the permissible maximum weight under the part expressed in metric units of the table set out in subparagraph (iii) differs from the permissible maximum weight under the part expressed in feet and pounds, the higher of the two figures shall be adopted.

3. Contracting States may conclude regional agreements increasing the permissible maximum weights beyond those in the list. It is suggested, however, that the permissible maximum weight per most heavily loaded axle should not exceed 13 metric tons (28,660 lb.).

4. When any Contracting State designates roads to which this Annex shall apply, it shall indicate the maximum dimensions or weights provisionally permissible for traffic on such roads:

(a) where they have ferries, tunnels or bridges which would restrict the passage of vehicles of the dimensions and weights permitted in this Annex;

(b) where their character or condition calls for the restriction of the circulation of such vehicles on them.

5. Specific traffic authorizations for vehicles or combinations of vehicles exceeding the



maximum dimensions or weights given herein may be issued by any Contracting State or subdivision thereof.

6. Any Contracting State or subdivision thereof may limit or prohibit the operation of motor vehicles upon any designated road to which this Annex shall apply or impose restrictions as to the weight of vehicles to be operated upon any such road for a limited period, whenever any such road by reason of deterioration, heavy rain, snow, thawing or other unfavourable climatic conditions would be seriously damaged by vehicles of the weights normally permitted.

#### **ANNEX 8. CONDITIONS TO BE FULFILLED BY DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC**

The minimum age for driving a motor vehicle under the conditions set out in Article 24 of the Convention shall be eighteen years.

Any Contracting State or subdivision thereof may, however, recognize the driving permits issued by other Contracting States to drivers of motorcycles and invalid carriages of a lower age than eighteen years.

#### **ANNEX 9. MODEL DRIVING PERMIT**

Dimensions: 74 x 105 mm.

Colour: Pink

1. The permit will be drawn up in the language(s) prescribed by the legislation of the State.
2. The title of the document "Driving Permit" will be written in the language(s) prescribed in 1 above and will be followed by the translation in French "*Permis de conduire*".
3. The inscriptions should be written (or at least repeated) in Latin characters or in so-called English script.
4. The additional remarks, if any, by the competent authorities of the issuing country will not apply to international traffic.
5. The distinguishing sign as defined in Annex 4 shall be inscribed in the oval.

Outside pages

[Name of  
country]

Reserved for endorsements by  
the competent authorities of the  
issuing country and including  
periodic renewal.

[Seal or  
stamp of  
authority]

DRIVING  
PERMIT

Inside pages

1. Surname	Changes of address:	Vehicles for which the permit is valid:
2. Other names*		
3. Date** and place*** of birth	Date	A Seal or stamp of authority
4. Permanent place of residence	Signature	B Seal or stamp of authority
	Seal or stamp of authority	C Seal or stamp of authority
[Photograph 35 x 45 mm]	Date	D Seal or stamp of authority
Signature of holder****	Signature	E Seal or stamp of authority
	Seal or stamp of authority	
5. Issued by		
6. at.....on	Date	
7. Valid until.....	Signature	
No.....	Seal or stamp of authority	
[Seal or stamp of authority]	Additional remarks if any by the competent authorities of the issuing country.	
[Signature of authority.]		

\* Father's or husband's name may be inserted.

\*\* Or approximate age on date of issue.

\*\*\* If known.

\*\*\*\* Or thumb impression of holder.

Note: Sections A, B, C, D and E (above) are shown separately below.

Vehicles for which the permit is valid:

**A** Motor cycles with or without a sidecar, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladen weight not exceeding 400 kg. (900 lbs.)

Seal or stamp of authority

**B** Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising in addition to

Seal or

the driver's seat, at most 8 seats, or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	stamp of authority
<b>C</b> Motor vehicles, used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	Seal or stamp of authority
<b>D</b> Motor vehicles, used for the transport of passengers comprising, in addition to the driver's seat, more than 8 seats. Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	Seal or stamp of authority
<b>E</b> Motor vehicles of categories B, C or D for which the driver is licensed, with other than a light trailer.	Seal or stamp of authority

"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.

"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle.

"Light trailers" shall be of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg. (1,650 lbs.).

#### **ANNEX 10. MODEL INTERNATIONAL DRIVING PERMIT**

Dimensions: 105 x 148 mm.

Colours: cover: grey

pages: white

Pages 1 and 2 shall be drawn up in the national language or languages.

The entire last page shall be drawn up in French.

Additional pages of the International Driving Permit shall repeat in other languages the text of Part I of the last page. They shall be drawn up in the following languages:

- (a) language(s) prescribed by the legislation of the issuing State,
- (b) the official languages of the United Nations,
- (c) at the most six other languages, chosen at the discretion of the issuing State.

The authoritative translation of the text of the permit in the different languages shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations by Governments, each one in the language which concerns it.

The written remarks shall be written in Latin characters or in so-called English script.

Page 1  
(Cover)

[Name of Country]

International Motor Traffic

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT

Convention on International Road Traffic of 19 September  
1949

Issued at .....

Date of Issue .....

[Seal or stamp of authority ]

[Signature or seal of authority or  
Signature or seal of the Association empowered by the  
authority]

Page 2  
(inside cover)

This permit is valid in the territory of all the Contracting States with the exception of the territory of the Contracting State where issued, for the period of one year from the date of issue, for the driving of vehicles included in the category or categories mentioned on the last page of this permit.

[Space reserved for a list of the Contracting States (optional)]

It is understood that this permit shall in no way affect the obligation of the holder to conform strictly to the laws and regulations relating to residence or to the exercise of a profession which are in force in each country through which he travels.

Last page  
Part I

**Particulars concerning the Driver:**

Surname 1  
Other names\* 2  
Place of birth\*\* 3  
Date of birth\*\*\* 4  
Permanent place of residence 5

**Vehicles for which the permit is valid:**

Motor cycles, with or without a sidecar, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladen weight not exceeding 400 kg. (900 lbs.) A

Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising, in addition to the driver's seat, at most 8 seats, B

or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.

Motor vehicles used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer. C

Motor vehicles, used for the transport of passengers comprising, in addition to the driver's seat, more than 8 seats. Vehicles in this category may be coupled with a light trailer. D

Motor vehicles of categories B, C or D, as authorized above, with other than a light trailer. E

"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.

"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle,

"Light trailers" shall be those of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg. (1,650 lbs.).

#### EXCLUSION

Holder of this permit is deprived of the right to drive in (country) .....  
by reason of .....

**Exclusions:**  
(countries  
I-VIII)

Seal or Stamp of authority	Place: .....
	Date: .....
	Signature:

Should the above space be already filled, use any other space provided for "Exclusion".

#### Part II

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

A  
[Seal or stamp]

[Photograph]

B  
[Seal or stamp]

.....  
Signature of holder\*\*\*\*

C  
[Seal or stamp]  
D  
[Seal or stamp]  
E  
[Seal or stamp]

EXCLUSIONS  
(countries)

I .....	V .....
II .....	VI .....
III .....	VII .....
IV .....	VIII .....

- \* Father's or husband's name may be inserted.
- \*\* If known.
- \*\*\* Or approximate age on date of issue.
- \*\*\*\* Or thumb impression.

قانون رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥  
بتعديل بعض أحكام قانون العقوبات  
الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦، وتعديلاته،

أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصه، وقد صدقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

يُضاف بندٌ جديدٌ برقم (١٢) وفقرة ثالثة إلى المادة (٣٨٠) من قانون العقوبات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٦، كما تُضاف فقرتان ثانية وثالثة إلى المادة (٣٩٦) من ذات القانون، نصوصهم الآتية:

مادة (٣٨٠) بند (١٢):

١٢- أو على هاتف نقال أو حاسوب محمول أو جهاز لوجي أو أية أداة أو وسيلة إلكترونية أو مغناطيسية أو بصرية أو كهروكيميائية أو أية أداة تدمج بين تقنيات الاتصال والحوسبة أو أية أداة أخرى لديها القدرة على استقبال أو إرسال البيانات ومعالجتها وتخزينها واسترجاعها بسرعة فائقة.

مادة (٣٨٠) فقرة ثالثة:

ويكون الحد الأدنى للعقوبة المقررة في الفقرتين السابقتين الحبس مدة لا تقل عن سنة إذا وقعت سرقة الأجهزة أو الأدوات المشار إليها في البند (١٢) من هذه المادة بقصد الحصول على ما تحتويه من معلومات أو بيانات أو صور.

مادة (٣٩٦) فقرة ثانية وثالثة:

وتكون العقوبة الحبس مدة لا تزيد على سنتين أو الغرامة التي لا تجاوز خمسمائة دينار إذا كان محل الجريمة هاتفاً نقالاً أو حاسوباً محمولاً أو جهازاً لوجياً أو أية أداة أو وسيلة إلكترونية أو مغناطيسية أو بصرية أو كهروكيميائية أو أية أداة تدمج بين تقنيات الاتصال والحوسبة أو أية أداة أخرى لديها القدرة على استقبال أو إرسال البيانات ومعالجتها وتخزينها واسترجاعها بسرعة فائقة.

وتكون العقوبة الحبس مدة لا تزيد على سنتين والغرامة التي لا تجاوز خمسمائة دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين إذا وقع الاستيلاء على الأجهزة أو الأدوات المشار إليها في الفقرة السابقة بقصد الحصول على ما تحتويه من معلومات أو بيانات أو صور.

#### المادة الثانية

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كُلاً فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين

حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٩ رجب ١٤٤٦ هـ

الموافق: ١٩ يناير ٢٠٢٥ م



## قانون رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥

بإلغاء المادة (٢٨) من المرسوم بقانون رقم (١٨) لسنة ١٩٩٧  
في شأن تنظيم مهنة الصيدلة والمراكز الصيدلانية

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين.

بعد الاطلاع على الدستور، وعلى الأخص المادة (٨٧) منه،  
وعلى المرسوم بقانون رقم (١٨) لسنة ١٩٩٧ في شأن تنظيم مهنة الصيدلة والمراكز الصيدلانية،  
وتعديلاته،  
أقرّ مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصّه، وقد صدّقنا عليه وأصدرناه:

## المادة الأولى

تُلغى المادة (٢٨) من المرسوم بقانون رقم (١٨) لسنة ١٩٩٧ في شأن تنظيم مهنة الصيدلة والمراكز  
الصيدلانية.

## المادة الثانية

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كُلاً فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويُعمل به من اليوم  
التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتاريخ: ١٩ رجب ١٤٤٦هـ

الموافق: ١٩ يناير ٢٠٢٥م

المجلس الأعلى للبيئة

قرار رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥

بشأن حظر صيد أو بيع أو تداول صغار الأسماك والقشريات

رئيس المجلس الأعلى للبيئة:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم صيد واستغلال وحماية الثروة البحرية، المعدل بالمرسوم بقانون رقم (٤٥) لسنة ٢٠١٢، وعلى الأخص المادتان (١٩) و(٣٦) منه، وعلى القرار رقم (١٩٥) لسنة ٢٠٢١ بشأن حظر صيد أو بيع أو تداول صغار الأسماك والقشريات، المعدل بالقرار رقم (١٧) لسنة ٢٠٢٢، وبناءً على عرض المبعوث الخاص لشئون المناخ المكلف بمهام الرئيس التنفيذي للمجلس الأعلى للبيئة،

قُرِرَ الآتي:

المادة الأولى

يُحظر صيد أو بيع أو تداول صغار الأسماك والقشريات التي تقل أطوالها عن الحد الأدنى المذكور في

الجدول الآتي:

الرقم	النوع	الحد الأدنى للطول المسموح (بالسنتيمتر)
١	الكنعد	٤٥
٢	البيكن	٤٥
٣	الهامور	٤٢
٤	الحمام	٢٢
٥	الفنكر	٢٢
٦	الشعري	٢٢
٧	العندق	٢٤
٨	الشعيم	٢١
٩	الزبيب	١٧
١٠	الصافي	١٥
١١	الصافي الصنفي	١٥
١٢	الجثم	١٧

١٣	الْقُرْفَان	١٥
١٤	المصلغ	١٢
١٥	البذح	١٢
١٦	نيسر	١٢
١٧	الريبان	١٠
١٨	القبب - سرطان البحر	٩

#### المادة الثانية

يكون لمفتشي الثروة البحرية المخولين صفة الضبطية القضائية، الحق في ضبط الأعمال التي تقع بالمخالفة لأحكام هذا القرار، ولهم في سبيل ذلك حق دخول السفن والمصايد والأماكن التي تُعرض أو تباع فيها الأسماك والأحياء البحرية الأخرى، ولهم حق دخول المصايد وفحصها للتأكد من عدم مخالفة أحكام هذا القرار. كما يجوز لهم التَّحَقُّظ على الأشياء المتحصَّلة من تلك المخالفات، أو التصرف فيها إذا ما كان يُخشى تلفها.

#### المادة الثالثة

مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في قانون العقوبات أو أيّ قانون آخر، يُعاقب كل من يخالف أحكام هذا القرار بالعقوبات المنصوص عليها في المرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٢ بشأن تنظيم صيد واستغلال وحماية الثروة البحرية.

#### المادة الرابعة

يُلغى القرار رقم (١٩٥) لسنة ٢٠٢١ بشأن حظر صيد أو بيع أو تداول صغار الأسماك والقشريات.

#### المادة الخامسة

على المعنيين - كُلٌّ فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

رئيس المجلس الأعلى للبيئة  
عبدالله بن حمد بن عيسى آل خليفة

صدر بتاريخ: ١٩ رجب ١٤٤٦هـ

الموافق: ١٩ يناير ٢٠٢٥م

وزارة المالية والاقتصاد الوطني

قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥

بشأن لجنة نظر الاعتراضات الضريبية

وزير المالية والاقتصاد الوطني:

بعد الاطلاع على المرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ بشأن تنظيم الضريبة على المشاريع متعددة الجنسيات، وعلى الأخص المادة (٣٢) منه،  
وعلى اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ بشأن تنظيم الضريبة على المشاريع متعددة الجنسيات الصادرة بالقرار رقم (١٧٢) لسنة ٢٠٢٤، وعلى الأخص المادة (٨٣) منها،  
وبناءً على عرض وكيل الوزارة للشؤون المالية،

قُرر الآتي:

المادة الأولى

تشكيل اللجنة

تُشكل لجنة نظر الاعتراضات الضريبية، ويشار إليها في هذا القرار بكلمة "اللجنة"، برئاسة السيدة هيام محمد العوضي، وعضوية كلٍ من:

- ١- المستشار محمد عبدالرحمن خليل عبدالله.
- ٢- المستشار مصعب عادل راشد بوصيب.
- ٣- السيد عيسى رضى محمد العرادي.
- ٤- السيدة إلهام إبراهيم عبدالله حسن.
- ٥- السيدة أمينة جعفر العنيسي.

المادة الثانية

مدة عضوية اللجنة

تبدأ مدة عضوية اللجنة من تاريخ العمل بالقرار وحتى نهاية شهر فبراير ٢٠٢٧، وتستمر اللجنة في مباشرة أعمالها إلى أن يصدر قرار بتجديد العضوية أو بإعادة تشكيل اللجنة.

المادة الثالثة

اختصاصات اللجنة

تختص اللجنة بنظر الاعتراضات المقدمة إليها وفقاً للمادة (٣١) من المرسوم بقانون رقم (١١) لسنة ٢٠٢٤ بشأن تنظيم الضريبة على المشاريع متعددة الجنسيات، وبحث أية موضوعات أخرى تحال إليها من قبل الوزارة للفحص والنظر.

#### المادة الرابعة

##### أمانة سر اللجنة

يتولى أمانة سر اللجنة موظف ينتدبه الجهاز لهذا الغرض يتولى الإعداد والتحضير لاجتماعات اللجنة، والتنسيق بين أعضائها، وتحرير محاضر اجتماعاتها وتوصياتها، والقيود في سجلات اللجنة، وتنفيذ ما تكلفه به اللجنة من أعمال.

#### المادة الخامسة

##### توصيات اللجنة

تصدر اللجنة توصياتها في الاعتراض المقدم إليها مسببة، وترفعها إلى الوزير أو من يفوضه خلال تسعين يوماً من تاريخ تقديمه إليها، على أن يصدر الوزير أو من يفوضه قراره باعتماد التوصية أو تعديلها أو إلغائها خلال ثلاثين يوماً من تاريخ ورودها.

#### المادة السادسة

##### النفوذ

على المعنيين - كلٌ فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القرار، ويُعمل به اعتباراً من اليوم الأول من الشهر التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

وزير المالية والاقتصاد الوطني

سلمان بن خليفة آل خليفة

صدر بتاريخ: ١٦ رجب ١٤٤٦هـ

الموافق: ١٦ يناير ٢٠٢٥م

## وزارة العدل والشئون الإسلامية والأوقاف

قرار رقم (٤) لسنة ٢٠٢٥

بشأن تخويل بعض موظفي وزارة شئون البلديات والزراعة

صفة مأموري الضبط القضائي

وزير العدل والشئون الإسلامية والأوقاف:

بعد الاطلاع على قانون الإجراءات الجنائية الصادر بالمرسوم بقانون رقم (٤٦) لسنة ٢٠٠٢، وتعديلاته، وعلى الأخص المادة (٤٥) منه، وعلى قانون رقم (٨) لسنة ٢٠٠٣ بالموافقة على نظام الحجر البيطري في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى قانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) مزاوله المهن الطبية البيطرية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى قانون رقم (١٩) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) المستحضرات البيطرية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى قانون رقم (٥٢) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) الرِّفْق بالحيوان لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وعلى المرسوم رقم (١٥) لسنة ٢٠٢٣ بإعادة تنظيم وزارة شئون البلديات والزراعة، وتعديلاته، وعلى اللائحة التنفيذية لقانون الحجر البيطري في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقرار رقم (٧) لسنة ٢٠٠٤، وعلى اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) المستحضرات البيطرية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقانون رقم (١٩) لسنة ٢٠١٤ الصادرة بالقرار رقم (٣٥) لسنة ٢٠٢٠، وعلى اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) مزاوله المهن الطبية البيطرية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١٤ الصادرة بالقرار رقم (٣٦) لسنة ٢٠٢٠، وعلى اللائحة التنفيذية لقانون (نظام) الرِّفْق بالحيوان لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية الصادر بالقانون رقم (٥٢) لسنة ٢٠١٤ الصادرة بالقرار رقم (٣٧) لسنة ٢٠٢٠، وعلى القرار رقم (٦٧) لسنة ٢٠٢٠ بشأن تخويل بعض موظفي إدارة الرقابة الحيوانية بوزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني صفة مأموري الضبط القضائي، وبناءً على الاتفاق مع وزير شئون البلديات والزراعة،

## قَرَر الآتي:

## المادة الأولى

يُخَوَّل موظفو الإدارات التابعة لشئون الثروة الحيوانية بوزارة شئون البلديات والزراعة التالية أسماؤهم صفة مأموري الضُّبُط القضائي بالنسبة للجرائم التي تقع في دوائر اختصاصهم، بالمخالفة لأحكام القانون رقم (٨) لسنة ٢٠٠٣ بالموافقة على نظام الحجر البيطري في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والقانون رقم (١٧) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) مزاوله المهن الطبية البيطرية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والقانون رقم (١٩) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) المستحضرات البيطرية بدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والقانون رقم (٥٢) لسنة ٢٠١٤ بالموافقة على قانون (نظام) الرِّفْق بالحيوان لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، واللوائح والقرارات الصادرة تنفيذاً لها، وهم:

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| ١- ودیعة حسن جعفر المعباد            | طبيب بيطري.                         |
| ٢- محمد السعيد محمد حسين شحاته       | طبيب بيطري.                         |
| ٣- محمود محمد علي حبيب               | فني بيطري.                          |
| ٤- علي عبدالعزيز جاسم عبدالعزيز سرور | فني بيطري أول.                      |
| ٥- أحمد علي مهدي ربيع                | رئيس قسم المحاجر البيطرية.          |
| ٦- منير عباس إبراهيم أحمد            | رئيس قسم الإنتاج الحيواني والدواجن. |
| ٧- عبدالله سامي محمد الصادق          | طبيب بيطري.                         |
| ٨- ضيف علي ضيف أحمد                  | فني بيطري أول.                      |
| ٩- فراس عبدالمحسن جاسم علي           | فني بيطري.                          |
| ١٠- حسن جواد محمد الهاشم             | طبيب بيطري أول.                     |
| ١١- علي حسين مكي حسن                 | طبيب بيطري.                         |
| ١٢- أحمد محمد رضا منصور              | فني مختبر أول.                      |
| ١٣- يوسف كاظم يوسف كاظم              | فني إنتاج دواجن.                    |
| ١٤- محفوظ سلمان محفوظ                | فني إنتاج حيواني.                   |
| ١٥- محمد أحمد عوين العلي             | صيدلي بيطرة.                        |
| ١٦- شيرين عادل القزاز                | طبيب بيطري.                         |
| ١٧- حسين حسن عبدالله إبراهيم راشد    | اخصائي مختبر بيطري.                 |
| ١٨- محمد جاسم محمد بوحמיד            | اخصائي إنتاج حيواني.                |
| ١٩- أحمد عمار علي مندیل              | طبيب بيطري.                         |

- |     |                             |                  |
|-----|-----------------------------|------------------|
| ٢٠- | شيماء جهاد سليم بادي العنبر | طبيب بيطري.      |
| ٢١- | السيد أيمن رضي الموسوي      | طبيب بيطري.      |
| ٢٢- | السيد حسين ناصر             | طبيب بيطري.      |
| ٢٣- | سها أحمد غريب               | طبيب بيطري.      |
| ٢٤- | نصراء عبدالجليل خميس        | طبيب بيطري.      |
| ٢٥- | علي عطية علي أحمد           | فني إنتاج دواجن. |
| ٢٦- | بتول عبدالنبي عبدالله حسين  | صيدلي بيطرة.     |

#### المادة الثانية

يُلغى القرار رقم (٦٧) لسنة ٢٠٢٠ بشأن تخويل بعض موظفي إدارة الرقابة الحيوانية بوزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني صفة مأموري الضبط القضائي.

#### المادة الثالثة

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

وزير العدل والشئون الإسلامية والأوقاف  
نواف بن محمد المعاودة

صدر بتاريخ: ١٥ رجب ١٤٤٦هـ  
الموافق: ١٥ يناير ٢٠٢٥م



## مصرف البحرين المركزي

قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥

بشأن منح ترخيص لشركة فاسيت فاينانشيل سرفيسز ذ.م.م.

محافظ مصرف البحرين المركزي:

بعد الاطلاع على قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية الصادر بالقانون رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦، وتعديلاته،  
وعلى اللائحة رقم (١) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الخدمات الخاضعة لرقابة مصرف البحرين المركزي، وتعديلاتها،  
وبناءً على توصية لجنة التراخيص،

قرر الآتي:

مادة (١)

تمنح شركة فاسيت فاينانشيل سرفيسز ذ.م.م. ترخيص خدمات الأصول المشفرة - الفئة ٣.

مادة (٢)

يعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية.

محافظ مصرف البحرين المركزي

خالد إبراهيم حميدان

صدر بتاريخ: ٢٢ رجب ١٤٤٦ هـ

الموافق: ٢٢ يناير ٢٠٢٥ م

## إعلانات مجلس تأديب المحامين

رقم التأديب : ٣٢/تأديب/٢٠٢٤ والمستأنف تحت رقم ٢٥/تأديب استثنافي/٢٠٢٤

المقامة من : وزير العدل والشئون الإسلامية والاقواف (بصفته) .

ضد : المحامي حسين علي الشيخ يوسف يعقوب

أصدر مجلس تأديب المحامين بجلسته المنعقدة بتاريخ ٣٠/٠٩/٢٠٢٤م قراره وجاء منطوقه كالتالي : " قرر مجلس تأديب المحامين باجماع الراء معاقبة المحامي المدعى عليه بعقوبة محو اسمه من الجدول نهائيا" وأصدر مجلس تأديب المحامين الاستثنافي بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠/٠١/٢٠٢٥م قراره وجاء منطوقه كالتالي : " قرر المجلس باجماع الراء قبول الاستئناف شكلا ، وفي الموضوع برفضه وتأييد القرار المستأنف وبالزام المستأنف بالمصروفات" .

رقم التأديب : ٥٦/تأديب/٢٠٢٤ والمستأنف تحت رقم ٣٠/تأديب استثنافي/٢٠٢٤

المقامة من : وزير العدل والشئون الإسلامية والاقواف (بصفته) .

ضد : المحامي عبدالله فاضل سعيد قروف

أصدر مجلس تأديب المحامين بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٨/١٠/٢٠٢٤م قراره وجاء منطوقه كالتالي : " قرر مجلس تأديب المحامين باجماع الراء بمعاقبة المحامي بعقوبة المنع من مزاوله المهنة لمدة ثلاثة اشهر" وأصدر مجلس تأديب المحامين الاستثنافي بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠/٠١/٢٠٢٥م قراره وجاء منطوقه كالتالي : " قرر المجلس بالاجماع قبول الاستئناف شكلا ، وفي الموضوع رفضه وتأييد القرار المستأنف والزام المستأنف بالمصروفات"

مجلس تأديب المحامين

الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٤  
بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة  
إعلان رقم (٣) لسنة ٢٠٢٥

- استناداً إلى القانون المذكور أعلاه ننشر بهذا الإعلان التفاصيل التالية فيما يختص بطلبات براءات الاختراع ونماذج المنفعة التي تم منحها .
- وسيشتمل النشر على البيانات التالية :
- ١- الرقم المتسلسل للطلب وبراءة الاختراع .
  - ٢- رقم الإيداع الدولي .
  - ٣- تاريخ تقديم الطلب .
  - ٤- اسم المخترع .
  - ٥- اسم مالك البراءة وعنوانه .
  - ٦- التصنيف الدولي .
  - ٧- المراجع .
  - ٨- اسم الاختراع .
  - ٩- ملخص البراءة .
  - ١٠- عدد عناصر الحماية .

مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية

## [12] براءة اختراع

تاريخ قرار منح البراءة: 2025/01/16	[11] رقم البراءة: 2175
<p>[51] التصنيف الدولي Int. Cl.: C01B 15/023</p> <p>[56] المراجع: D1: ISMO PEKKANEN: "Concentration of Hydrogen Peroxide and Improving Its Energy Efficiency" In: "Master's Degree Program in Chemical and Process Engineering", 1 January 2014, LAPPEENRANTA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY School of Technology, pages 1-100, XP055751087 D2: WO 2008/002255 A1 D3: WO 2012/025333 A1 D4: GUSTAAF GOOR ET AL: "Hydrogen Peroxide" In: "Ullmann's Encyclopedia of Industrial Chemistry", 15 April 2007, Wiley-VCH Verlag, Weinheim, XP055038254</p>	<p>[21] رقم الطلب: 20210122 [22] تاريخ تقديم الطلب: 2021/05/26 [86] رقم الإيداع الدولي: [30] الأولوية: 20177047.6 [31] 2020/05/28 [32] [33] مكتب البراءات الأوروبي [72] المخترعون: 1- نيلس هينينغ سايدل، 2- جوهانس كامب، 3- جورغن غلينبيرغ، 4- كريستيان بانز، 5- إدواردو فيديريكو أريغالو سادي، 6- هاري براساد مانغالابلي [73] مالك البراءة: 1- إيفونيك اوبرايشنز جي أم بي أتش عنوان المالك: 1- ريلينجهاوسير شتراسه 1-11، 45128 ايسن ، ألمانيا [74] الوكيل: بيانات للملكية الفكرية ش.ش.و</p>

## [54] اسم الاختراع: جهاز وعملية لإنتاج بيروكسيد الهيدروجين بواسطة معالجة الأنثراكينون

[57] الملخص: جهاز وعملية لإنتاج بيروكسيد الهيدروجين بواسطة عملية معالجة للأنثراكينون الملخص يتعلق الاختراع الراهن بعملية معالجة حلقة للأنثراكينون لإنتاج بيروكسيد الهيدروجين، حيث تشمل العملية على وحدة تقطير يتم فيها إجراء ضغط بخاري من أجل تركيز بيروكسيد الهيدروجين، ويتم تمرير ناتج تكثيف مائي خارج من وحدة التقطير فوق طبقة مكونة من راتنج تبادل كاتيوني بالشكل البروتوني له لتزويد ناتج تكثيف منقى، ويستخدم ناتج التكثيف المنقى بصفته عامل للاستخلاص معد لاستخلاص بيروكسيد الهيدروجين في عملية معالجة الأنثراكينون، بصفته تيار ترجيع للعمود في وحدة التقطير أو بصفته مادة مخففة معدة لتخفيف محلول بيروكسيد الهيدروجين المائي.

عدد عناصر الحماية: 15

## انقضاء الحقوق المترتبة على براءة الاختراع وبطلانها

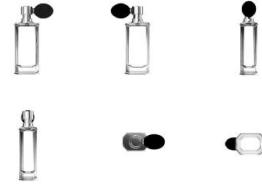
استناداً إلى المادة (28) من القانون رقم (1) لسنة 2004 بشأن براءات الاختراع ونماذج المنفعة، انقضت جميع الحقوق المترتبة على براءة الاختراع المذكورة بالجدول أدناه:

رقم	رقم البراءة	تاريخ انقضاء الحقوق	سبب انقضاء الحقوق
1	20100076	22/01/2025	عدم سداد الرسوم السنوية
2	20150001	18/01/2025	عدم سداد الرسوم السنوية
3	20180210	22/01/2025	عدم سداد الرسوم السنوية

الإعلانات الصادرة تطبيقاً للقانون رقم (٦) لسنة ٢٠٠٦  
بشأن الرسوم والنماذج الصناعية  
إعلان رقم (٢) لسنة ٢٠٢٥

- استناداً إلى القانون المذكور أعلاه نشر بهذا الإعلان التفاصيل التالية فيما يختص بطلبات التصميمات الصناعية التي تم تسجيلها .  
وسيشتمل النشر على البيانات التالية :
- ١- الرقم المتسلسل للطلب .
  - ٢- اسم الطالب وعنوانه .
  - ٣- تاريخ تقديم الطلب .
  - ٤- وصف الأداة التي قدم طلب التسجيل من أجلها .
  - ٥- تصنيف لوكارنو للرسوم والنماذج الصناعية المتعلق بالطلب .
  - ٦- اسم وعنوان الوكيل المفوض لتسجيل التصميم في مملكة البحرين .

مدير إدارة التجارة الخارجية والملكية الصناعية



رقم الطلب: ب ت / 2203

اسم الطالب: أنطونيو بويغ، اس. إيه.

عنوانه: بلازا أوروبا، 46-48، E-08902 لوسبيتاليت دي يوريجات (برشلونة)، إسبانيا

تاريخ تقديم الطلب: 2024/10/07

وصف طلب التصميم: يمثل النموذج سمات نمط، شكل وهيئة قارورة عطر كما هو موضح في الأشكال.

اسم الوكيل المفوض: ون وورلد للملكية الفكرية ذ.م.م

عنوانه: مكتب 171، مبنى 474 (درج 1)، طريق 1010، مجمع 410 السنابس

## وزارة الصناعة والتجارة

## إعلانات إدارة التسجيل

إعلان رقم (١٧) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن بيع محل تجاري (مؤسسة فردية) وتحويله  
إلى (شركة ذات مسئولية محدودة)

تعلم إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدمت إليها مالك المؤسسة الفردية المسماة (مخبز الكرواسان الاحمر) والمملوكة للسيد (علي خليل ابراهيم يوسف محمد العلويات) والمسجلة بموجب القيد رقم (١٢٤٠١٩)، بطلب تحويل المحل التجاري الفرع ١١، ١٠، ٨، ٧، ٥، ٤، ٣، ٢، ١ (المؤسسة الفردية) المذكور وتحويله إلى (شركة ذات مسئولية محدودة) برأسمال وقدره (١٠,٠٠٠) عشره آلاف دينار بحريني، وذلك بتنازل مالك لمحل التجاري (المؤسسة الفردية) عن كافة أصول وموجودات والتزامات المحل التجاري .

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان .

إعلان رقم (١٨) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن تحويل (شركة ذات مسئولية محدودة)  
إلى (شركة تضامن بحرينية)

تعلم إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدمت إليها (شركة مارك ويل انترناشونل ذ. م. م) المسجلة بموجب القيد رقم (٧٢٥٩٤-١)، بطلب تحويل الشكل القانوني للشركة المذكورة من (شركة ذات مسئولية محدودة) إلى (شركة تضامن) .

فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان .



إعلان رقم (١٩) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن تحويل (شركة تضامن بحرينية)  
إلى (شركة ذات مسؤولية محدودة)

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدمت إليها (شركة مزعل , مرهون , العالي لحماية الملكية الفكرية - شركة تضامن بحرينية) بموجب القيد رقم (١٧٠١٩١ - ١) ، بطلب تحويل الشكل القانوني للشركة المذكورة من (شركة تضامن) إلى (شركة ذات مسؤولية محدودة) .  
فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان .

إعلان رقم (٢٠) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن تحويل (شركة ذات مسؤولية محدودة)  
إلى (شركة تضامن بحرينية)

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدمت إليها (شركة حور الجنة للتجارة ذ. م. م) المسجلة بموجب القيد رقم (٩١٧٣٨ - ١) ، بطلب تحويل الشكل القانوني للشركة المذكورة من (شركة ذات مسؤولية محدودة) إلى شركة (تضامن بحرينية) .  
وتغيير الاسم التجاري من : (شركة حور الجنة للتجارة ذ. م. م)  
(HOOR ALJANAH TRADING CO. W. L. L)  
إلى : (شركة حور الجنة للاستشارات شركة تضامن بحرينية)  
(HOOR ALJANAH CONSULTANCY CO. BAHRAINI PARTNERSHIP COMPANY) .  
فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان .

إعلان رقم (٢١) لسنة ٢٠٢٥  
بشأن تحويل (شركة ذات مسئولية محدودة)  
إلى (شركة تضامن)

تعلن إدارة التسجيل بوزارة الصناعة والتجارة بأنه قد تقدمت إليها (باب البرج للديكور والصيانة ذ. م. م.) المسجلة بموجب القيد رقم (١ ١٢٨٦٢١)، بطلب تحويل الشكل القانوني للشركة الفرع الأول والثاني والثالث المذكورة من (شركة ذات مسئولية محدودة) إلى (شركة تضامن).  
فعلى كل من لديه اعتراض التقدم باعتراضه إلى الإدارة المذكورة خلال مدة خمسة عشر يوم عمل من تاريخ نشر هذا الإعلان.

## إعلان تجديد وكالات تجارية

يفيد قسم الوكالات التجارية بوزارة الصناعة والتجارة بأنه تم تجديد الوكالات التجارية المذكور تفاصيلها أدناه:

7260	رقم قيد الوكالة
12/27/1988	تاريخ القيد
NIPPON YUSEN KAISHA ياباني C.P.O. BOX 1250, TOKYO 100-91, JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة وكالة الخليج البحرين ذ.م.م.	اسم الوكيل
cargo	بيان البضائع موضوع الوكالة
NIPPON YUSEN KAISHA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة
11119	رقم قيد الوكالة
12/22/1999	تاريخ القيد
MEROSO FOODS NV بلجيكي HOGERHEISTRAAT 30, 1880 RAMSDONK وBELGIUM	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقلّة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
REA LEMONREA LIME	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة
12428	رقم قيد الوكالة
12/21/2020	تاريخ القيد
HILL-ROM امريكي 461069STATE ROUTE 46 EAST, BATESVILLE, INDIANA, USA 47006	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مؤسسة بهزاد الطبية	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
HILLROM	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12061	رقم قيد الوكالة
12/3/2012	تاريخ القيد
BATEEL INTERNATIONAL LLC. إماراتي P.O. BOX 7634, DUBAI, UAE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
المؤيد للتوزيع ذ.م.م	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
JOMARA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12219	رقم قيد الوكالة
5/17/2017	تاريخ القيد
INTRACIN PHARMACEUTICAL PRIVATE LIMITED هندي NADIAD-387001,C-1,B-53,G.I.D.C. GUJARAT, INDIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاسم التجارية ذ.م.م	اسم الوكيل
ادوية بيطرية	بيان البضائع موضوع الوكالة
IPPLIntracin pharmaceutical pvt ltd	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12250	رقم قيد الوكالة
12/10/2017	تاريخ القيد
Ti-han Heavey Industry Co.,Ltd صيني Sanwang Industrial one, Shengzhou City, Zhejiang, China	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يوكو للهندسة المحدودة	اسم الوكيل
Mechinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
ForwayWolverine	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

818	رقم قيد الوكالة
11/29/1976	تاريخ القيد
H. J. HEINZ COMPANY LTD. بريطاني HAYES PARK , HAYES, MIDDLESEX UB4 8AL U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة انترمارت للتجارة العامة المحدودة ذم م	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
FARLEYS RUSKS - FARLEYS STRAINED BABY FOOD - FARLEYS CEREALS - FARLEYS INFANT MILK FORMULA - COMPLAN - CASILAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

1519	رقم قيد الوكالة
3/21/1977	تاريخ القيد
UNILEVER EXPORT LTD. بريطاني GREY FRIARS, LEWINS MEAD, BRISTOL, ENGLAND BS1 2JJ, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يونيليفر البحرين ذ.م.م	اسم الوكيل
cleaners Foodstuffs perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
VASELINE , PONDS , PROPHECY , CACHET , CUTEX , Q. TIPS , FLORA SUNFLOWER OIL , MACHERIE EAU DE , DOVE , AXE EAU DE , DENIM MENS , LIPTON INSTANT HUMMUS , CLEAR CARE SHAMPOO , SUNLIGHT , LIFEBOUY SOAPS , VIM , SURF , LUX , FLAKES , LUX LIGUID , SKIP , OMO , RINSO , HANDY ANDY , FINAL TOUCH , DUAL , DOT , JIF , DIMESTOS , ASEP SO SOAP , DOVE SOAP , LUX and LIFEBOUY , TOILET SOAP , KNIGHTS CASTILE SOAP , REXONA , VINOLIA BORACIC and COLD CREAM BATH SOAP , ASTRAL CREAM SOAP , GIBBS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1519	رقم قيد الوكالة
3/21/1977	تاريخ القيد
UNILEVER EXPORT LTD. بريطاني GREY FRIARS, LEWINS MEAD, BRISTOL, ENGLAND BS1 2JJ, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يونيليفر البحرين ذ.م.م	اسم الوكيل
cleaners Foodstuffs perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

3077	رقم قيد الوكالة
2/12/1979	تاريخ القيد
THAI AIRWAYS INTERNATIONAL LTD تايلندي ,1043PHAHOLYOTHIN ROAD, THAILAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
وكاله كانو للسفريات ذ.م.م	اسم الوكيل
Travel Line Agent	بيان البضائع موضوع الوكالة
THAI AIRWAYS INTERNATIONAL LTD	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

8409	رقم قيد الوكالة
7/7/1991	تاريخ القيد
WILLIAM COOK EUROPE A.S. دنماركي SANDET 6, DK-4632 BJAEVERSKOV, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
WILLIAM COOK EUROPE, WILSON COOK MEDICAL, COOK CRITICAL CARE, COOK IVF - OB/GYN, COOK UROLOGICAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9095	رقم قيد الوكالة
12/1/1992	تاريخ القيد
W. PELZ GMBH AND CO ألماني P.O BOX 1165 D-2362 WAHLSTEDT (HOLST), GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
JEANCAROL- LADY FRESH - COSMEA - S+H - DIE REINLICHEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11417	رقم قيد الوكالة
1/26/2002	تاريخ القيد
MERCURY PHARMA LIMITED بريطاني NLA TOWER, 12-16 ADDISCOMBE ROAD, CROYDON, CRO OXT, ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
VIRBIDO, FLEXEZE, COMODERM, REGINA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

8787	رقم قيد الوكالة
4/22/1992	تاريخ القيد
PENNZOIL QUAKER STATE COMPANY امريكي P.O. BOX 2967, HOUSTON, TEXAS 77252 - 2967, U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
المناعي لخدمات السيارات	اسم الوكيل
Oils AND derivative	بيان البضائع موضوع الوكالة
QUAKER STATE- BLUE CORAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11889	رقم قيد الوكالة
3/23/2008	تاريخ القيد
Kelvion FZE ألماني PO BOX 18097 JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI UAE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
المناعي لخدمات السيارات	اسم الوكيل
Cooling and Heating System.	بيان البضائع موضوع الوكالة
kelvion fze	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11730	رقم قيد الوكالة
3/5/2005	تاريخ القيد
IVECO S.P.A ايطالي VIA PUGLIA 35, TURIN. ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Lorries parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
IVECO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12299	رقم قيد الوكالة
9/4/2018	تاريخ القيد
SANY INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD. هونكونجي ROOM 2023, LANDMARK NORTH, NO.39 OF LUNG SUM AV, SHEUNG SHUI, N.T. HK.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاينت للمعدات الثقيلة و الشاحنات ذ.م.م	اسم الوكيل
Auto Parts accessories Cranes Heavy machine Truck	بيان البضائع موضوع الوكالة
SANY	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12400	رقم قيد الوكالة
8/27/2020	تاريخ القيد
The Yokohama Rubber Co. Ltd. ياباني ,11-36Shimbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8685, Japan	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يوسف عبدالرحمن انجنير ذ.م.م	اسم الوكيل
Automotive supplies & Accessories Tires	بيان البضائع موضوع الوكالة
Yokohama	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



710	رقم قيد الوكالة
11/11/1976	تاريخ القيد
GLEM GAS S.P.A ايطالي VIA O. RESPIGHI 91, 41100 MODENA, ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Electronic Devices	بيان البضائع موضوع الوكالة
GLEM GAS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

765	رقم قيد الوكالة
11/30/1976	تاريخ القيد
I.R.E. IGNIS S.P.A ايطالي - 21025COMERIO - (VARESE) -ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Electrical home appliances	بيان البضائع موضوع الوكالة
IGNIS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

2858	رقم قيد الوكالة
10/3/1978	تاريخ القيد
COMPAIR BROOMWADE LIMITED بريطاني p.o.box 7, hughenden avenue, high wycombe buckinghamshire, england hp13 5sp	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Electrical home appliances Machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
compair and broomwade	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

2879	رقم قيد الوكالة
10/8/1978	تاريخ القيد
TOYO TIRE AND RUBBER CO. LIMITED ياباني ,15-24-4SENDAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO, JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Tires	بيان البضائع موضوع الوكالة
TOYO, KANEMATSU GOSHO LTD	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

2884	رقم قيد الوكالة
10/9/1978	تاريخ القيد
KOMATSU LTD ياباني 6-3AKASAKA 2-CHOME , MINATO KU, TOKYO JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
يوسف خليل المؤيد واولاده	اسم الوكيل
Mobile machinery Light Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
KOMATSU	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

8336	رقم قيد الوكالة
4/24/1991	تاريخ القيد
DRAGERWERK AKIENGELLSCHAFT ألماني MOISLINGER ALLEE 53-55, 2400 LUBECK, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Electrical home appliances	بيان البضائع موضوع الوكالة
DRAGER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10986	رقم قيد الوكالة
4/3/1999	تاريخ القيد
TADANO ,LTD ياباني koh 34, shindencho , takamatsu city , Kagawa Prefecture, Japan	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف خليل المؤيد واولاده - ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Heavy machine	بيان البضائع موضوع الوكالة
tadano ltd	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

924	رقم قيد الوكالة
12/15/1976	تاريخ القيد
CHAMPAGNE J. BOLLINGER فرنسي B.P. NO 4, AY-CHAMPAGNE 51160, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج -جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
BOLLINGER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2421	رقم قيد الوكالة
11/27/1977	تاريخ القيد
OTTO BOCK ORTHOPADISCHE INDUSTRIE KG. ألماني P.O BOX 1260, D-3408 DUDERSTADT	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
OTTO BOCK	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11655	رقم قيد الوكالة
5/16/2004	تاريخ القيد
RADEBERGER GRUPPE AG ألماني DARMSTADTER LANDSTRASSE 185, 60598 FREANKFURT AM MAIN, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
RADEBERGER GRUPPE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11830	رقم قيد الوكالة
11/15/2006	تاريخ القيد
GLOBAL PHARMA COMPANY LLC إماراتي PO BOX 72168	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
GLOCLAV- GLOMOX-EMILOK-GLOTAC-EMIDOL-GLORMINEMIFENAC - GLOPRIL - LORIT-GLOVIT-EMIFEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12072	رقم قيد الوكالة
1/22/2013	تاريخ القيد
CHOCALAN شيلي -	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
VINA CHOCALAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12074	رقم قيد الوكالة
2/4/2013	تاريخ القيد
DOMAINE GAYDA فرنسي 11300BRUGAIROLLES - FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
GAYDA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12081	رقم قيد الوكالة
4/9/2013	تاريخ القيد
VOK BEVERAGES PTY LTD نمساوي SOUTH AUSTRALIA 162 CROSS KEYS ROAD SALISBURG SOUTH SA 5106	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
VOK BEVERAGES	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12193	رقم قيد الوكالة
11/1/2016	تاريخ القيد
Recordati Rare Diseases إماراتي Building 25, unit 02, Dubai Healthcare City, P.O Box 505075, United Arab Emirates.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
ORPHAN'S	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12493	رقم قيد الوكالة
10/26/2021	تاريخ القيد
شركة مصنع الرأي للصناعات الدوائية (ذ.م.م) سعودي الخمرة، الوادي -2، ص.ب. 9224، جدة 21413 - المملكة العربية السعودية	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
ALRAI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11209	رقم قيد الوكالة
7/10/2000	تاريخ القيد
JAN DE NUL DREDGING LTD موريتاني 44St. George Street, PORT LOUIS, REPUBLIC OF MAURITIUS	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة استثمارات الزباني ش.م.ب مقلدة	اسم الوكيل
Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
jdn	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

452	رقم قيد الوكالة
9/21/1976	تاريخ القيد
ITOYOTA MOTOR CORP.....2 TOYOTA INDUSTRIES CORPORATION ياباني 18 - 4 (1KORAKU 1 - CHOME BUNKYO KU, TOKYO 112 JAPAN. 2 . TOYODA CHO KARIYA SHI AICHA KEN 448 8671 JAPAN. JAPAN.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة ابراهيم خليل كانو ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Buses Cars Lorries parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
TOYOTA MOTOR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

## إعلان تجديد وكالات تجارية

يفيد قسم الوكالات التجارية بوزارة الصناعة والتجارة بأنه تم تجديد الوكالات التجارية المذكور تفاصيلها أدناه:

رقم قيد الوكالة	8875
تاريخ القيد	6/30/1992
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	MITSUBOSHI BELTING SINGAPORE PTE LTD. سنغافوري 14JURONG PORT ROAD, SINGAPORE 2261
اسم الوكيل	شركة ابراهيم خليل كانو ش.م.ب.م
بيان البضائع موضوع الوكالة	Cars parts for Cars , Trucks and Buses
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	MITSUBOSHI TOYOTA GENUINE AUTOMOTIVE BELTS
نوع الوكالة	غير محددة

رقم قيد الوكالة	9283
تاريخ القيد	5/15/1993
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	GEORGIA PACIFIC FRANCE بريطاني LOWLANDS HOUSE 43-51 LOWLANDS ROAD HARROW MIDDLESEX HA13BW UK
اسم الوكيل	شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة
بيان البضائع موضوع الوكالة	cleaners
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	DIXCEL
نوع الوكالة	غير محددة

رقم قيد الوكالة	11005
تاريخ القيد	5/17/1999
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	GENERAL MOTORS OVERSEAS DISTRIBUTION CORPORATION امريكي ,3044West Grand Boulevard, Detroit, Michigan, U.S.A.
اسم الوكيل	الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م
بيان البضائع موضوع الوكالة	Cranes parts for Cars , Trucks and Buses
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	AC DELCO
نوع الوكالة	محددة

11660	رقم قيد الوكالة
6/14/2004	تاريخ القيد
METALTEX SA سويسري POX 95, CH-6852 GENESTRERIO, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Household	بيان البضائع موضوع الوكالة
METALTEX	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12586	رقم قيد الوكالة
7/12/2023	تاريخ القيد
Davanti World Ltd, بريطاني Oak House, Woodlands Park, Ashton Road, Newton-Le-Willows, England, WA12 OHF	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة ابراهيم خليل كانو ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Tires	بيان البضائع موضوع الوكالة
Davanti	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11810	رقم قيد الوكالة
6/28/2006	تاريخ القيد
CPFILMS INC امريكي PO BOX 5068, MARTINSVILLE, VIRGINIA 24115	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة ابراهيم خليل كانو ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Rlass Material AND accessories	بيان البضائع موضوع الوكالة
LLUMAR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



12175	رقم قيد الوكالة
5/22/2016	تاريخ القيد
Whirlpower Enterprise CO.LTD تايبواني 88lane 412 chen hsing road Taichung 401	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
كانو للعدد والمعدات ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
لوازم الآليات الخفيفة	بيان البضائع موضوع الوكالة
Whirlpower Enterprise	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12220	رقم قيد الوكالة
5/18/2017	تاريخ القيد
ALPS Coating sdn bhn ماليزي ,1024Lengkok Perindustrian Bukit Minyak 2, Kawasan, Perindustrian Bukit Minyak, 14100, Simpang Ampa	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مركز كانو للأصباغ ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Automotive supplies	بيان البضائع موضوع الوكالة
ALPS & MEGAH	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12336	رقم قيد الوكالة
6/26/2019	تاريخ القيد
Kapci Coatings S.A.E. مصري South Port Said Area, Port Said Industrial Zone 118 , Egypt	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه ابراهيم خليل كانو ش.م.ب.م	اسم الوكيل
Paints	بيان البضائع موضوع الوكالة
KAPCILATICO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11766	رقم قيد الوكالة
8/20/2005	تاريخ القيد
ST. DALFOUR بريطاني LA HOMEFIELD ROAD RADLETT HERTFORDSHIRE WD7 8PX	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
BETTY CROCKERGOLDMEDALTOMS DONRUSSLANCIA - BRAVO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

733	رقم قيد الوكالة
11/15/1976	تاريخ القيد
TATA EXPORTS LTD. هندي c/o Tata Exports Limited, TELCO Division, Block A, Shivsagar Estates, Dr. Annie Besant Road, Worli, Mumbai 400 018, INDIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
المؤسسة الوطنية للخدمات الصناعية والتجارية ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
TATA AND MATADOR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12404	رقم قيد الوكالة
9/15/2020	تاريخ القيد
BATTERJEE PHRMA سعودي STREET 401 - PHASE 4 - JEDDAH INDUSTRIAL CITY - JEDDAH 21443 - KINGDOM OF SAUDI ARABIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية سقالة ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
BATTERJEE PHRMA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

462	رقم قيد الوكالة
9/21/1976	تاريخ القيد
HERMES SWEETENERS LTD. سويسري ANKERSTRASSE 53 POSTFACH - CH-8026 ZURICH, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه فروغي	اسم الوكيل
Healthy Food AND proteins	بيان البضائع موضوع الوكالة
HERMESETAS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

816	رقم قيد الوكالة
11/29/1976	تاريخ القيد
OPTREX LTD. بريطاني PO BOX 94, NOTTINGHAM NG2 3AA, ENGLAND.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
OPTREX	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7422	رقم قيد الوكالة
4/20/1989	تاريخ القيد
LESIEUR ALIMENTAIRE INTERNATIONAL فرنسي ,122AVENUE DU GENERAL LECLERC 92103 BOULOGNE, FRANCE.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
LESIEUR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10776	رقم قيد الوكالة
11/24/1997	تاريخ القيد
MARINE DEVELOPMENT INTERNATIONAL أمريكي p.o. .box15299, richmond va 23117, USA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Electrical appliances Marine air conditioning	بيان البضائع موضوع الوكالة
CRUISAIR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

10905	رقم قيد الوكالة
8/16/1998	تاريخ القيد
ATMOS MEDIZINTECHNIK GMBH AND CO ألماني p.o. box 1160, d-79849 lenzkirch	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
جنرال ميكل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
atmos	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

10993	رقم قيد الوكالة
4/21/1999	تاريخ القيد
CP PHARMACEUTICALS LTD بريطاني ash road north, wrexham industrial estate, WREXHAM LL13 9UF, U.K.k	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
cp pharmaceuticals	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11054	رقم قيد الوكالة
7/19/1999	تاريخ القيد
THE PILISBURY COMPANY امريكي PILISBURY CENTER M S AO9R5, MINNEAPOLIS, MN 55402, U . S . A . (Fax 001 612 330 8882)	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
ALWAJBAH- ALLAZEZZA-PILISBURY DOGH BOY	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11054	رقم قيد الوكالة
7/19/1999	تاريخ القيد
THE PILISBURY COMPANY امريكي PILISBURY CENTER M S AO9R5, MINNEAPOLIS, MN 55402, U . S . A . (Fax 001 612 330 8882)	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11281	رقم قيد الوكالة
1/3/2001	تاريخ القيد
MASAFI MINERAL WATER CO (L.L.C) إماراتي P.O.BOX 5603 , DUBAI, U. A. E	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة وكالات الخليج العربي المحدودة	اسم الوكيل
Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
MASAFI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11288	رقم قيد الوكالة
1/21/2001	تاريخ القيد
ROCHE DIAGNOSTICS GMBH ألماني sandhofer strasse, 116-68305, mannheim, germany	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
جنرال ميديكل ذ.م.م	اسم الوكيل
Laboratory equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
roche	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12194	رقم قيد الوكالة
11/2/2016	تاريخ القيد
MECAPHARMA S.A.L (offshore) لبناني Plot 19 No. 58/Jdeideh, Lebanon.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
INTRAFEN NITYRORPHACOL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12238	رقم قيد الوكالة
9/25/2017	تاريخ القيد
Fresenius Kabi Deutschland GmbH ألماني Else-Kr?ner-street 1, 61352bad Homburg, Germany	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه فروغي	اسم الوكيل
Healthy Food AND proteins Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
DipeptivenSMOFlipidAminovenNephroprotectSmofKabivenSolvit NVitalipid NAddamel N	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12238	رقم قيد الوكالة
9/25/2017	تاريخ القيد
Fresenius Kabi Deutschland GmbH ألماني Else-Kr?ner-street 1, 61352bad Homburg, Germany	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليته فروغي	اسم الوكيل
Healthy Food AND proteins Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
Fresubin SupportanFrebiniProvideXtra	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

8680	رقم قيد الوكالة
2/24/1992	تاريخ القيد
AL IMAN FACTORIES ESTABLISHMENT FOR CONTRACTING سعودي PO BOX 805, DAMMAM 31421, SAUDI ARABIA.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه سيسكون للتجاره والخدمات الميكانيكيه ذ م م	اسم الوكيل
Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
AL-IMAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11825	رقم قيد الوكالة
10/10/2006	تاريخ القيد
SIXT GMBH ألماني LOHRSTR. 2 01405 LEIPZIG, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة بن هندي للمواصلات ذ.م.م	اسم الوكيل
cars rent	بيان البضائع موضوع الوكالة
SIXT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12174	رقم قيد الوكالة
5/17/2016	تاريخ القيد
MACK DEFENSE ,LLC امريكي MACK DEFENSE ,LLC, 7310 TILGHMAN Street, Suite 600, ALLENTOWN – PA 18106	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م	اسم الوكيل
Truck	بيان البضائع موضوع الوكالة
MACK DEFENSE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2361	رقم قيد الوكالة
11/27/1977	تاريخ القيد
NATURA VIGOR NATURAL PRODUCTS A DIVISON OF ARNET PHARMACEUTICAL CO. امريكي P.O. BOX 26343 , LOS ANGELES. CALIFORNIA 90026 U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه فروغي	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
NATURA VIGOR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

4542	رقم قيد الوكالة
11/17/1982	تاريخ القيد
SHELL TRADING MIDDLE EAST LTD. بريطاني SHELL CENTRE. LONDON SE1. 7NA. ENGLAND, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Automotive supplies	بيان البضائع موضوع الوكالة
SHELL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



7959	رقم قيد الوكالة
5/28/1990	تاريخ القيد
GULF FOOD INDUSTRIES CALIFORNIA GARDEN إماراتي p.o box 22369, sharjah, u.a.e شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
CALIFORNIA GARDEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

8184	رقم قيد الوكالة
11/19/1990	تاريخ القيد
APPLIED RESEARCH LABORATORIES SA سويسري EN VALLAIRE, 1024 ECUBLENS, SWITZERLAND شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
ARL - APPLIED RESEARCH LABORATORIES	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10219	رقم قيد الوكالة
10/30/1995	تاريخ القيد
POLYCOM INC. امريكي .2584JUNCTION AVENUE, SAN JOSE, CALIFORNIA 95 34 - 1902 - U.S.A. شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
Telecom Terminal Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
POLYCOM	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11455	رقم قيد الوكالة
4/21/2002	تاريخ القيد
MOULINEX S A. فرنسي 22PLACE DES VOSGE, S LA DEFENSE 5, F-92979 PARIS LA DEFENSE CEDEX, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة الوكالات العالمية المحدودة	اسم الوكيل
Electrical appliances	بيان البضائع موضوع الوكالة
MOULINEX	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12268	رقم قيد الوكالة
3/14/2018	تاريخ القيد
Laboratoire Dermatologique ACM SAS فرنسي ,17rue de Neuilly - Impasse Passoir - 92110 CLICHY - France	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
جنرال ميديكال ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
DepiwhiteDepiwhite.MDepiwhite.SDuolysNovophaneSebionexSensitelialTrigopaxViticolor Vitix	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9125	رقم قيد الوكالة
12/28/1992	تاريخ القيد
FUCHS DEA SCHMIERSTOFFE GMBH AND CO. KG EXPORT DIVISION ألماني PO BOX 101162, D-68145 MANNHEIM, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الحداد للسيارات ذ.م.م	اسم الوكيل
Oils AND derivative	بيان البضائع موضوع الوكالة

STP	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

2870	رقم قيد الوكالة
10/4/1978	تاريخ القيد
TUBORG BREWERIES LTD دنماركي DK-2900 HELLERUP, COPENHAGEN, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
TUBORG	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2915	رقم قيد الوكالة
10/19/1978	تاريخ القيد
JEAN PIERRE BROTE فرنسي negociants eleveur, chateaneuf du pape 84230, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
brottem- rhone valley	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11646	رقم قيد الوكالة
4/14/2004	تاريخ القيد
MAISON ALBERT BICHOT فرنسي 6BIS, BD ACQUES COPEAU, BP 47, 21200 BEAUNE , FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
ALBERT BICHOT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11647	رقم قيد الوكالة
4/14/2004	تاريخ القيد
CASA VINICOLA BOTTER CARLO AND C.S.P.A ايطالي VIA . CADORNA , 17 - 30020 FOSSALTA DI PIAVE, ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
BOTTER WINS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11648	رقم قيد الوكالة
4/19/2004	تاريخ القيد
CANTINE VOLPI SRL ايطالي STRADA STATALE 10. NO.72, 15057 TORRONA (AL), ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
VOLPI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12533	رقم قيد الوكالة
7/28/2022	تاريخ القيد
FDC Limited هندي FDC Limited Corporate Office at 142-48, S.V Road Jogeshwari West, Mumbai - 400 102	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليات الخليج ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
MOSI-D Eye DropsPixelube Electral 4.4 Gms FOR 200 MLFlunarin 10 Hymoist Moisol-Z Mosi MycodermZoxan 500 Zoxan ALLERCOM Electral Read to drink Tetra Pack Amodexp - 5	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

141	رقم قيد الوكالة
7/19/1976	تاريخ القيد
D.D.D. LIMITED بريطاني 94RICKMANSWORTH ROAD , WATFORD, HERTFORDSHIRE WD1 7JJ, - ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
D.D.D WATE ON - 2ND DEBUT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

983	رقم قيد الوكالة
12/21/1976	تاريخ القيد
SMITH AND NEPHEW LTD. بريطاني BESSEMERROAD , WETWYN GARDEN CITY,HERTS , ENGLAND.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Generators	بيان البضائع موضوع الوكالة
S and N	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

9712	رقم قيد الوكالة
6/13/1994	تاريخ القيد
COMBE INTERNATIONAL LTD. بريطاني AMP HOUSE. DINGWALL ROAD, CROYDON, SURREY CR9 2AU, ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
cleaners Cosmetics products	بيان البضائع موضوع الوكالة
COMB INTERNATIONAL LTD.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11988	رقم قيد الوكالة
2/14/2011	تاريخ القيد
HEMO CUE AB سويدي PO BOX 1204 262 23 ANGELHOLM , SWEDEN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
HEMO CUE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12166	رقم قيد الوكالة
4/21/2016	تاريخ القيد
SHERWIN WILLIAMS PAINT سعودي JADDAH , KINGDOM OF SAUDI ARABIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
انككو ذ.م.م	اسم الوكيل
Decoration Materials	بيان البضائع موضوع الوكالة
sherwin williams paints	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12272	رقم قيد الوكالة
3/29/2018	تاريخ القيد
EUROPEAN EGYPTIAN PHARM.IND. مصري Amariya - Alexandria, Cairo Desert, Km.25, P.O Box-11 el-manshia	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
ClosolClovacortEuronemiaFlash Act SachetGastrazolHaemojetLarivexOprasta VialPolyvital SyrupPolyvital Oral DropsProfusol TicanaseXiloneXilone Forte	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12273	رقم قيد الوكالة
3/29/2018	تاريخ القيد
PHARCO B INTERNATIONAL مصري New Borg el arab city, 3rd Industrial Zone, Alexandria, Egypt, P.O Box -162	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Cefipime 500mg VialCefipime 1g VialCefipime 2g VialParacetamol IV	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12274	رقم قيد الوكالة
3/29/2018	تاريخ القيد
Acino Pharma AG سويسري Birsweg 2, 4253 Liesberg, Switzerland	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
MESPORINNEURORUBINE NEURORUBINE FORTE OLFENZAMURCOAMOX-ACINOGASEC	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12328	رقم قيد الوكالة
1/30/2019	تاريخ القيد
Pfizer Inc امريكي 235East 42nd Street, New York, NY 10017, United States of America	اسم الموكل وجنس يته وعنوا نه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines Medical Equipment Medical preparations	بيان البضائ ع موضو ع الوكالة
NIMENRIXIBRANCEZAVICEFTAZINFOROBOSULIFLORBRENATALZENNAVIZIMP ROVYNDAMAXELIQUIS	الاسم التجار ي



	والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12328	رقم قيد الوكالة
1/30/2019	تاريخ القيد
Pfizer Inc امريكي 235East 42nd Street, New York, NY 10017, United States of America	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines Medical Equipment Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
NURTEC	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12328	رقم قيد الوكالة
1/30/2019	تاريخ القيد
Pfizer Inc امريكي 235East 42nd Street, New York, NY 10017, United States of America	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines Medical Equipment Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
Tukysa	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12348	رقم قيد الوكالة
9/4/2019	تاريخ القيد
Otsuka Pharmaceutical India Private Limited هندي Village-Vasana-Chacharwadi, Tal-Sanand, Ahmedabad-382213, Gujarat, India	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Norsalin 0.9% w/v 500 mlHestar (200/0.5) 6% 500 mlMetris 5 mg/ml 100 mlNorsalin-D 0.9% & 5% w/v 500 mlCelepid 10% 10% w/v 500 mlCelepid 20% 20% w/v 500 mlFluidex-5 50 g/ml 500 mlCiprox 2 mg/ml 100 mlCelemin 5 S 5% w/v 500 mlCelemin 10 plus 5% w/v + 500 mlAAREL 500 ml	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12390	رقم قيد الوكالة
6/16/2020	تاريخ القيد
Sanofi-Aventis Gulf FZE إماراتي Office No. LB 191303, P.O Box 261436, Jebel Ali, United Arab Emirates	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Arava Bronchicum Elixir Buscopan Claforan Clomid Daonil Dogmatil Dulcolax Ercefuryl Flagyl Frisium Lanzor Lasix Maalox Mucosolvan Nasacort Orelox Primperan Profenid Rifadin Rifinah Rilutek Rodogyl Rovamycine Sabril Sofradex Stemetil Suprefact Targocid Tarivid Tavanic Taxotere Telfast Toplexil Trental	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12502	رقم قيد الوكالة
1/9/2022	تاريخ القيد
Ego Pharmaceuticals Pty Ltd استرالي office 21- 31 Malcolm Road, Braeside, Victoria, Australia 3195	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
• RESOLVE PLUS 1.0 CREAM 30Gm	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12530	رقم قيد الوكالة
6/27/2022	تاريخ القيد
MEDEX D.O.O. سلوفاكي LINHARRTOVA CESTA 49A, LJUBLJANA, SLOVENIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Healthy Food AND proteins	بيان البضائع موضوع الوكالة
Omega-3 Junior Syrup Multivitamin Junior Syrup BioGelée Royale Forte Capsules Collagen Lift Powder	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12571	رقم قيد الوكالة
3/12/2023	تاريخ القيد
Jordanian Pharmaceutical Manufacturing CO. اردني P.O. Box 151 Umm Al- Amad, 16197 Jordan	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلييه مدينه حمد	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
TorvacolQuzilRosakitVerotecSetralCobalDrolateEvomax	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

315	رقم قيد الوكالة
9/30/1976	تاريخ القيد
PFIZER CORPORATION إماراتي P.O. BOX 502749, Dubai UAE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف محمود حسين ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
PFIZER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

628	رقم قيد الوكالة
10/27/1976	تاريخ القيد
S.C. JOHNSON AND SON INC. امريكي 1525HOWE STREET RACINE WISCONSIN 53403 U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف محمود حسين ذ.م.م	اسم الوكيل
Cosmetics products Medical Supplies AND part Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
JOHNSON	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

9168	رقم قيد الوكالة
2/2/1993	تاريخ القيد
PHARCO PHARMACEUTICALS مصري p.o. box 12, sidi gaber, alexandria, egypt	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
pharco	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9368	رقم قيد الوكالة
7/11/1983	تاريخ القيد
AMOUN PHARMACEUTICAL INDUSTRIES CO مصري EL OBOUR CITY, CAIRO, EGYPT	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
APIC	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9829	رقم قيد الوكالة
9/3/1994	تاريخ القيد
GOSH INTERNATIONAL COSMETICS AS دنماركي 81BLOKKEN, P.O. BOX 120, DK-3460 BIRKEROD, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Cosmetics products perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
GOSH	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10605	رقم قيد الوكالة
3/5/1997	تاريخ القيد
WESTFEILD MEDICAL LTD, U.K بريطاني 2nd ave. westfeild trading estate, medsommer norton, bath, ba3 4dp, u.k	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جعفر حيدر رويان المحدودة ذ.م.م	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
westfild medical limited	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11090	رقم قيد الوكالة
10/11/1999	تاريخ القيد
NOVARTIS PHARMA SERVICES INC. سويسري Lichtstrass 35,4056 Basel, Switzerland.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يوسف محمود حسين وصيدلية البحرين ذ.م.م.	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
NOVARTIS AG	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11829	رقم قيد الوكالة
11/15/2006	تاريخ القيد
NATIONAL PHARMACEUTICAL INDUSTRIES CO عماني P.O BOX 120,RUSAYL,POSTAL CODE 124 OMAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
OMOL,ORS,OMATAN,OMAFEN,OMADINE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12411	رقم قيد الوكالة
9/27/2020	تاريخ القيد
GSK (Glaxo Smith Kline Group) بريطاني GlaxoSmithKline, Consumer Healthcare (UK) Trading Limited, 980 Great West Road Brentford Middlesex	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف محمود حسين ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
CalciumEuraxFenistilLamisilNicotinellorofarOtribabyOtrisalinoTrivinProctoResylRhinomerSinecodVoltarenFlixonase Aqueous Nasal Spray	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11838	رقم قيد الوكالة
3/5/2007	تاريخ القيد
CARTEL TRADING INC امريكي 414WEST CHEVY CHASE DRIVE GLENDALE, CA 91204	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
معرض الجميرا للسيارات	اسم الوكيل
Swimming pools tools AND kits	بيان البضائع موضوع الوكالة
SUNTEK	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

3561	رقم قيد الوكالة
4/16/1980	تاريخ القيد
EMBOG FOODS A.S دنماركي DK - 9000 AALBORG,139, HASSERISVEJ, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه

اسم الوكيل	شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة
بيان البضائع موضوع الوكالة	Foodstuffs
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	HORMEL DINTY MOORE
نوع الوكالة	غير محددة



4802	رقم قيد الوكالة
8/17/1983	تاريخ القيد
WEETABIX LIMITED بريطاني weetabix mills, , burton latimer. kettering. northants nn 15 5jr u.k.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد وأولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
weetabixweeta flakesalpenfarm house	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12097	رقم قيد الوكالة
10/20/2013	تاريخ القيد
SAFILENS ايطالي IAZZA RISIERA SAN SABBA 7 34079 STARANZANO GO ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
أوبتيكا ذ.م.م	اسم الوكيل
Lenses and solution	بيان البضائع موضوع الوكالة
FUSION ,OPEN ,SPAAYES,SAFE-GELI,SAFELINE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12182	رقم قيد الوكالة
8/16/2016	تاريخ القيد
COMERCIAL LOSAN SLU اسباني CITRA, FUENCARRAL ALCOBENDAS, KM 12.2, EDIF. AUGE1-4 A 28049 MADRID SPAIN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد وأولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
ready-made garments	بيان البضائع موضوع الوكالة
LOSAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11042	رقم قيد الوكالة
7/12/1999	تاريخ القيد
C.F. SAUER COMPANY, امريكي P.O.BOX. 607. 118 POST OAK DRIVE. TRUSSVILLE. ALABAMA 35173 U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
LIPTON	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

653	رقم قيد الوكالة
10/27/1976	تاريخ القيد
TERUMO CORPORATION ياباني - 2 ,1- 44CHOME, HATAGAYA, SHIBUYA - KU, TOKYO, JAPAN.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يوسف محمود حسين ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
TERUMO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12413	رقم قيد الوكالة
10/7/2020	تاريخ القيد
SANDOZ سلوفيني Sandoz Pharmaceuticals d.d Verovskova 57 1000 Ljubljana Slovenia	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة يوسف محمود حسين و صيدلية البحرين ذ.م.م.	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
SANDOZ	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

236	رقم قيد الوكالة
8/18/1976	تاريخ القيد
HUNTLEIGH NESBIT EVANS AND CO LTD بريطاني woden road west, WEDNESBURY, WEST MIDLANDS, WS10 7BL, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Furniture Carpets	بيان البضائع موضوع الوكالة
NESBIT EVANS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

241	رقم قيد الوكالة
8/19/1976	تاريخ القيد
B. BRAUN MELSUNGEN INTERNATIONAL GMBH ألماني 3508MELSUNGEN, POSTFACH 346, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
B. BRAUN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

261	رقم قيد الوكالة
8/19/1976	تاريخ القيد
ABBOTT LABORATORIES أمريكي NORTH CHICAGO ILLINOIS 60064, U S A	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines Medical Equipment Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
ABBOTT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

267	رقم قيد الوكالة
8/19/1992	تاريخ القيد
ALGORITHM S.A.L لبناني P.O.BOX. 11 - 962 BEIRUT, LEBANON	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
CHARLES E. FROSST	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

274	رقم قيد الوكالة
8/18/1976	تاريخ القيد
MAST LABORTATORIES LTD بريطاني 38QUEENSLAND STREET, LIVERPOOL L7 3 JG, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
MAST	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

520	رقم قيد الوكالة
10/9/1976	تاريخ القيد
NOVO NORDISK A.S دنماركي novo alle, dk 2880 bagsvaerd, denmrk	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
novo nordisk	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

615	رقم قيد الوكالة
11/3/1976	تاريخ القيد
MERCK SHARP AND DOHME IDEA AG سويسري WEYSTRASSE 20 CH-6000 LUZERN 6 SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
essex chemie ag. schering corp usa. essex laboratories belgium. schering canada. schering corp panama. essex espana spain	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

774	رقم قيد الوكالة
11/11/1976	تاريخ القيد
PRODUITS DENTAIRE S.A سويسري VEVEY, Switzerland	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
P.D	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

1890	رقم قيد الوكالة
5/22/1977	تاريخ القيد
BRISTOL MYERS INTERNATIONAL SPA امريكي .345AVENUE NEW YORK N. Y.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
BRISTOL MYERS / BRISTOL LABORATORIES / BRISTOL ITALIANA S.P.A. / MEAD JOHNSON / ESTWOOD PHARMACEUTICALS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

6842	رقم قيد الوكالة
12/26/1987	تاريخ القيد
LABORATIOIRES URGO فرنسي B.P .157 - 21304 CHENOVE CEDEX - FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
URGO - COTOFLEX	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11738	رقم قيد الوكالة
3/22/2005	تاريخ القيد
KIMAL PLC بريطاني ARUNDEL ROAD, UXBIRDGE, MIDDLESEX UB8 2SA, ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
KIMAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11892	رقم قيد الوكالة
4/29/2008	تاريخ القيد
SEBAPHARMA GMBH AND CO KG ألماني BINGER STR. 80 D-56154 BOPPARD BAD SALZIG PO BOX 1220 D-56136 BOPPARD	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
cleaners Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
SEBAMED	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12301	رقم قيد الوكالة
9/6/2018	تاريخ القيد
KYOWA KIRIN LIMITED (and its affiliates) بريطاني GALABANK BUSINESS PARK, GALASHIELS, TD1 1HQ, UNITED KINGDOM	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
KYOWA KIRIN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12327	رقم قيد الوكالة
1/27/2019	تاريخ القيد
Sandoz Pharmaceuticals d. d (AND ITS AFFILIATES) سلوفيني Verov?kova 57, 1000 Ljubljana, slovenia	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Sandoz Pharmaceuticals d. d	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

505	رقم قيد الوكالة
9/28/1976	تاريخ القيد
MASCHMEIJER AROMATICS N.V. هولندي P.O.BOX:4170 . 81OMVAL AMSTRDAM - 005T - HOLLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة أصغر علي ذ م م	اسم الوكيل
perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
MASCHMEIJER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1781	رقم قيد الوكالة
5/22/1977	تاريخ القيد
KOHINOOR CHEMICAL CO. LTD. باكستاني TIBET CENTER M.A. JINNAH ROAD , KARACHI 3	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة أصغر علي ذ م م	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
TIBET	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7834	رقم قيد الوكالة
2/24/1990	تاريخ القيد
BELMONT CORPORATION ياباني p.o box 27 minami osaka 452 - 91 japan	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه الدانه	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
BELMONT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9655	رقم قيد الوكالة
4/3/1994	تاريخ القيد
PIERRE FABER MEDICAMENT فرنسي 45PLACE ABEL GANCE, BOULOGNE 92645 - FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
PIERRE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



10303	رقم قيد الوكالة
2/17/1996	تاريخ القيد
ARABIAN MEDICAL PRODUCTS MANUFACTURING CO. سعودي P.O. BOX 41671, RIYADH 11511, SAUDI ARABIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
A. M. P. MFG. CO.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11088	رقم قيد الوكالة
10/11/1999	تاريخ القيد
MTP SMBH ألماني DR. KARL - STORZ - STR. 13 78532 TUTTLINGEN, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
mtp medical technical	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11670	رقم قيد الوكالة
6/29/2004	تاريخ القيد
ST . JUDE MEDICAL EXPORT GMBH نمساوي WIENERBERGSTRASSE 7 / 3 OG ` A - 1100 VIENNA, AUSTRIA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
ST- JUDE MEDICAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11671	رقم قيد الوكالة
6/29/2004	تاريخ القيد
IBSA INSTITUT BIOCHIMIQUE S . A سويسري 6915PAMBIO - NORANCO, VIA DEL PIANO, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
IBSA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11678	رقم قيد الوكالة
7/13/2004	تاريخ القيد
LUMENIS HOLLAND B V هولندي GONDEL , 1186 MJ , AMSTELVEEN , THE NETHERLANDS	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
LUMENIS HOLLAND	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11739	رقم قيد الوكالة
3/22/2005	تاريخ القيد
OMAN PHARMACEUTICAL PRODUCTS CO عماني PO BOX 1885 POSTAL CODE 111 SEEB SULTANATE OMAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
ZYNOVA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12423	رقم قيد الوكالة
12/6/2020	تاريخ القيد
HETERO LABS LIMITED هندي Office-7-2-A2, Hetero Corporate, Industrial estate, Sanathngar, Hyderabad-500018, Telangana- India	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه فروغي	اسم الوكيل
أدوية بشرية	بيان البضائع موضوع الوكالة
HETERO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11242	رقم قيد الوكالة
9/11/2000	تاريخ القيد
GLOOR BROS. LTD سويسري P.O.BOX 576, CH- 3401 BURGDORE, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة مصنع يتيم للاكسجين ذ.م.م	اسم الوكيل
Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
GLOOR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

1146	رقم قيد الوكالة
1/15/1977	تاريخ القيد
BOUCHARD AINE AND FILS فرنسي 36RUE SAINTE MARGUERITE, B.P. 87, 21202 BEAUNE, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
B.A.F.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1148	رقم قيد الوكالة
1/15/1977	تاريخ القيد
TENUTA VILLA GIRARDI. ايطالي 37029A, PIOTRO IN CARIANO - VERONA, ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
TENUTA VILLA GIRARDI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

6348	رقم قيد الوكالة
7/17/1986	تاريخ القيد
COGNAC BRUGEROLLE فرنسي 17160matha pres cognac , france	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
brugerolle - brunel	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11752	رقم قيد الوكالة
6/23/2005	تاريخ القيد
ANADOLU EFES BIARACILIK تركي ESENTEPE MAH. ANADOLU CAD N0:1 KARTAL 34870 ISTANBUL TURKEY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة فنادق الخليج - جلف براندز إنترناشونال	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
EFES	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12386	رقم قيد الوكالة
4/26/2020	تاريخ القيد
Saol Therapeutics Research Limited ايرلندي ,102-2Charlemont Exchange, Charlemont Street, Dublin 2, D02 VN88, Ireland (Saol)	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومترجها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
WinRho® SDF Rho(D) ImmuneGlobulin (Human) for Injection 120mcg (600IU) per vial in liquid formatWinRho® SDF Rho(D) Immune Globulin (Human) for Injection 300mcg (1500IU) per vial in liquid formatWinRho® SDF Rho(D) Immune Globulin (Human) for Injection 1000mcg (5000IU) per vial in liquid formatHepagam B® 1 ml vial (>312IU/ml)Hepagam B® 5 ml vial (>312IU/ml)Varizig ® 3 ml vial (>125IU/ml).	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

86	رقم قيد الوكالة
7/1/1976	تاريخ القيد
C.D.C. DIVISION INTERNATIONALE فرنسي ,30AV. KLEBER 75784 PARIS CEDEX 16, FRANCE.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
DUBONNET	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

87	رقم قيد الوكالة
5/20/1976	تاريخ القيد
GEO. G. SANDEMAN SONS AND CO., LTD. بريطاني 37ALBERT EMBANKMENT, LONDON SE1 7 UA, ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
SANDEMAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

114	رقم قيد الوكالة
6/26/1976	تاريخ القيد
MARTELL AND COMPANY فرنسي BP 21, 16101 COGNAC CEDEX, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
MARTELL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

159	رقم قيد الوكالة
7/24/1976	تاريخ القيد
WILH WASUM ألماني POST FACH 9, D- 6533, BACHARACH AM, RHEIN GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
WASUM	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

160	رقم قيد الوكالة
7/24/1976	تاريخ القيد
AKTELELSKABET DANISCO دنماركي ,8KRISTIANIAGADE DK-2100 - COPENHAGEN, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
AALBORG AKVAVIT- AALBORG JUBILEUMS - AKVAVIT.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

307	رقم قيد الوكالة
8/29/1976	تاريخ القيد
TANQUERAY GORDON CO. LTD. بريطاني 266/ 260GOSWELL ROAD, LONDON ECIV 7EE , ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
GORDONS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

360	رقم قيد الوكالة
8/29/1976	تاريخ القيد
CHIANTI RUFFINO S.P.A. ايطالي P.O. BOX 407 - 25100 BRESCIA, ITALY.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
CHIANTI AND RUFFINO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

368	رقم قيد الوكالة
9/15/1976	تاريخ القيد
ANGOSTURA BITTERS ( DR.J.G.B. SIEGERT AND SONS ) LTD ترينداد P.O.BOX 62, PORT OF SPAIN - TRINIDAD, WEST INDIES	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
ANGOSTURA- OLD OAK AND LIMBO DRUMMER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

398	رقم قيد الوكالة
12/21/1976	تاريخ القيد
W.M. SANDERSON AND SON LTD. بريطاني SOUTH QUEENSFERRY, WEST LOTHIAN, SCOTLAND EH309SD, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
VAT 69	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

399	رقم قيد الوكالة
9/11/1976	تاريخ القيد
HENKELL AND COMPANY. ألماني P.O. BOX 3040 P- 6200 , WEISBADEN 1, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
HENKELL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

403	رقم قيد الوكالة
9/11/1976	تاريخ القيد
JOHN DEWAR AND SONS LTD. بريطاني DEWAR HOUSE , HAYMARKET, LONDON SW 1Y 4DF - U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
WHITE LABEL , ANCESTOR, PURE MALT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة



رقم قيد الوكالة	422
تاريخ القيد	9/9/1976
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	CHAMPAGNE HEIDSIECK AND CO. فرنسي 83RUE COQUEBERT, 51054 REIMS - CEDEX , FRANCE
اسم الوكيل	بي أم أي ش.م.ب
بيان البضائع موضوع الوكالة	Alcohol Drinks
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	MONOPOLE
نوع الوكالة	غير محددة

رقم قيد الوكالة	428
تاريخ القيد	9/9/1976
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	JOHN WALKER AND SONS LTD. بريطاني 63ST- JAMES'S STREET - LONDON SW1A 1NB - ENGLAND
اسم الوكيل	بي أم أي ش.م.ب
بيان البضائع موضوع الوكالة	Alcohol Drinks
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	JOHNNIE WALKER
نوع الوكالة	غير محددة

رقم قيد الوكالة	431
تاريخ القيد	12/21/1976
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	JAMES MUNRO AND SON LTD. بريطاني 7COATES CRESCENT, EDINBURGH EH3, 7 BX, SCOTLAND, U.K..
اسم الوكيل	بي أم أي ش.م.ب
بيان البضائع موضوع الوكالة	Alcohol Drinks
الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة	KING OF KINGS
نوع الوكالة	غير محددة

436	رقم قيد الوكالة
9/9/1976	تاريخ القيد
REMY MARTIN فرنسي ,20RUE DE SOCIETE VINICOLE- B.P NO .37- 16102 COGNAC CEDEX- FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
REMY MARTIN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

437	رقم قيد الوكالة
9/9/1976	تاريخ القيد
DUJARDIN AND CO. ألماني ,415UERDINGEN , RHINE, GERMANY.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
DUJARDIN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

475	رقم قيد الوكالة
9/20/1976	تاريخ القيد
PIMMS LTD. بريطاني ,63PALL MALL, LONDON SW1 SWZ, U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
PIMMS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1204	رقم قيد الوكالة
1/29/1977	تاريخ القيد
THE UNITED KINGDOM MUTUAL STEAMSHIP ASSURANCE ASSOCIATION ( BERMUDA ) LTD. برمودي MERCURY HOUSE, FRONT STREET , P.O. BOX 665, HAMILTON, BERMUDA.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
insurance services	بيان البضائع موضوع الوكالة
THE UNITED KINGDOM MUTUAL STEAM SHIP ASSURANCE ASSOCIATION ( BERMUDA ) LTD.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1389	رقم قيد الوكالة
3/8/1977	تاريخ القيد
JAMES BUCHANAN COMPANY LTD. بريطاني DEVONSHIRE HOUSE , 3ST JAMES SQUARE, LONDON SW 1Y 4JU - U.K.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
BLACK and WHITE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1431	رقم قيد الوكالة
3/10/1977	تاريخ القيد
GLENMORE DISTILLERIES CO. امريكي 17TH FLOOR, CITIZENS PLAZA , LOUISVILLE, KENTUCKY 40202, U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب عامة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
OLD KENTUCKY TAVERN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

5310	رقم قيد الوكالة
8/28/1984	تاريخ القيد
MAISON BRIAND AND CO., C O INCHCAPE EXPORT LTD فرنسي ,36rue gabriel jaulin, 16100 COGNAC, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
de valcourt, deveaux	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11685	رقم قيد الوكالة
8/9/2004	تاريخ القيد
MOLSON CANADA كندي 33CARLINGVIEW DRIVE , TORONTO , ONTARIO CANADA , M9W 5EA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بي أم أي ش.م.ب	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
MOLSON ICE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

3856	رقم قيد الوكالة
3/12/1981	تاريخ القيد
BAUSCH AND LOMB امريكي P.O. BOX 743, ROCHESTER, NEW YORK 14603 - 0743 U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
أوبتيكا ذ.م.م	اسم الوكيل
Lenses and solution	بيان البضائع موضوع الوكالة
SOFLENS BAUSCH +LOMB	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1727	رقم قيد الوكالة
5/11/1977	تاريخ القيد
H , J , HEINZ COMPANY LIMITED بريطاني hayes park, hayes, middlesex ub4 8al, england	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوپر ماركت ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Alcohol Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
heinz	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2462	رقم قيد الوكالة
1/25/1978	تاريخ القيد
UNITED BISCUITS LIMITED بريطاني SYON LANE, ISLEWORTH, MIDDLESEX TW7 5NN, UNITED KINGDOM	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوپر ماركت ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
MCVITIE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4803	رقم قيد الوكالة
8/17/1983	تاريخ القيد
WALKERS SHORTBREAD LTD بريطاني aberlour-on-spey ab3 9pb, scotland	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
walkers	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

5069	رقم قيد الوكالة
3/11/1984	تاريخ القيد
MIDDLE EAST MARKETING GROUP INC امريكي 1212avenue of the americas, new york, n,y 10036	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
classic	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7234	رقم قيد الوكالة
12/8/1988	تاريخ القيد
JORDAN A.S. نرويجي haavard martinsens vei 30, 0978 oslo 9, norway	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
JORDAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

8997	رقم قيد الوكالة
9/28/1992	تاريخ القيد
ROBERT MCBRIDGE EXPORTS بريطاني TOUCHET HALL ROAD, STAKEHILL INDUSTRIAL ESTATE, MIDDLETON, MANCHESTER M24 2SJ	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Cosmetics products cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
Q - Q BRITE- QMATIC- SUPERGUARD- SPRINGFRESH- SHINE- GREENFORCE- TREND- SURCARE- RAPID- MIRAGLO- NOVA- COUNTRY- AMBRAY- CAREFREE- ZOO- SHOWER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11004	رقم قيد الوكالة
5/17/1999	تاريخ القيد
MIDDLE EAST BATTERY CO. سعودي 31932, Saudi Arabia مطار الظهران 31932 المملكة العربية السعودية	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الشركة الوطنية للسيارات ذ.م.م	اسم الوكيل
Batteries	بيان البضائع موضوع الوكالة
AC Delco	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12070	رقم قيد الوكالة
12/31/2012	تاريخ القيد
THE WHITE COMPANY (UK) LIMITED بريطاني UNIT 30, PERIVALE INDUSTRIAL PARK, HORSENDEN LANE SOUTH, GREENFORD MIDDLESEX UB6 7RJ	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Ready-made clothes	بيان البضائع موضوع الوكالة
THE WHITE COMPANY	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12409	رقم قيد الوكالة
9/20/2020	تاريخ القيد
SAINT GOBAIN ADFORS CZ, s.r.o تشيكوي Sokolovska 106, 57021 Litomysl, Czech Republic	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة النسر لمعالجة الخرسانة والتجارة ذ.م.م.	اسم الوكيل
Building materials	بيان البضائع موضوع الوكالة
PALADIN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

رقم قيد الوكالة	12510
تاريخ القيد	1/17/2022
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	شركة السيد كاظم الدرازي واولاده ش.م.ب مقفلة بحريني 646 المدينة مجمع 4629 1389 ك طريق/شارع مبنى 0 شقه/ محل رقم / النويدرات AL NUWAIDRAT
اسم الوكيل	شركة السيد كاظم الدرازي واولاده ش.م.ب مقفلة
بيان البضائع	الاليات المتحركة الثقيلة
موضوع الوكالة	قطع غيار السيارات والشاحنات والباصات واللوريات
الاسم التجاري والعلامات التجارية	موضوع الوكالة
موضوع الوكالة	DEVELON
نوع الوكالة	محددة

رقم قيد الوكالة	12510
تاريخ القيد	1/17/2022
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	شركة السيد كاظم الدرازي واولاده ش.م.ب مقفلة بحريني 646 المدينة مجمع 4629 1389 ك طريق/شارع مبنى 0 شقه/ محل رقم / النويدرات AL NUWAIDRAT
اسم الوكيل	شركة السيد كاظم الدرازي واولاده ش.م.ب مقفلة
بيان البضائع	الاليات المتحركة الثقيلة
موضوع الوكالة	قطع غيار السيارات والشاحنات والباصات واللوريات
الاسم التجاري والعلامات التجارية	موضوع الوكالة
موضوع الوكالة	DOOSAN
نوع الوكالة	محددة

رقم قيد الوكالة	1527
تاريخ القيد	3/21/1977
اسم الموكل وجنسيته وعنوانه	BRITISH AIRWAYS بريطاني SPEEDBIRD HOUSE , HEATHROW AIRPORT, LONDON, ENGLAND.
اسم الوكيل	شركه يوسف بن احمد كانو ذ.م.م
بيان البضائع	Travel Line Agent
موضوع الوكالة	موضوع الوكالة
الاسم التجاري والعلامات التجارية	موضوع الوكالة
موضوع الوكالة	BOAC/ BRITISH AIRWAYS
نوع الوكالة	غير محددة



2386	رقم قيد الوكالة
12/1/1977	تاريخ القيد
LOMBARDINI MOTORI SPA ايطالي VIA F III MANFREDI , CAS. POST 5, 42100 REGGIO EMILIA ,ITALY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Heavy machine	بيان البضائع موضوع الوكالة
LOMBARDINI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2816	رقم قيد الوكالة
9/1/1978	تاريخ القيد
TROLLULLFABRIKKEN A.S نرويجي post boks 126, okern, oslo 5, Norway	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجموعة مرميز ذ.م.م	اسم الوكيل
cleaners	بيان البضائع موضوع الوكالة
TROLLULL, CLIPPER, NEGRO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4182	رقم قيد الوكالة
1/4/1982	تاريخ القيد
O AND K ORENSTEIN AND KOPPEL AKTIENGESELLSCHAFT ألماني zweigniederlassung . baumaschinen export , 4600 dortmund 1 west germany	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Heavy machine	بيان البضائع موضوع الوكالة
O and K	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4744	رقم قيد الوكالة
5/29/1983	تاريخ القيد
JOHN DEERE INTERCONTINENTAL LTD. امريكي industrial region over seas p.o.box 2000 moline, illinois 6126-9000	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
john deere	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

5355	رقم قيد الوكالة
9/23/1984	تاريخ القيد
SILLA MACHINE EDILI E STRADALI S.P.A. ايطالي Via S Gimignano 96, 53036 poggibonsi (Sienna), Italy.POGGIBONSI	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
silla	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7142	رقم قيد الوكالة
9/20/1988	تاريخ القيد
AVIKO B.V. هولندي P.O.BOX8, 7220 AA STEENDEREN, THE NETHERLANDS	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
AVIKO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11106	رقم قيد الوكالة
11/16/1999	تاريخ القيد
SAMSUNG GULF ELECTRONICS CO LTD إماراتي p.o.box 4246, dubai, u.a.e شركة بن هندي انفورماتكس ذ.م.م	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
Telecom Terminal Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
samsung electronics	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11663	رقم قيد الوكالة
6/14/2004	تاريخ القيد
PAPA JOHNS INTERNATIONAL, INC. امريكي PO BOX 99900, LOUISEVILLE, KENTUCKY 40269-0900, U.S.A. شركه حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
PAPA JOHNS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11836	رقم قيد الوكالة
2/25/2007	تاريخ القيد
VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT AB سويدي SE-631 85 ESKILSTUNA, SWDEN شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
اسم الوكيل	اسم الوكيل
flagstones	بيان البضائع موضوع الوكالة
VOLVO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12577	رقم قيد الوكالة
4/27/2023	تاريخ القيد
Kuwait Saudi Pharmaceutical Industries Co. كويتي Block 4, Street 103, Sabhan Industrial Area - PO Box 5512 Safat Code 13056 Kuwait	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليات الخليج ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
PANADREX	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10866	رقم قيد الوكالة
6/23/1998	تاريخ القيد
(BAYERISCHE MOTOREN WERKE AKTIENGESELLSCHAFT ) (B.M.W.. AG) ألماني PETUEIRING 130, 80788 MUNCHEN, GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة السيارات الاوربية ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars Motorcycle	بيان البضائع موضوع الوكالة
b.m.w.,BMW C1, MINI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11019	رقم قيد الوكالة
5/31/1999	تاريخ القيد
KIKKOMAN CORPORATION ياباني .1-1-2Mosjo-Shinbashi, MINATO- KU, TOKYO 105-8428	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
Kikkoman	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11232	رقم قيد الوكالة
8/26/2000	تاريخ القيد
LAND ROVER GROUP LTD. بريطاني BANBURY ROAD. LIGHTHORNE. WARWICK CV35 ORG	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة السيارات الاوربية ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
Land Rover , Range Rover,	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11751	رقم قيد الوكالة
6/20/2005	تاريخ القيد
HYUNDAI MOTOR COMPANY كوري جنوبي 231YANGJAE-DONG SEOCHO -GU SEOUL KOREA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة فرست موتورز ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
HYUNDAI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11991	رقم قيد الوكالة
2/27/2011	تاريخ القيد
SAIC MOTOR CORPORATION LTD صيني 3BUILDING NO 615 NINGQIAO RD JINGIAO PUDONG SHANGHAI P R CHINA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة اورينت موتورز ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
SAIC	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12444	رقم قيد الوكالة
3/9/2021	تاريخ القيد
SIGMA-CARE DEVELOPMENT CO., LTD تابواني NO. 5, DAPUMEIYUANQU 20TH RD., DALIN TOWNSHIP, CHIAYI COUNTY 62248, TAIWAN (R.O.C)	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مؤسسة بهزاد الطبية	اسم الوكيل
hospital Furniture	بيان البضائع موضوع الوكالة
SIGMA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12359	رقم قيد الوكالة
11/11/2019	تاريخ القيد
LEO PHARMA A/S دنماركي INDUSTRI PARKEN 55, DK-2750 BALLERUP, DENMARK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه بهزاد	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
PROTOPIC 0.03% (60g) PROTOPIC 0.1% (60g) ADVANTAN 0.1% CREAM (20g) ADVANTAN 0.1% OINTMENT (20g) SKINOREN 20% CREAM (30g) TRAVOCORT CREAM (20g) DAIVOBET OINTMENT (30g) DAIVOBET OINTMENT (60g) DAIVOBET GEL (30g) DAIVOBET GEL (60g) HEPARIN LEO 1000IU/ml (50X5ML) HEPARIN LEO 5000IU/ml (50X5ML) ONE-ALPHA CAPSULE 0.25 mcg (100 CAPS) ONE-ALPHA CAPSULES 1 mcg (100 CAPS) ONE-ALPHA DROPS, 2 mcg/ml (20 ml) FUCICORT CREAM (30g) FUCIDIN CREAM (30g) FUCIDIN OINTMENT (30g) FUCIDIN H CREAM (15g) FUCIDIN H CREAM (30g)	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

7705	رقم قيد الوكالة
11/23/1989	تاريخ القيد
RAYMOND WEIL S.A سويسري 13RUE LE ROYER, BOX 262 1211, GENEVE 26, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مجوهرات اسيا ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Wristwatch	بيان البضائع موضوع الوكالة
RAYMOND WEIL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7876	رقم قيد الوكالة
3/25/1990	تاريخ القيد
KIA MOTORS CORP كوري جنوبي .231YANGL-DONG. SCOCHO-GU. SEOUL 37-936, KOREA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة عبدالله احمد بن هندي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Buses Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
KIA MOTORS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12544	رقم قيد الوكالة
9/19/2022	تاريخ القيد
JAC HEAVY DUTY IMPORT & EXPORT CO.,LTD صيني NO.2, SHANGHAI ROAD, BAOHE INDUSTRIAL PARK, HEFEI (JAC HEAVY DUTY BASE)	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
ذي ون لحلول التغليف	اسم الوكيل
معدات نقل الطرود والبضائع	بيان البضائع موضوع الوكالة
JAC FORKLIFT	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

5615	رقم قيد الوكالة
3/4/1985	تاريخ القيد
R.J.JALLAND AND CO.LTD بريطاني 109-107king street, maidenhead, Berkshire, England SL6 1SQ	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جعفر حيدر رويان المحدودة ذ.م.م	اسم الوكيل
Cosmetics products	بيان البضائع موضوع الوكالة
DEKASAN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10132	رقم قيد الوكالة
7/31/1995	تاريخ القيد
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION ياباني ,33SHIBA 5 - CHOME, MINATO - KU, TOKYO - JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة الزياتي للسيارات (زياني موتورز) ذ.م.م	اسم الوكيل
Buses Cars Cranes Lorries parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
MITSUBISHI - THREE DIAMONDS, GALANT, COLT, LANCER, LANCER STATION WAGON, TREDIA, CORDIA, STARION, SIGMA, 3000 GT, SPACE WAGON, L200, L300, L400, PAJERO, CANTER, ROSA,	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10699	رقم قيد الوكالة
8/5/1997	تاريخ القيد
SAUDI PREPARED MEDIA LABORATORY CO . LTD سعودي p.o box 2751, riyadh 11461, saudi arabia	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines Laboratory equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
mana	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11235	رقم قيد الوكالة
8/29/2000	تاريخ القيد
HAYAT PHARMACEUTICAL INDUSTRIES CO. LTD اردني P.O. BOX 1564, AMMAN 11118 JORDAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Human Medicines Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
vigain, selektine,azomyne,lansazol microzide,ciproquin	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



11593	رقم قيد الوكالة
7/22/2003	تاريخ القيد
NATIONAL PHARMACEUTICAL INDUSTRIES CO (SAOC) عماني P.O.BOX. 120. RUSAYL, SULTANATE OMAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليه البحرين ومتجرها العمومي ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Omol Syrup	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12367	رقم قيد الوكالة
1/12/2020	تاريخ القيد
CODAL-SYNTO LTD قبرصي 21B, CONSTANTINOPOLEOS STR. 3011 LIMASSOL - CYPRUS	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
CODAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

5520	رقم قيد الوكالة
1/10/1985	تاريخ القيد
SIS, 88 PTE LIMITED سنغافوري 34jurong port road, jurong town, . singapore	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
lily dorain	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12529	رقم قيد الوكالة
6/26/2022	تاريخ القيد
Millibar S.r.l. ايطالي Verona, Via della Metallurgia, 14 37139 Verona Italy.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
كانو للعدد والمعدات ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Mechinery Parts Supplies & parts	بيان البضائع موضوع الوكالة
Millibar	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12538	رقم قيد الوكالة
8/22/2022	تاريخ القيد
FUMARI INC امريكي 675GATEWAY CENTER DR, SUITE A, SAN DIEGO, CA 92102	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة أولاد الخير ذ.م.م	اسم الوكيل
Shisha	بيان البضائع موضوع الوكالة
فوماري	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7152	رقم قيد الوكالة
9/21/1988	تاريخ القيد
baxter ag سويدي MEGISTRATSVAGEN 10, BOX 10101, S 220 10 LUND, SWEDEN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه يوسف محمود حسين ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
GAMBRO SALES AB	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

2359	رقم قيد الوكالة
12/24/1977	تاريخ القيد
PEPSI COLA INCORPORATION امريكي PURCHASE, NEW YORK 10577, U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
مصانع احمدى ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
PEPSI - COLA TEEM SHANI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1269	رقم قيد الوكالة
2/22/1977	تاريخ القيد
STUART AND SONS LTD. بريطاني REDHOUSE GLASSWORKS, STOURBRIDGE , WEST MIDLANDS DY8 4AA, ENGLAND.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
glasses	بيان البضائع موضوع الوكالة
STUART CRYSTAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1274	رقم قيد الوكالة
2/22/1977	تاريخ القيد
HOOVER LTD. بريطاني P.O. BOX 22 , PERIVALE, GREENFORD, MIDDLESEX , ENGLAND.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركه جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Electrical home appliances	بيان البضائع موضوع الوكالة
HOOVER	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1278	رقم قيد الوكالة
2/20/1977	تاريخ القيد
DAILY TELEGRAPH بريطاني 135FLEET STREET , LONDON ECYP 4 B2, ENGLAND.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Books	بيان البضائع موضوع الوكالة
DAILY TELEGRAPH.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1280	رقم قيد الوكالة
2/20/1977	تاريخ القيد
CLARKS OVERSEAS SHOES LTD. بريطاني STREET, SOMERSET , ENGLAND ba16 oya, u.k..	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Leather Products	بيان البضائع موضوع الوكالة
CLARKS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

1282	رقم قيد الوكالة
2/20/1977	تاريخ القيد
A.T. CROSS EXPORT CO. (USA) AND A.T. CROSS LTD. (IRELAND) امريكي ALBION ROAD , LINCOLN , RHODE ISLAND 02865 , U.S.A.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Printing machines	بيان البضائع موضوع الوكالة
CROSS.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4391	رقم قيد الوكالة
7/5/1982	تاريخ القيد
EKCO INTERNATIONAL امريكي 8234west belmont avenue, franklin park, illinois 60131, u.s.a.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Household	بيان البضائع موضوع الوكالة
ekco	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4447	رقم قيد الوكالة
9/2/1982	تاريخ القيد
CHARLES LETTS AND CO LTD بريطاني DIARY HOUSE, BOROUGH ROAD, LONDON SE1, IDW, ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Stationery	بيان البضائع موضوع الوكالة
LETTS	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

5292	رقم قيد الوكالة
8/27/1984	تاريخ القيد
ORFEVRERIE CHIRSTOFLE BOUILHET AND CIE فرنسي 112Rue Ambroise Croizat, 93106 Saint-denis CEDEX 1, France	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جاشنمال واولاده ش.م.ب (مقفلة)	اسم الوكيل
Household	بيان البضائع موضوع الوكالة
CHIRSTOFLE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

9460	رقم قيد الوكالة
10/10/1993	تاريخ القيد
PARFUMS CHRISTIAN DIOR فرنسي 33AVENUE HOCHÉ, 75008 PARIS, FRANCE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة فراجرنسيز أند بيوتى انك ذ.م.م	اسم الوكيل
Cosmetics products perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
CHRISTIAN DIOR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

695	رقم قيد الوكالة
11/3/1976	تاريخ القيد
SUZUKI MOTOR CORPORATION. ياباني HAMAMATSU-NISHI , P.O.BOX 1 , 432-91, HAMAMATSU , JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة محمد جلال واولاده المحدوده ذ.م.م	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
SUZUKI	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

808	رقم قيد الوكالة
11/30/1976	تاريخ القيد
CO-RO FOODS A.S. دنماركي P.O.BOX 31, 1-ELLEKAER , DK-3600 FREDERIKSSUND, DENMARK.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوپرماركت ش.م.ب	اسم الوكيل
Drinks	بيان البضائع موضوع الوكالة
SUNQUICK - SUNTOP - SUNCOLA - SUNSPOT - SUN-C - SUNJUICE - SUNWATER - GREATSENG	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

1858	رقم قيد الوكالة
5/22/1977	تاريخ القيد
JOHN WEST FOODS LTD بريطاني WEST HOUSE. BIXTETH STREET. LIVERPOOL. L3 9SR. ENGLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوبر ماركت ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
JOHN WEST	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

3985	رقم قيد الوكالة
7/27/1981	تاريخ القيد
KITCHENS OF SARA LEE INC. امريكي 500WAUKGAN ROAD, DEERFIELD, ILLINOIS 60015, UNITED STATES OF AMERICA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوبر ماركت ش.م.ب	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
SARALEE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

4307	رقم قيد الوكالة
4/22/1982	تاريخ القيد
GARNIER AND CIE C O , SCODIA. فرنسي LABORATOIRE HARNIER ET CIE AU CAPITAL DE 3.812.500 F- SIEGE SOCIAL 281 , RUE SAINT- HONORE, 75008 PARISE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الجزيرة سوبر ماركت ش.م.ب مقفلة	اسم الوكيل
Cosmetics products	بيان البضائع موضوع الوكالة
LABORATOIRE GARNIER and CIE.	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

9142	رقم قيد الوكالة
11/16/1993	تاريخ القيد
H AND E. REINERT KG. ألماني postfach 14 51, 4804 versmold الجزيرة سوبر ماركت ش.م.ب مقفلة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
Foodstuffs	اسم الوكيل بيان البضائع موضوع الوكالة
reinert cold cuts & delicatessen items	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

10900	رقم قيد الوكالة
8/8/1998	تاريخ القيد
THERMO KING CORP امريكي 314w.90th street. minneapolis, minnesota 55420 , u.s.a شركه الوكالات العالمية المحدودة	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
Tires	اسم الوكيل بيان البضائع موضوع الوكالة
THERMO KING	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12204	رقم قيد الوكالة
12/15/2016	تاريخ القيد
VEEDOL INTERNATIONAL DMCC إماراتي DUBAI MULTI COMMODITIES CENTER , UNITED ARAB EMIRATES P.O.BOX 117019 DUBAI شركة الوكالة التجارية العالمية للسيارات ذ.م.م.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
زيوت ومشتقاتها	اسم الوكيل بيان البضائع موضوع الوكالة
VEEDOLVEEDOL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة



233	رقم قيد الوكالة
8/19/1976	تاريخ القيد
JANSSEN PHARMACEUTICA بلجيكي 30TUPNHOUTSEBAAN, B 2340 BEERSE, BELGIUM	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
JANSSEN PHARMACEUTICA	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

7921	رقم قيد الوكالة
5/12/1990	تاريخ القيد
EGYPTIAN INTERNATIONAL PHARMACEUTICAL INDUSTRIES CO S.A.E مصري 4 شارع احمد شفيق - كورنيش النيل - شبرا	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
EIPICO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11686	رقم قيد الوكالة
8/10/2004	تاريخ القيد
RADIOMETER COPENHAGEN A.S دنماركي VALHOJS ALLE 176DK-2610, RODOVREDENMAREK	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
RADIOMETER COPENHAGEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11706	رقم قيد الوكالة
10/12/2004	تاريخ القيد
NIPPON KAYAKU CO . LTD ياباني ,2-11FUJIMI 1 CHOME , CHIYODA-KU,TOKYO 102-8172,JAPAN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وانل ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
NIPPON KAYAKI CO.LTD	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11733	رقم قيد الوكالة
3/9/2005	تاريخ القيد
VERSAMED MEDICAL SYSTEM امريكي 2BLUE HILL PLAZA_P.O.BOX 1512_PEARL RIVER , NEW YORK 10965 USA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وانل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools	بيان البضائع موضوع الوكالة
VERSAMED	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11967	رقم قيد الوكالة
6/10/2010	تاريخ القيد
BOLTON SURGICAL LTD بريطاني CHURCHILL HOUSE , HOUSE 16 CHURCHILL WAY CHAPELTOWN SHEFFIELD ENGLAND S35 2PY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وانل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
BOLTON SURGICAL	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

11968	رقم قيد الوكالة
6/14/2010	تاريخ القيد
BIOLOGIX FZCO إماراتي DUBAI FREE ZONE ROAD WB21 WAREHOUSE C17 PO BOX 54405 ALTAWARD DUBAI UAE	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
BIOLOGIX FZCO	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

12188	رقم قيد الوكالة
10/23/2016	تاريخ القيد
ASPEN HELTHCARE FZ LLC إماراتي DUBAI INTERNET CITY, BUSINESS TOWER A OFFICE 3604, P.O.BOX:503049	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
أدوية بشرية	بيان البضائع موضوع الوكالة
ASPEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

573	رقم قيد الوكالة
11/3/1976	تاريخ القيد
GLAXO SMITHLINE EXPORTS LTD ( "GSKE" ) بريطاني 980GREAT WEST ROAD - BRENTFORD- MIDDLESEX- TW8 9GS - UNITED KINGDOM.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
GSKE	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

3258	رقم قيد الوكالة
6/19/1979	تاريخ القيد
VOLKSWAGEN AG ألماني 38436WOLFSBURG. GERMANY	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
بهبهاني اخوان المحدوده	اسم الوكيل
Cars parts for Cars , Trucks and Buses	بيان البضائع موضوع الوكالة
(VW) VOLKSWAGEN	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

4382	رقم قيد الوكالة
7/5/1982	تاريخ القيد
TILLOTTS LABORATORIS بريطاني henlow tradig estate, Henlow, bedfordshire, sg16 6ds	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Kits AND tools Medical preparations	بيان البضائع موضوع الوكالة
tillotts	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

11853	رقم قيد الوكالة
6/14/2007	تاريخ القيد
MEDIWATCH UK LTD بريطاني SWIFT HOUSE COSFORD LANE, RUGBY WARWICKSHIRE CV21 1QN	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
Medical Equipment	بيان البضائع موضوع الوكالة
MEDIWATCH	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12197	رقم قيد الوكالة
11/3/2016	تاريخ القيد
AstraZeneca UK Limited بريطاني 1francis crick avenue, cambridge biomedical campus, cambridge, cb2 0aa, england	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة صيدلانية وائل ذ.م.م	اسم الوكيل
أدوية بشرية	بيان البضائع موضوع الوكالة
AstraZeneca	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12212	رقم قيد الوكالة
4/11/2017	تاريخ القيد
LONKING FUJIAN INTERNATIONAL TRADE CO.LTD صيني 26MINYI ROAD,XINQIAO,SONGJIANG, SHANGHAI 21612,PEOPLES REPUBLIC OF CHINA	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
الشكر للمعدات والآليات الثقيلة	اسم الوكيل
الآليات المتحركة الثقيلة	بيان البضائع موضوع الوكالة
LONKING	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

834	رقم قيد الوكالة
11/29/1976	تاريخ القيد
BEIERSDORF A.G. ألماني UNNATRASSE 48 - D-2000 HUMBURG 20 - GERMANY.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة جعفر حيدر رويان المحدودة ذ.م.م	اسم الوكيل
Cosmetics products	بيان البضائع موضوع الوكالة
NIVEA - ATRIX - 8X4 - LABELLO - LEUKOPLAST - HAND BEIERSDORF PLAST - LION PLASTER - GAMMON	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

5594	رقم قيد الوكالة
2/19/1985	تاريخ القيد
KAGI SOHNE AG, سويسري LORETOSTRASSE 52, POSTFACH 261, CH-9620 LICHTENSTEIG, SWITZERLAND	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة حسن محمد جواد واولاده - مساهمه مقفلة	اسم الوكيل
Foodstuffs	بيان البضائع موضوع الوكالة
kagi	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

9177	رقم قيد الوكالة
2/9/1993	تاريخ القيد
HAW PAR HEALTH CARE LTD سنغافوري ,180clemenceau avenue no.08-00, HAW PAR GLASS TOWER, SINGAPORE 239922	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جعفر	اسم الوكيل
perfum	بيان البضائع موضوع الوكالة
tiger balm	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

10390	رقم قيد الوكالة
6/16/1996	تاريخ القيد
PPG INDUSTRIES. INC امريكي one ppg place, pittsburgh, pennsylvania 15272, usa	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
كراج السلطانية ذ.م.م	اسم الوكيل
Paints	بيان البضائع موضوع الوكالة
ppg	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12073	رقم قيد الوكالة
1/27/2013	تاريخ القيد
CATERPILLAR OVERSEAS S.A. سويسري 76ROUTE DE FRONTENEX, CASE POSTALE 6000, CH-1211 GENEVE 6	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة محمد عبدالرحمن البحر ذ.م.م.	اسم الوكيل
Diesel Engines Machinery Parts of heavy machinery	بيان البضائع موضوع الوكالة
CATERPILLAR	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
غير محددة	نوع الوكالة

8235	رقم قيد الوكالة
1/30/1991	تاريخ القيد
BUDGET RENT A CAR INTERNATIONAL INC بريطاني 41MARLOWES, HEMEL HEMSTEAD, HERTS HP1 LTD, UNITED KINGDOM	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
فخرو للمواصلات ش.م.ب(مقفلة)	اسم الوكيل
cars rent	بيان البضائع موضوع الوكالة
BUDGET	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

	رقم قيد الوكالة
	تاريخ القيد
	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
	اسم الوكيل
	بيان البضائع موضوع الوكالة
	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
	نوع الوكالة

إعلان تسجيل وكالات تجارية

يفيد قسم الوكالات التجارية بوزارة الصناعة والتجارة بأنه تم قيد الوكالات التجارية المذكور تفصيلها أدناه:

12635	رقم قيد الوكالة
MARCYRL INDUSTRIES مصري plots 5,6,7,8,9,10,11 and 12 Block 20007 and Block 13033 First Industrial Zone , October City Qalio	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدلية جرين ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
Biogest AmpOxytoflex 10 IU Amp	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12637	رقم قيد الوكالة
HMM CO LTD كوري جنوبي Parc 1 Tower,108 Yeoui-daero,Yeongdeunpo-gu,Seoul,Republic of Korea.	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
شركة وكالات الخليج العربي المحدودة	اسم الوكيل
وكيل نقل بحري	بيان البضائع موضوع الوكالة
HMM	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة

12638	رقم قيد الوكالة
AMNEAL HEALTHCARE PVT. LTD., هندي ISCON ELEGANCE,NEAR SHAPATH-5,OPP.KARNAVATI CLUB,PRAHLADNAGAR CROSS ROAD,S.GHIGHWAY AHMEDABAD- 380015	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
صيدليات الخليج ذ.م.م	اسم الوكيل
Human Medicines	بيان البضائع موضوع الوكالة
VoriconazoleFulvestrant InjectionAbiraterone Acetate TabletsArsenic Trioxide Inj. Emtricitabine-Tenofovir Disoproxil Fumarate Tablets Methotrexate Tablets	الاسم التجاري والعلامات التجارية موضوع الوكالة
محددة	نوع الوكالة



## إعلان إلغاء وكالة تجارية

يفيد قسم الوكالات التجارية بوزارة الصناعة والتجارة بأنه تم إلغاء قيد الوكالة التجارية المذكورة تفاصيلها أدناه:

12294	رقم قيد الوكالة
Hursultan paslanmaz mutfak esyalari san تركي Hadimkoy Omerli Mh.Ilgaz Sk.No:3 Arnavutkoy-ISTANBUL/Turkiye	اسم الموكل وجنسيته وعنوانه
هوم تيل لمستلزمات المنزل	اسم الوكيل
محددة	مدة الوكالة
عدم الرغبة في التجديد	سبب الشطب
27/11/2024	تاريخ الشطب